ARS REDIVIVA

# FLORES MUSICÆ

ŒUVRES DES MUSICIENS DES XVII^e ET XVIII^e SIÈCLES
RECUEILLIES DANS LES MANUSCRITS
OU LES EDITIONS DE L'EPOQUE
ET REALISEES PAR

CLAUDE CRUSSARD

I

## MARC-ANTOINE CHARPENTIER

### Pie Jesu
### Magnificat

EDITION FŒTISCH

MCMXLIX

ARS REDIVIVA

# FLORES MUSICÆ

ŒUVRES DES MUSICIENS DES XVII^e ET XVIII^e SIÈCLES
RECUEILLIES DANS LES MANUSCRITS
OU LES EDITIONS DE L'EPOQUE
ET REALISEES PAR

## CLAUDE CRUSSARD

## I

## MARC-ANTOINE CHARPENTIER

Pie Jesu
Magnificat

EDITION FŒTISCH
MCMXLIX

# AVERTISSEMENT

Pendant des années, à travers les bibliothèques d'Europe, Claude *Crussard* a recherché et recueilli, dans les vieux livres vénérables, au milieu de tant d'œuvres ignorées, celles dont la beauté méritait de survivre. Ce fut un immense travail; travail mené avec science, avec passion, avec bonheur aussi: c'est par une sorte d'instinct qu'elle savait dépister le chef d'œuvre. Elle a retrouvé ainsi des centaines de pages inconnues de grands maîtres, elle a ressuscité des musiciens qui étaient quasiment tombés dans l'oubli.

Ce labeur, qui eut suffi à occuper une vie, n'était qu'une partie de son activité. Elle écrivait pour les basses chiffrées les réalisations tout ensemble discrètes et riches qui restent le modèle de cet art délicat. Enfin, avec l'admirable ensemble ARS REDIVIVA qu'elle avait formé, elle employait son talent, sa science et son amour de la musique à rendre la flamme de la vie aux chefs d'œuvre qu'elle avait remis au jour.

Poursuivant son œuvre de résurrection, elle avait fait le projet de ces *Flores Musicae*. Ses proches collaborateurs croient ne pas mieux pouvoir servir sa mémoire qu'en le réalisant. Ils le feront avec un religieux respect pour le travail de la grande artiste qu'un accident tragique a enlevée au monde avec ses musiciens, scellant par la mort cette perfection, cette abnégation, cette unité sublime qu'ils avaient atteintes, alors qu'ils exprimaient tous d'une seule âme les beautés de la musique.

FÉVRIER 1949

---

Claude *Crussard* avait choisi elle-même pour commencer la collection des FLORES MUSICÆ, le *Pie Jesu* et le *Magnificat* de Marc Antoine Charpentier. Ce grand mucicien, persécuté de son temps par l'ombrageux Lulli, et trop ignoré encore, était de ceux qu'elle s'attachait à faire revivre. Elle lui a consacré un volume (1) et elle a donné plusieurs de ses œuvres aux concerts d'ARS REDIVIVA.

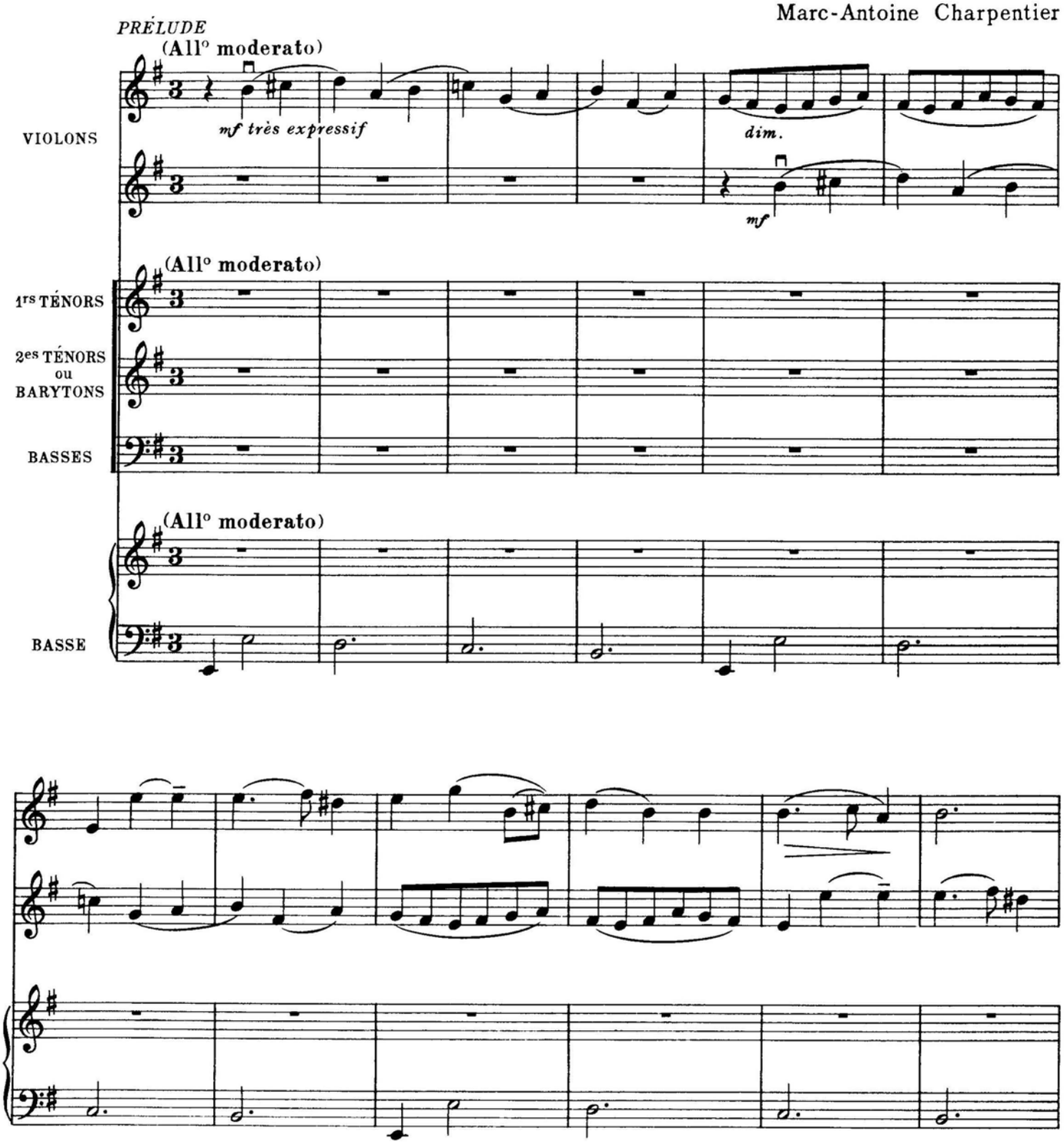
(1) Un grand musicien méconnu: MARC ANTOINE CHARPENTIER (Chez Floury, Paris).

« Le cliché figurant sur la couverture a été reproduit avec l'autorisation du Conservateur de la Bibliothèque du Conservatoire Royal de Bruxelles. »

# MAGNIFICAT

à trois voix
avec symphonie
sur une basse obligée

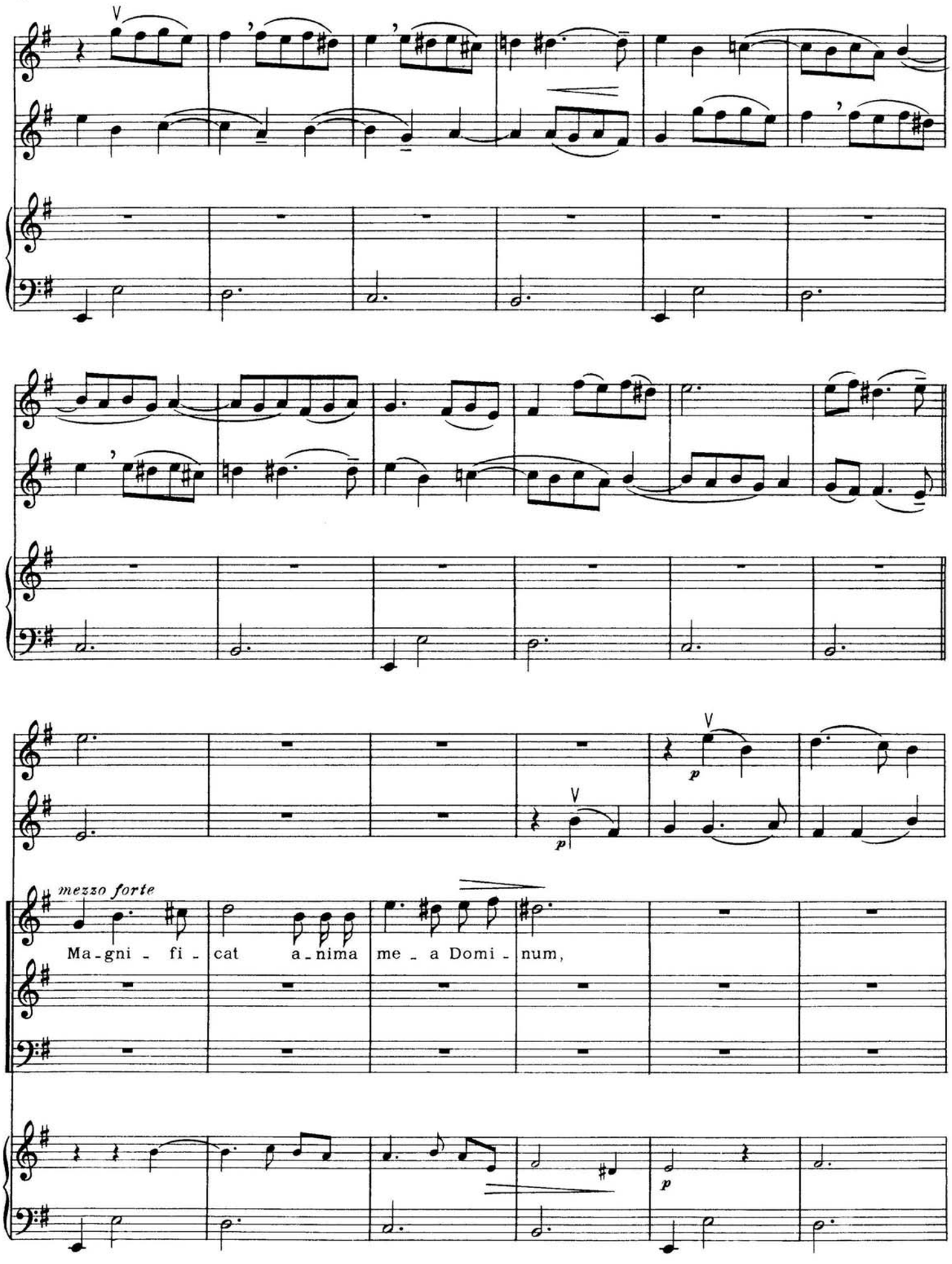
Marc-Antoine Charpentier

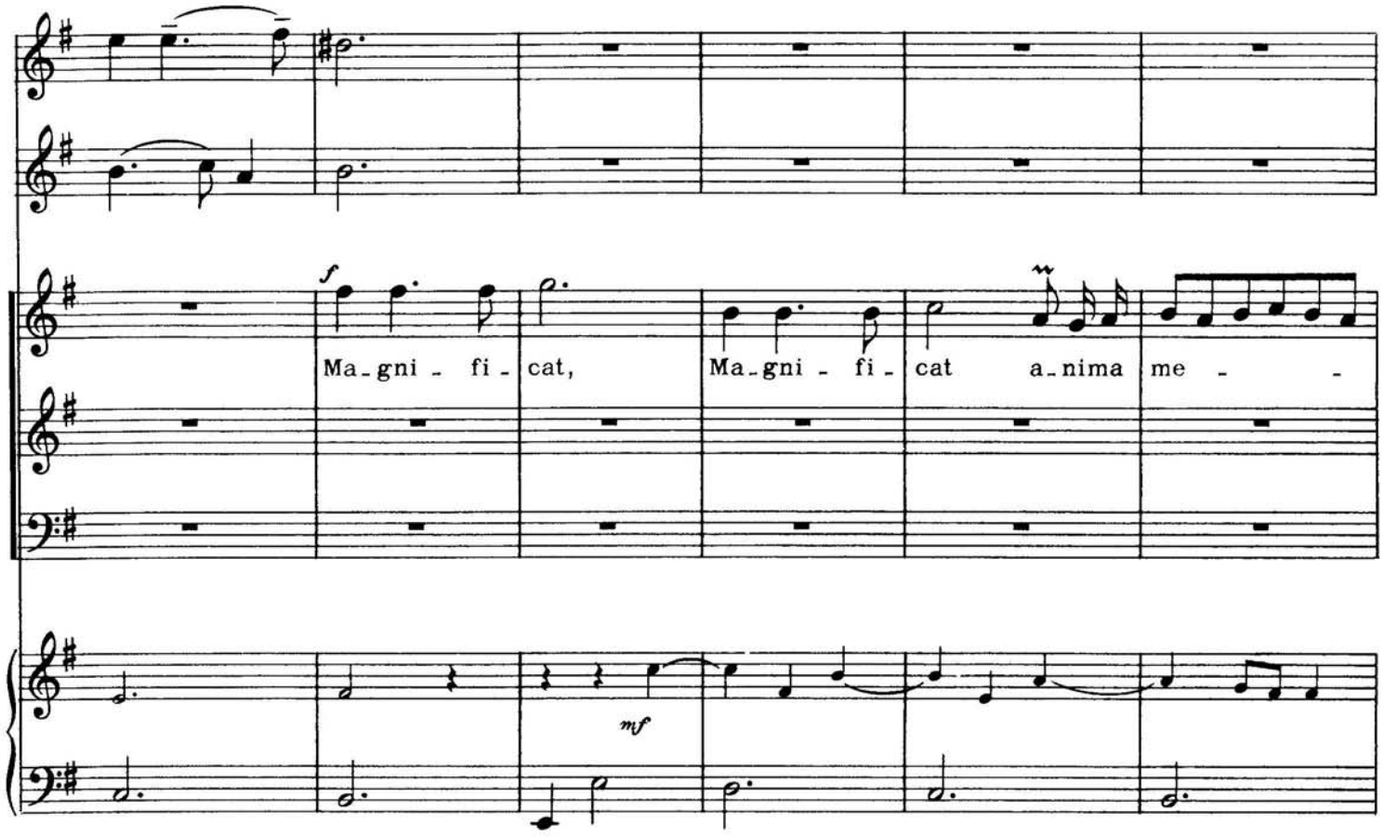


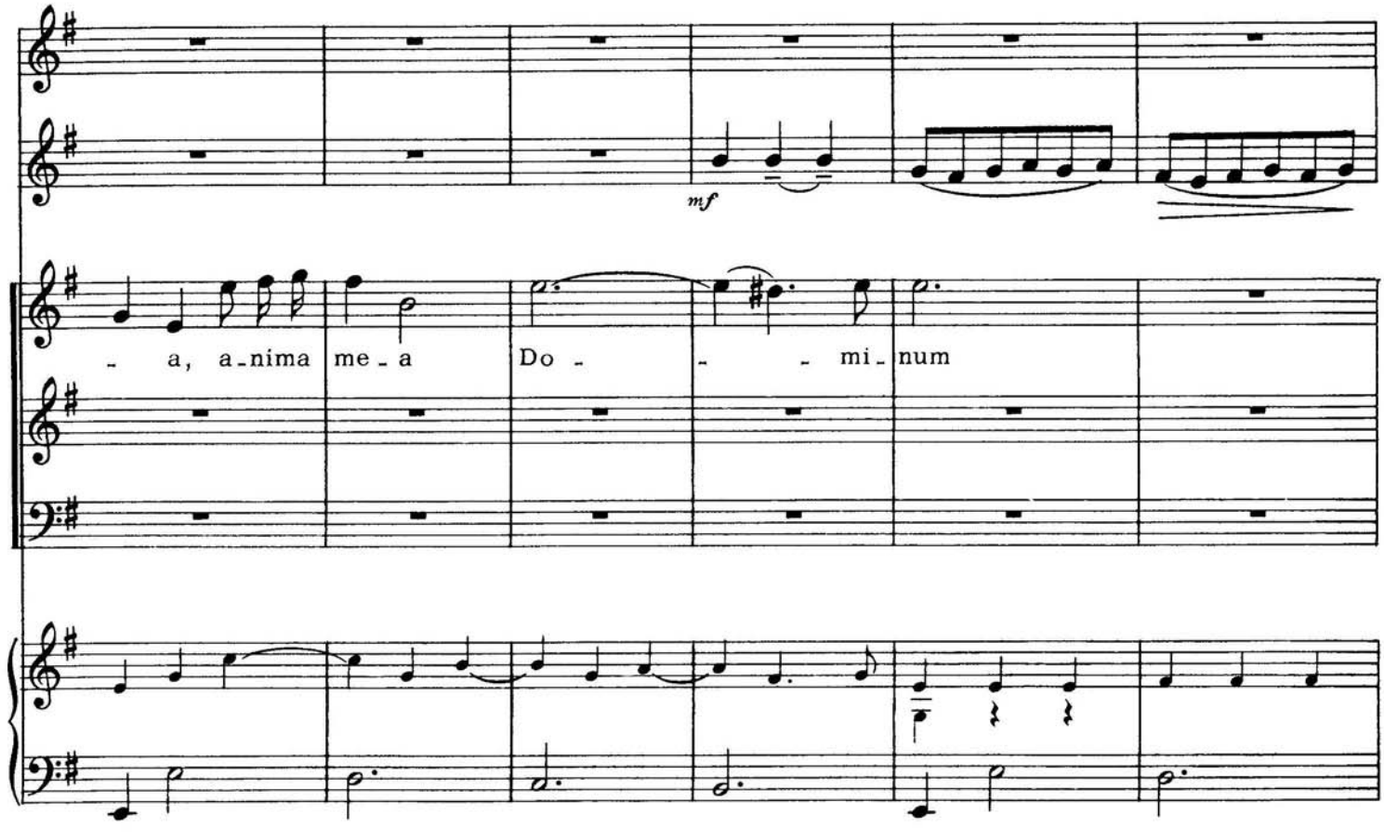

Ce *Magnificat* a été écrit par **M.A. Charpentier** dans le ton de sol mineur, pour les voix de haute-contre, ténor et basse. Notre transposition le rapproche de nos tessitures habituelles; il pourra être chanté par trois voix d'hommes (ténor, baryton et basse) ou par deux voix de femmes et une voix d'homme (soprane, alto et basse).

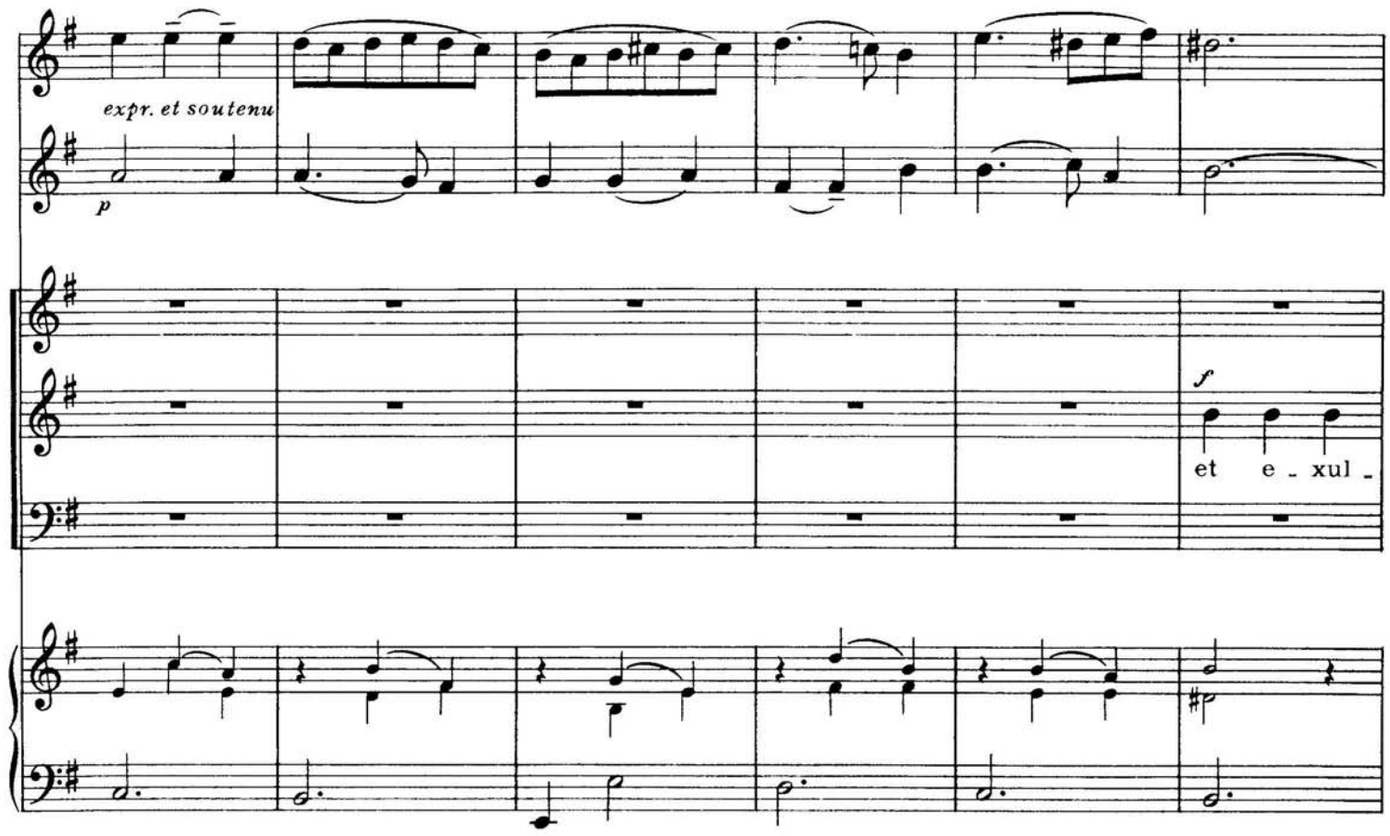
*La réalisation de la basse, les indications de nuances et de coups d'archet sont de* **Claude Crussard.**

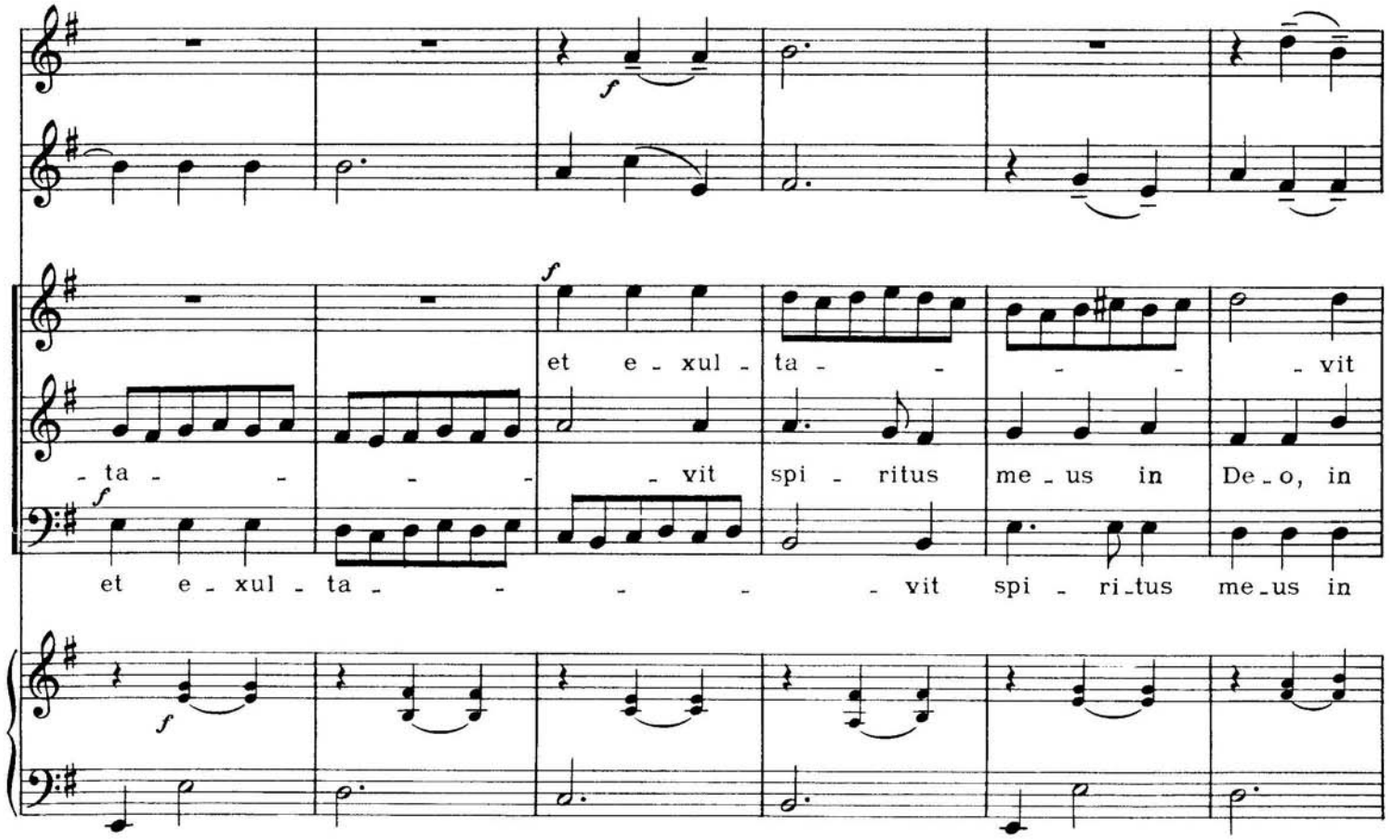
Fœtisch Frères (S.A.) Editeurs, Lausanne.
Copyright by Fœtisch Frères, (S.A.) 1948.
F.7447 F.
*Tous les droits sans exception réservés y compris ceux de reproduction mécanique (disques, films, radiophonie)*

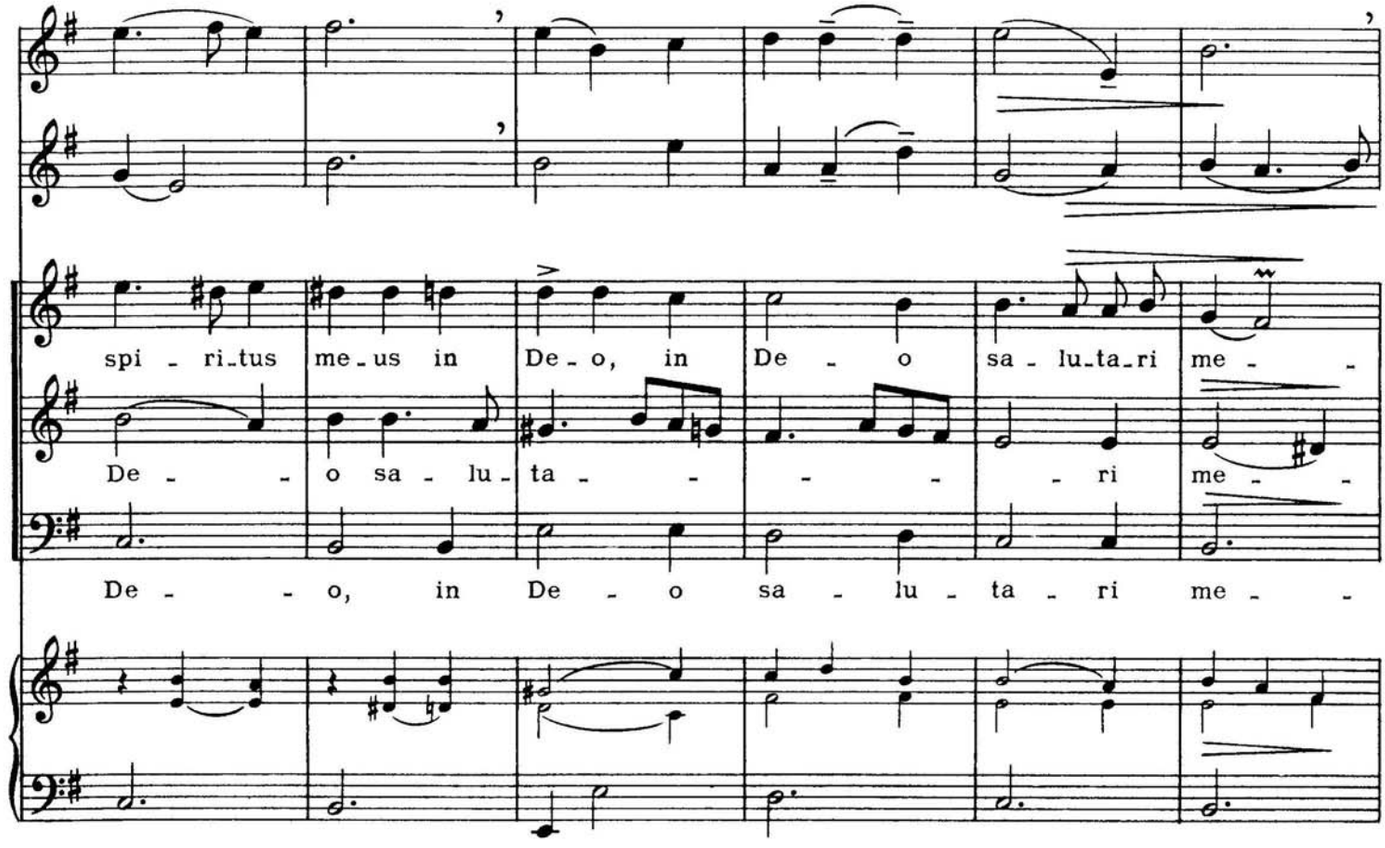

V
V
p
V
p
mezzo forte
Ma-gni - fi - cat a-nima me - a Domi - num,
p

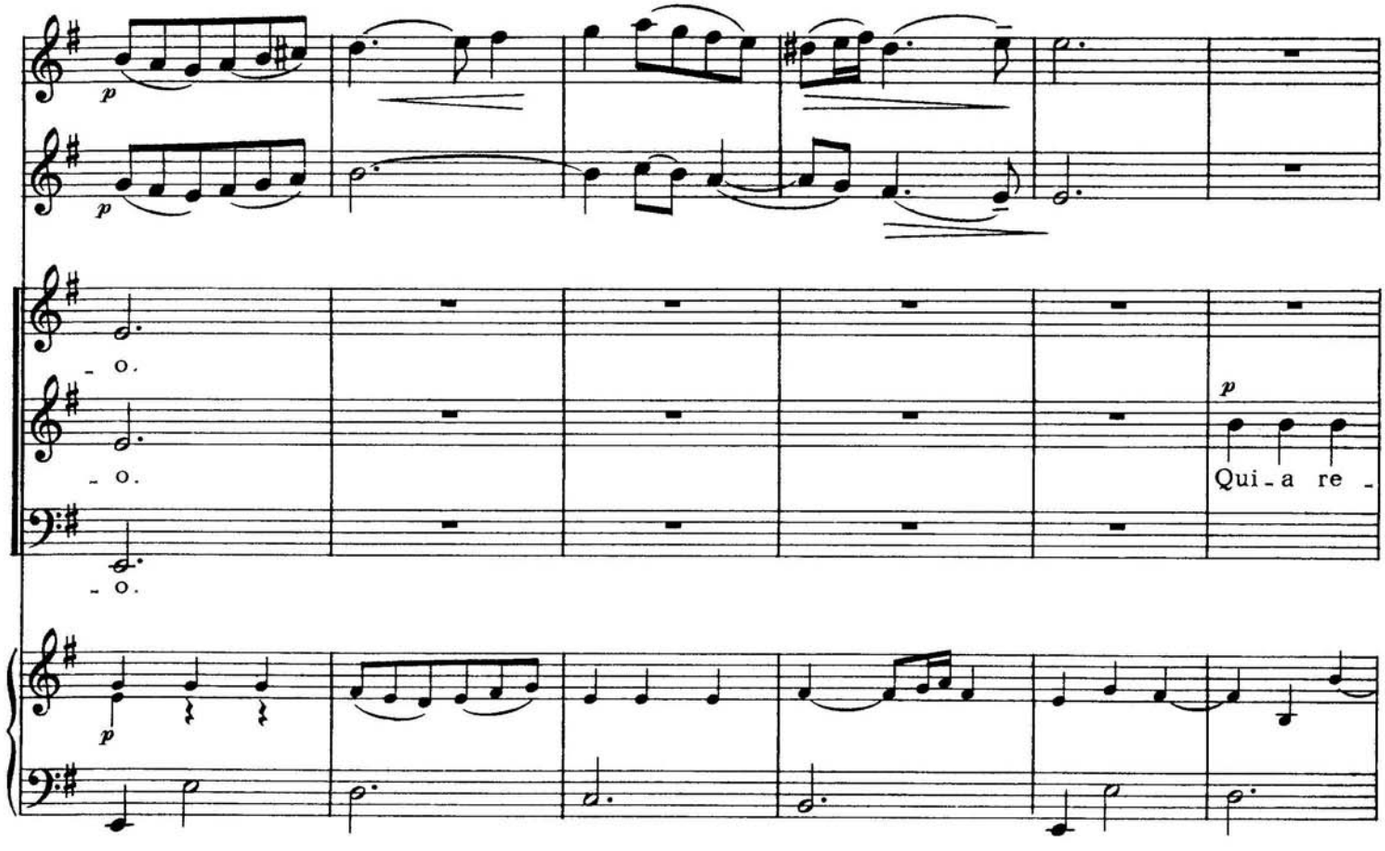

Ma-gni - fi - cat, Ma-gni - fi - cat a-nima me - -

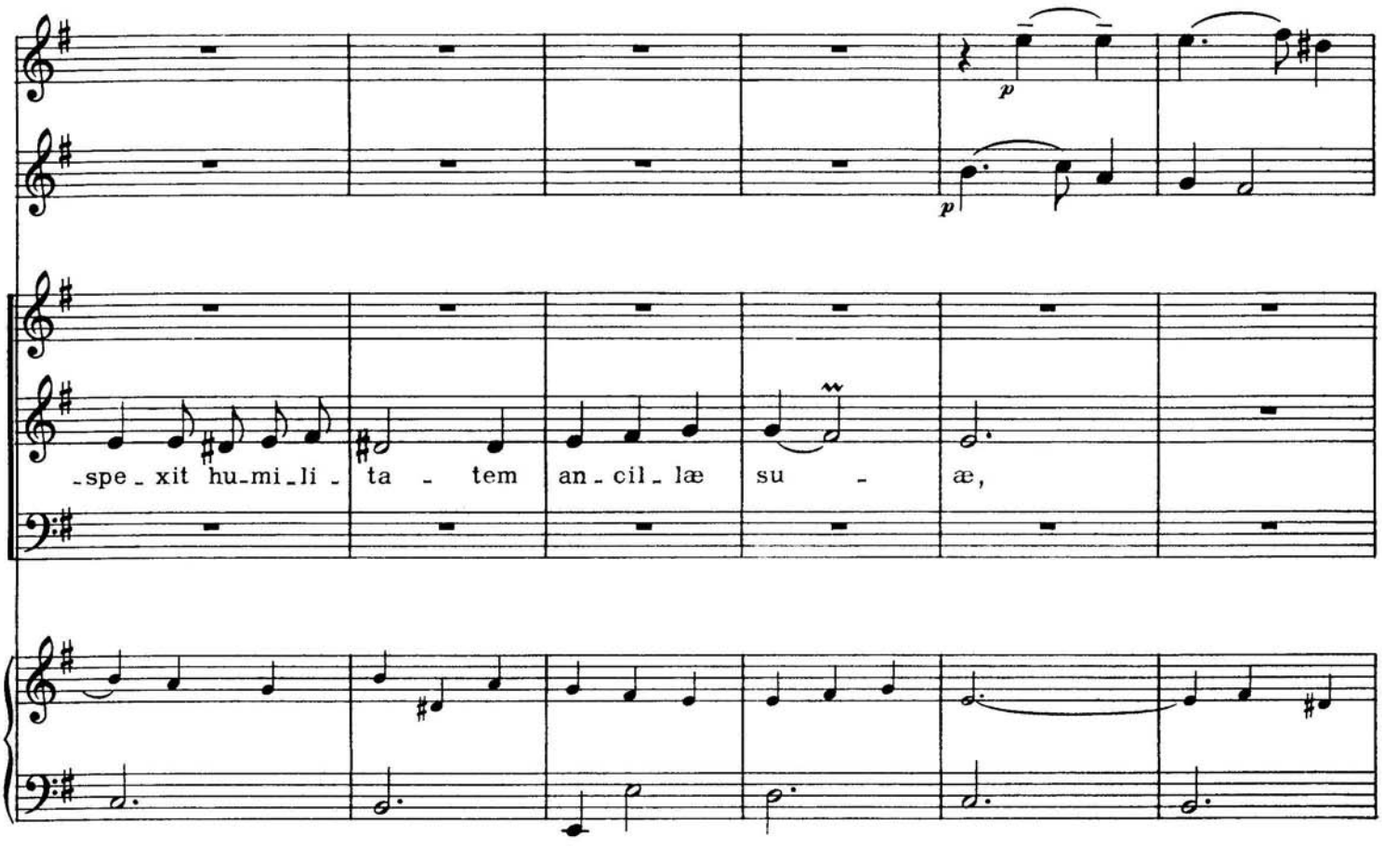

- a, a-nima me-a Do - - - mi-num

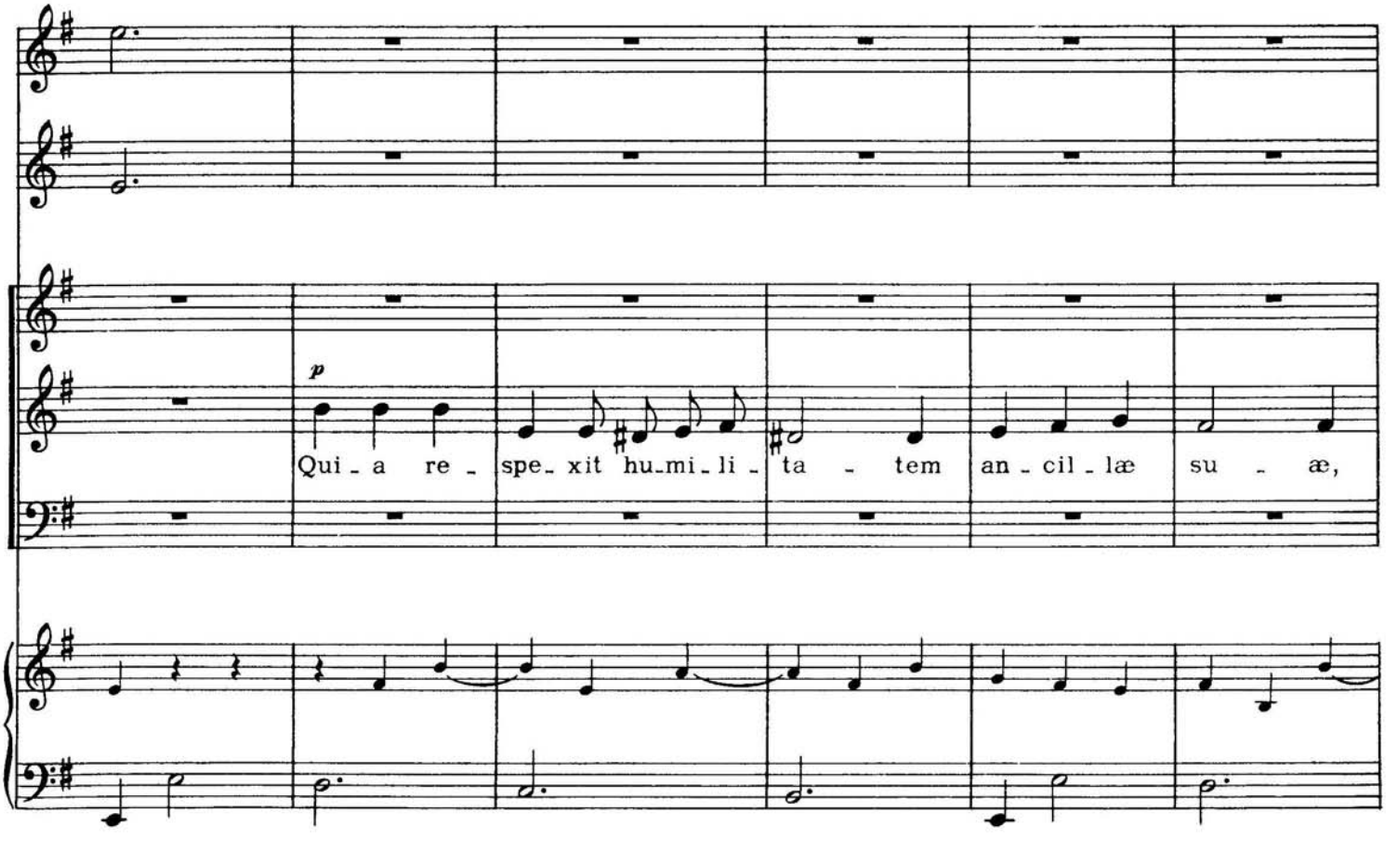

expr. et soutenu
p
f
et e - xul -

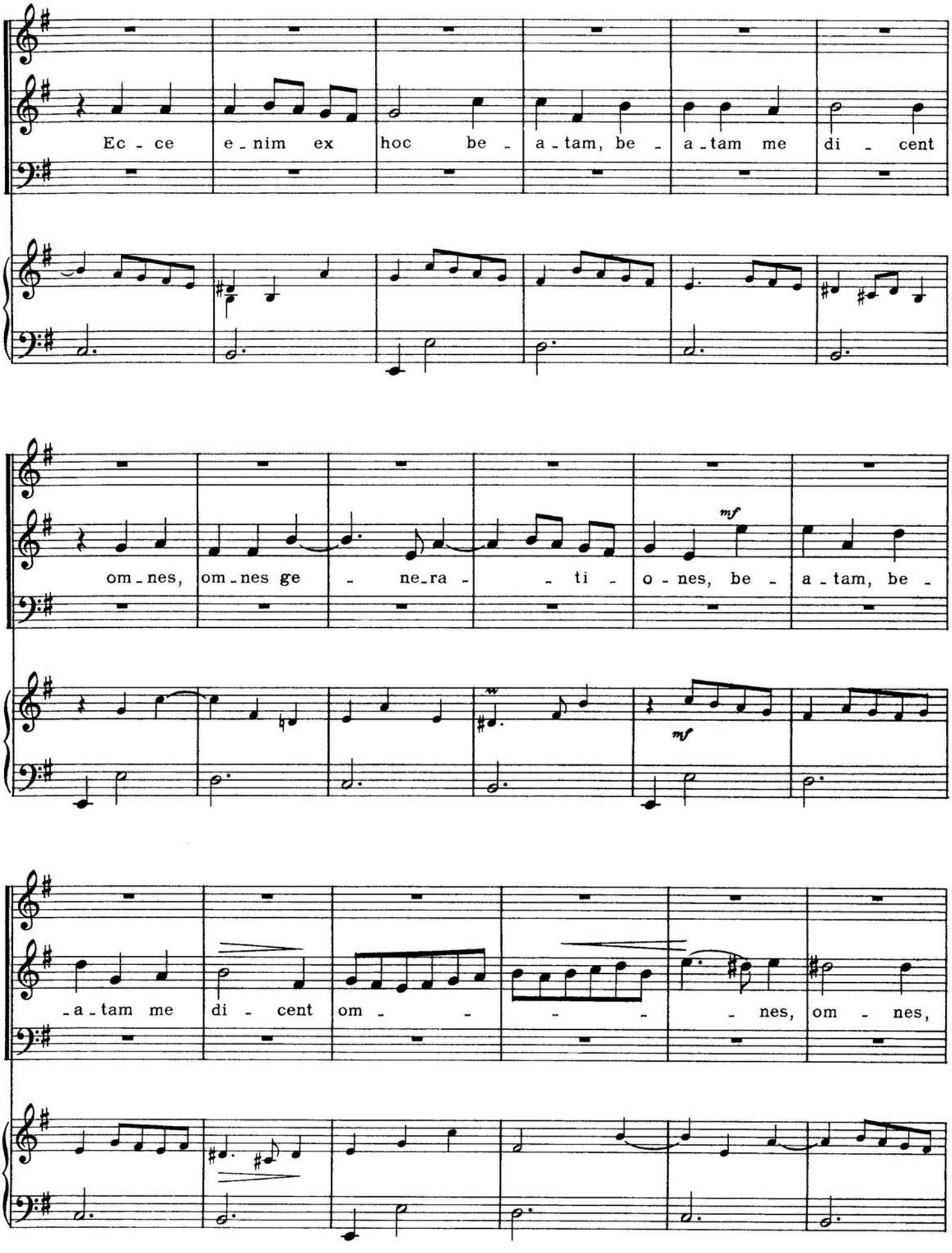

f
et e - xul - ta - - - - - vit
- ta - - - - vit spi - ritus me - us in De - o, in
f
et e - xul - ta - - - - - vit spi - ri - tus me - us in

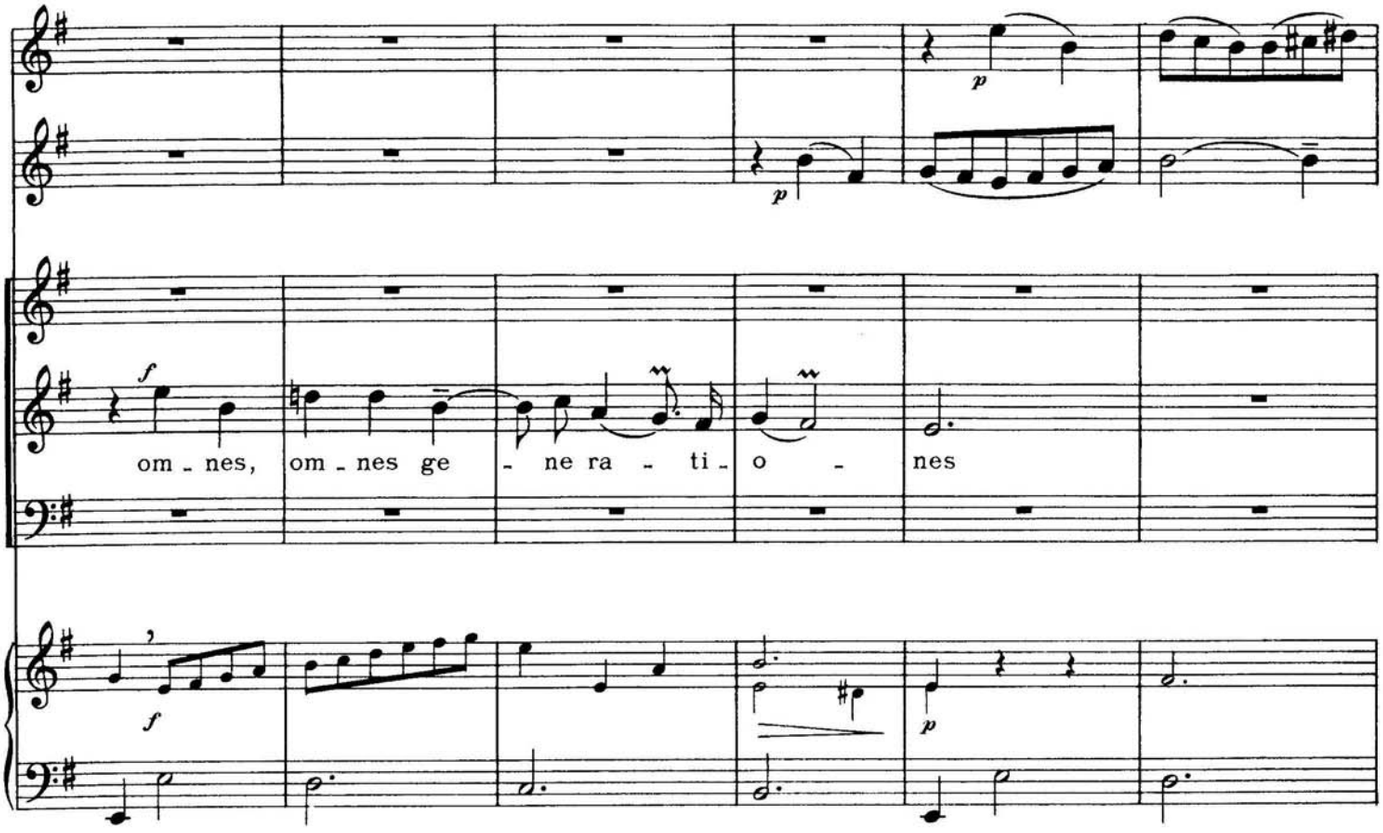

spi - ri_tus me_us in De_o, in De - o sa - lu_ta_ri me - -
De - - o sa - lu_ta - - - - - ri me - -
De - - o, in De - o sa - lu - ta - ri me - -

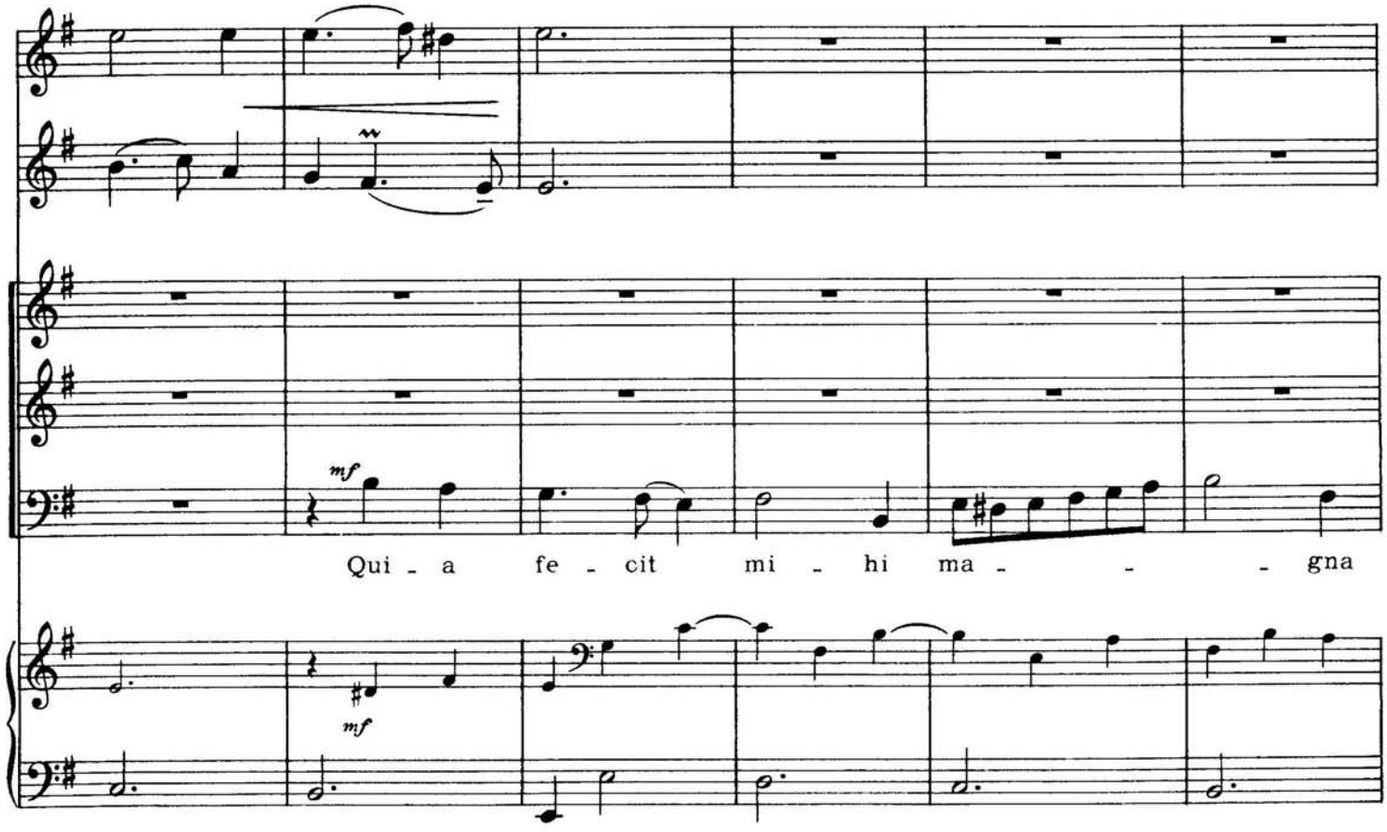

p
p
- o.
- o.
- o.
p
Qui - a re -
p

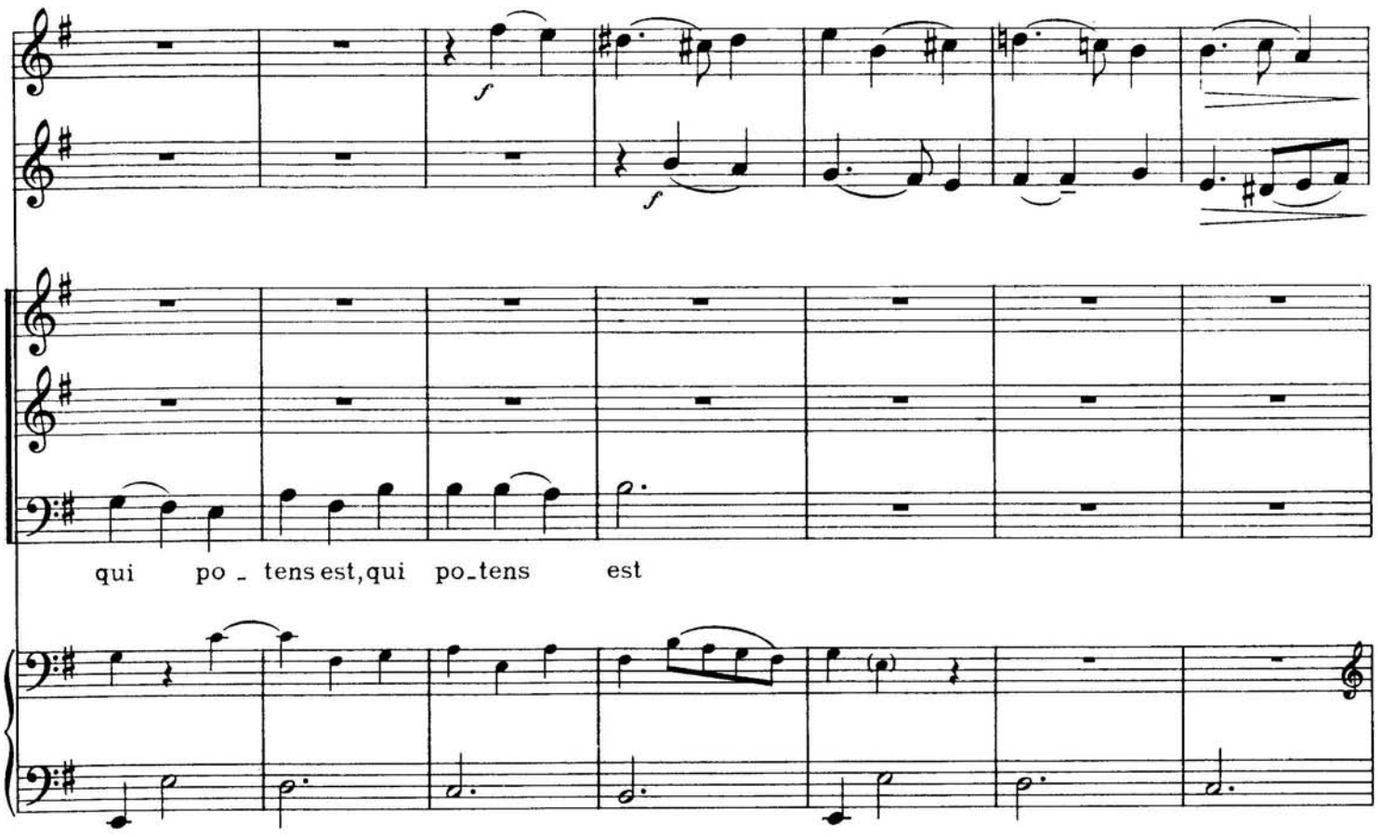

p
p
-spe - xit hu-mi-li - ta - tem an - cil - læ su - æ,

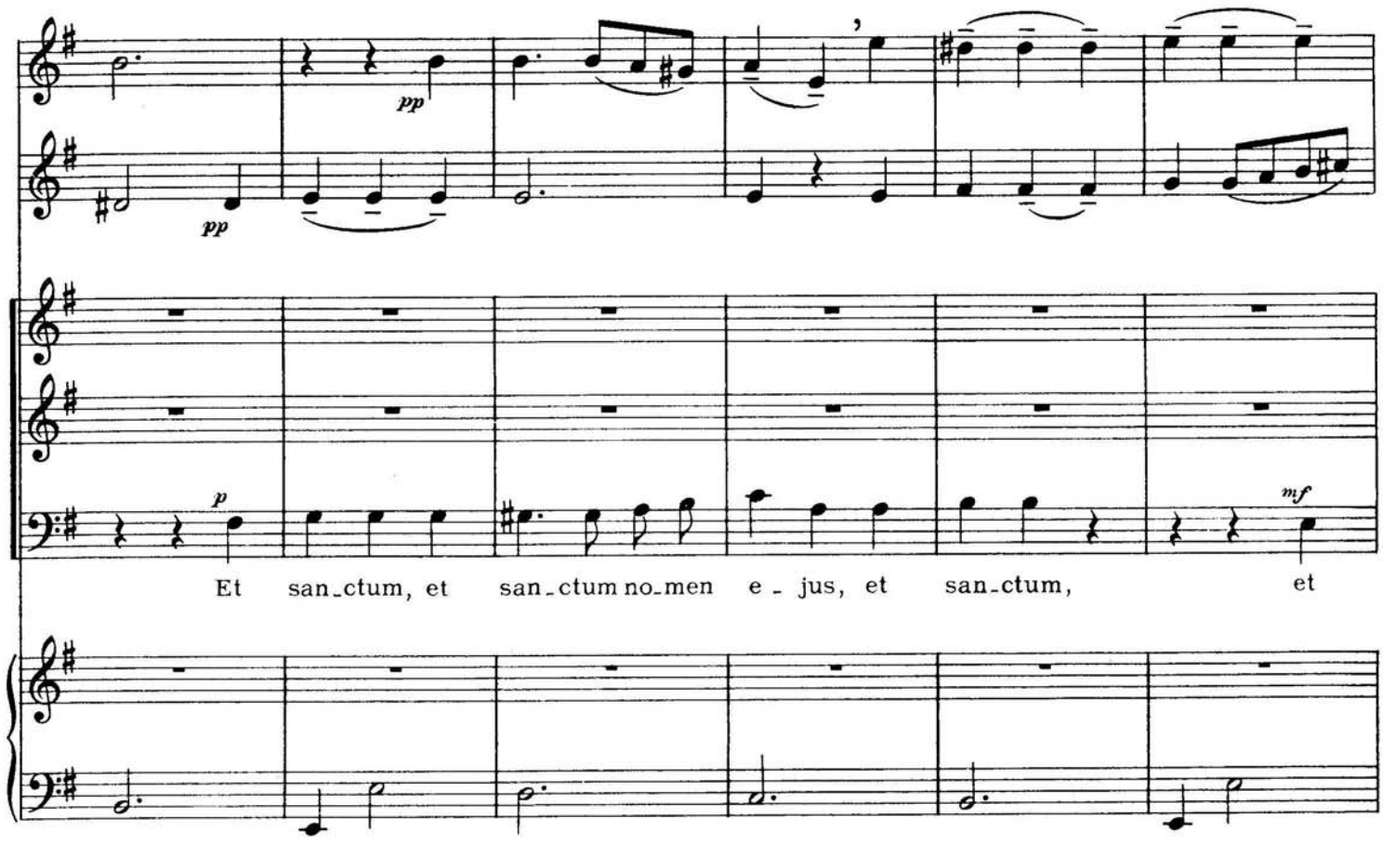

p
Qui - a re - spe- xit hu-mi-li - ta - tem an - cil - læ su - æ,

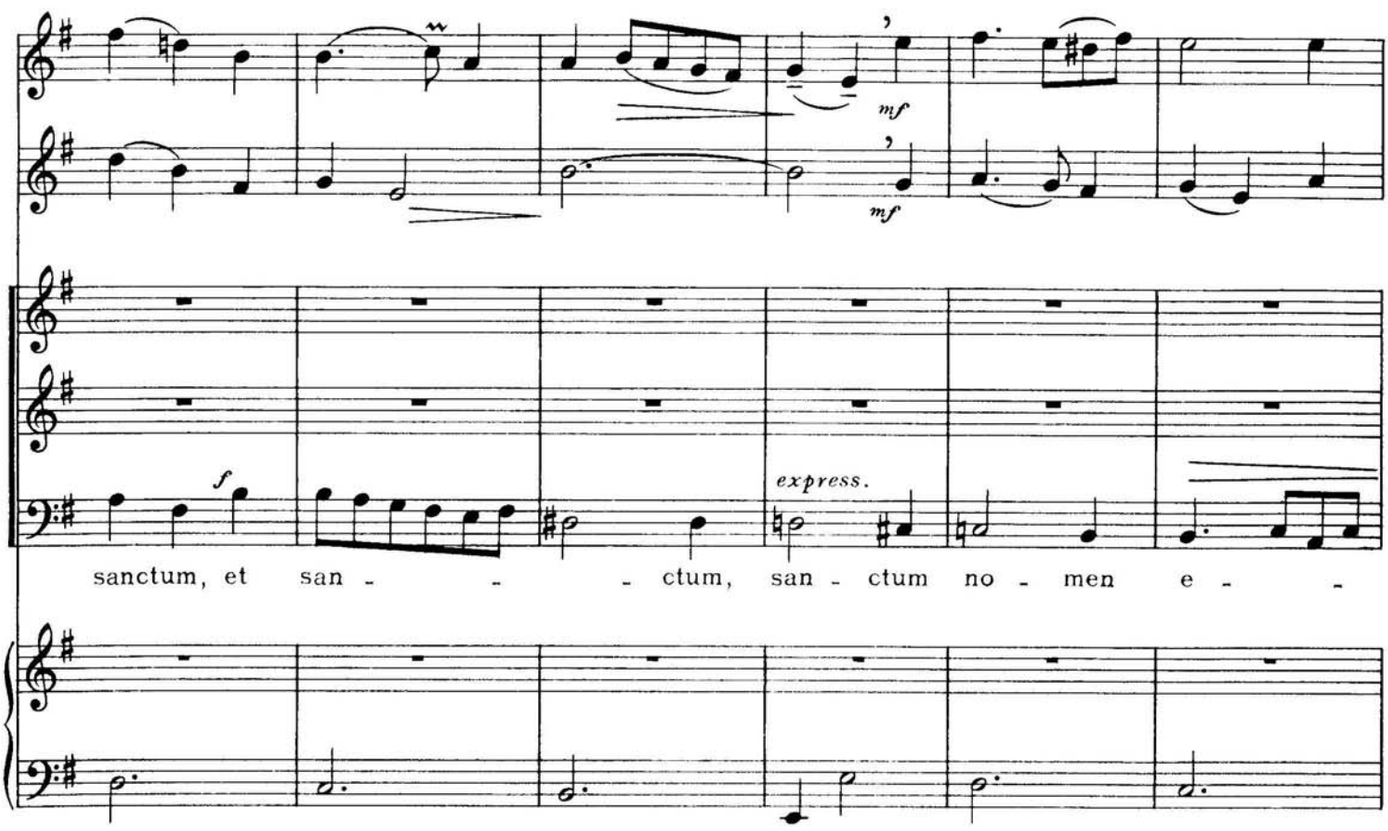

Ec - ce e - nim ex hoc be - a - tam, be - a - tam me di - cent
om - nes, om - nes ge - ne - ra - ti - o - nes, be - a - tam, be -
mf
mf
- a - tam me di - cent om - - - - - nes, om - nes,

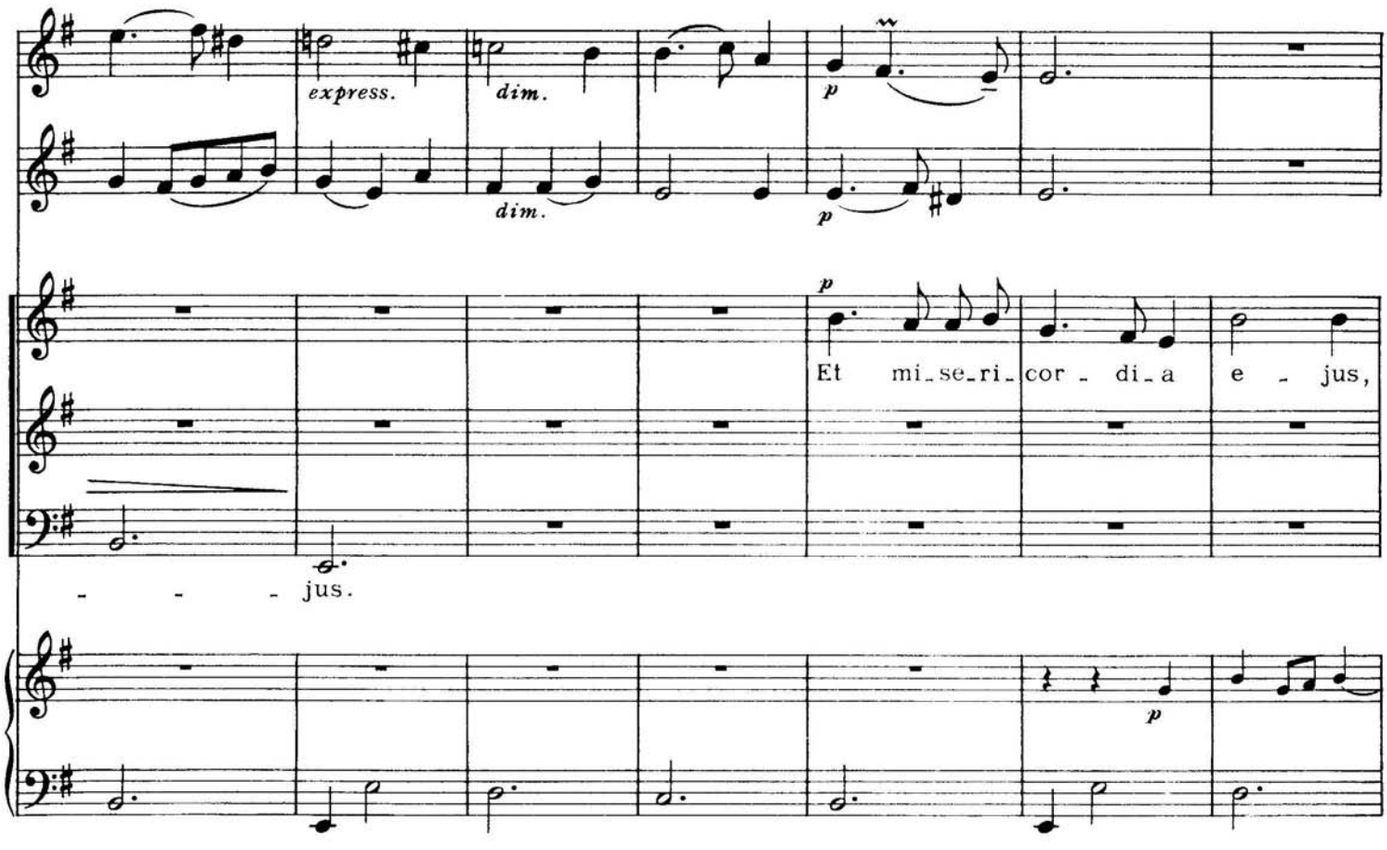

om - nes, om - nes ge - ne ra - ti - o - nes

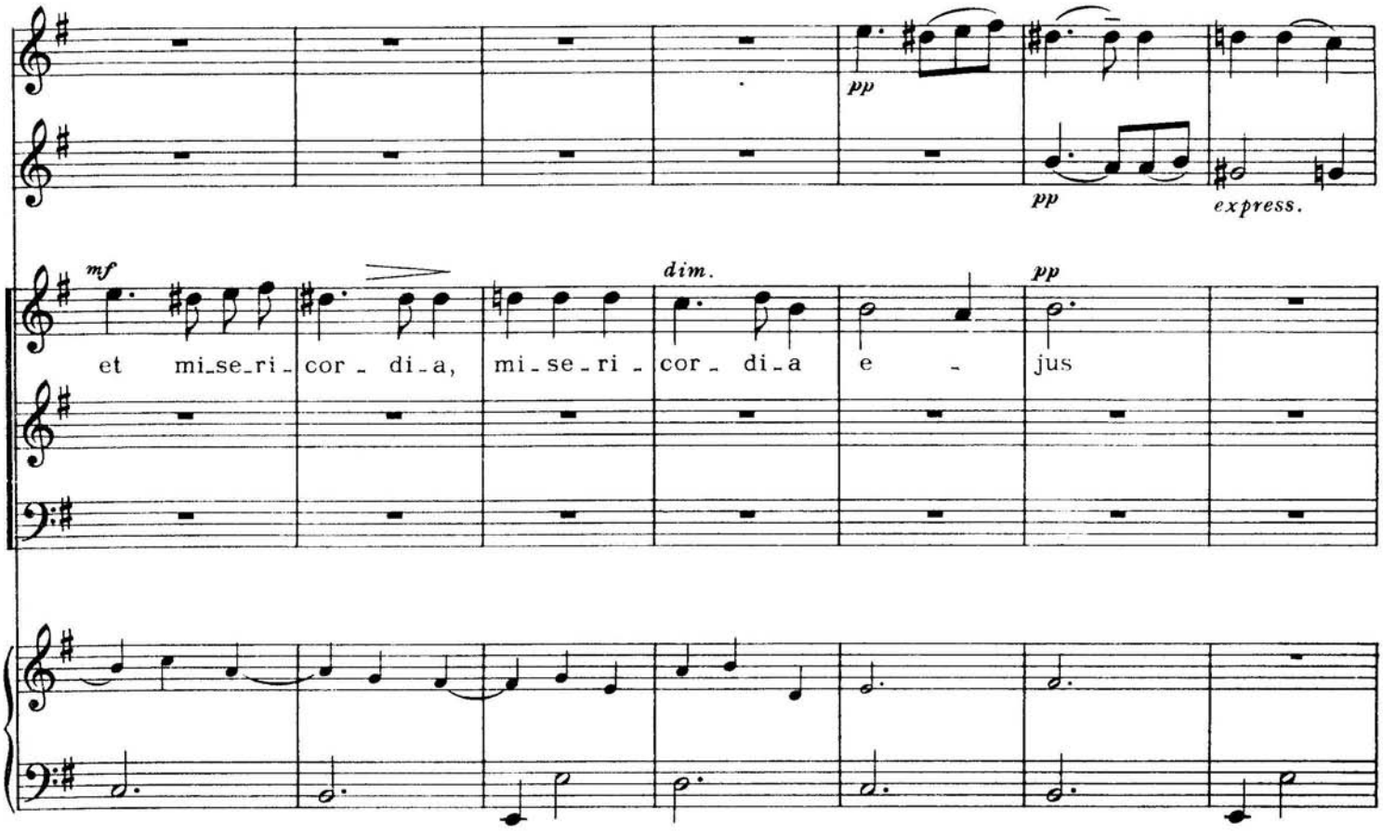

Qui - a fe - cit mi - hi ma - - - gna

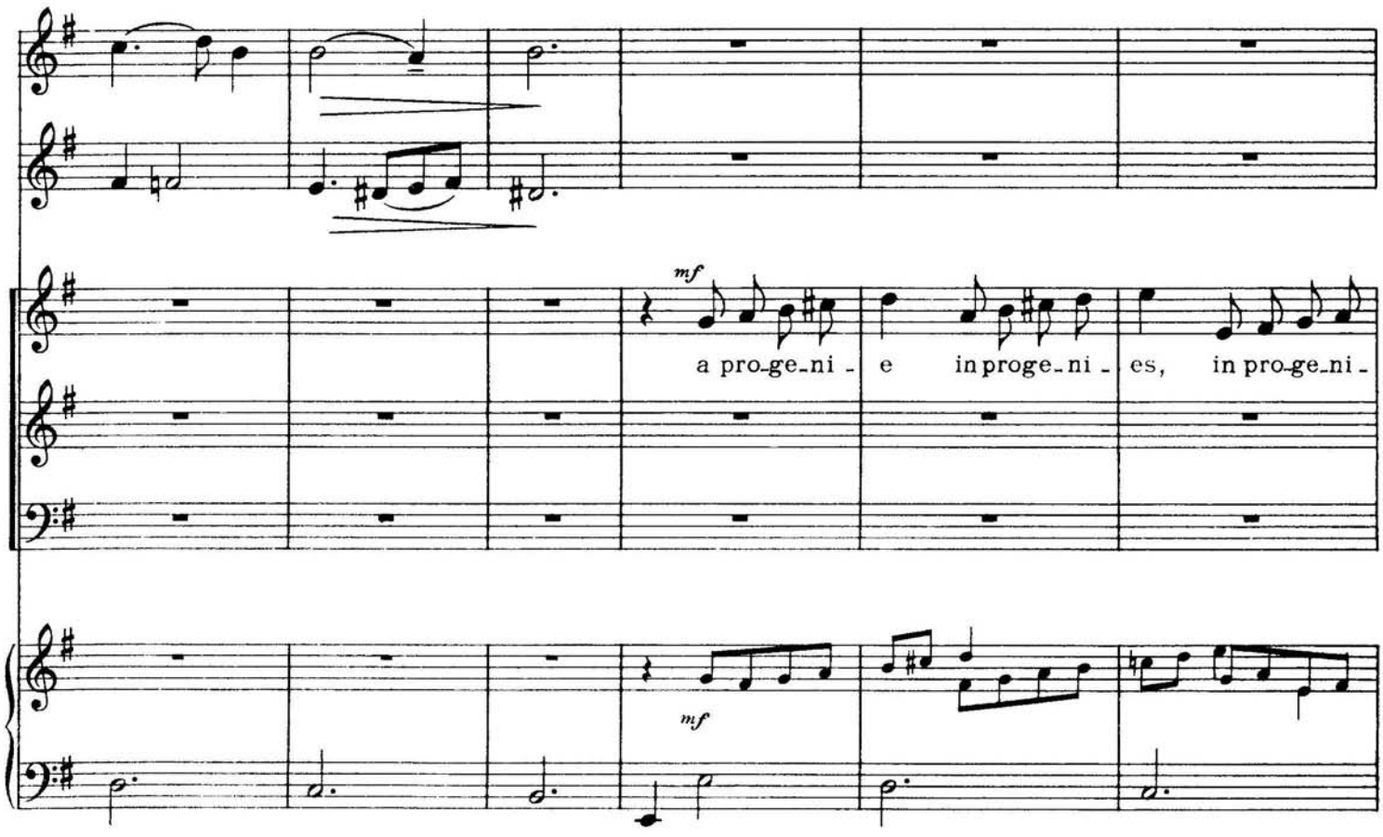

f
f
qui po - tens est, qui po-tens est

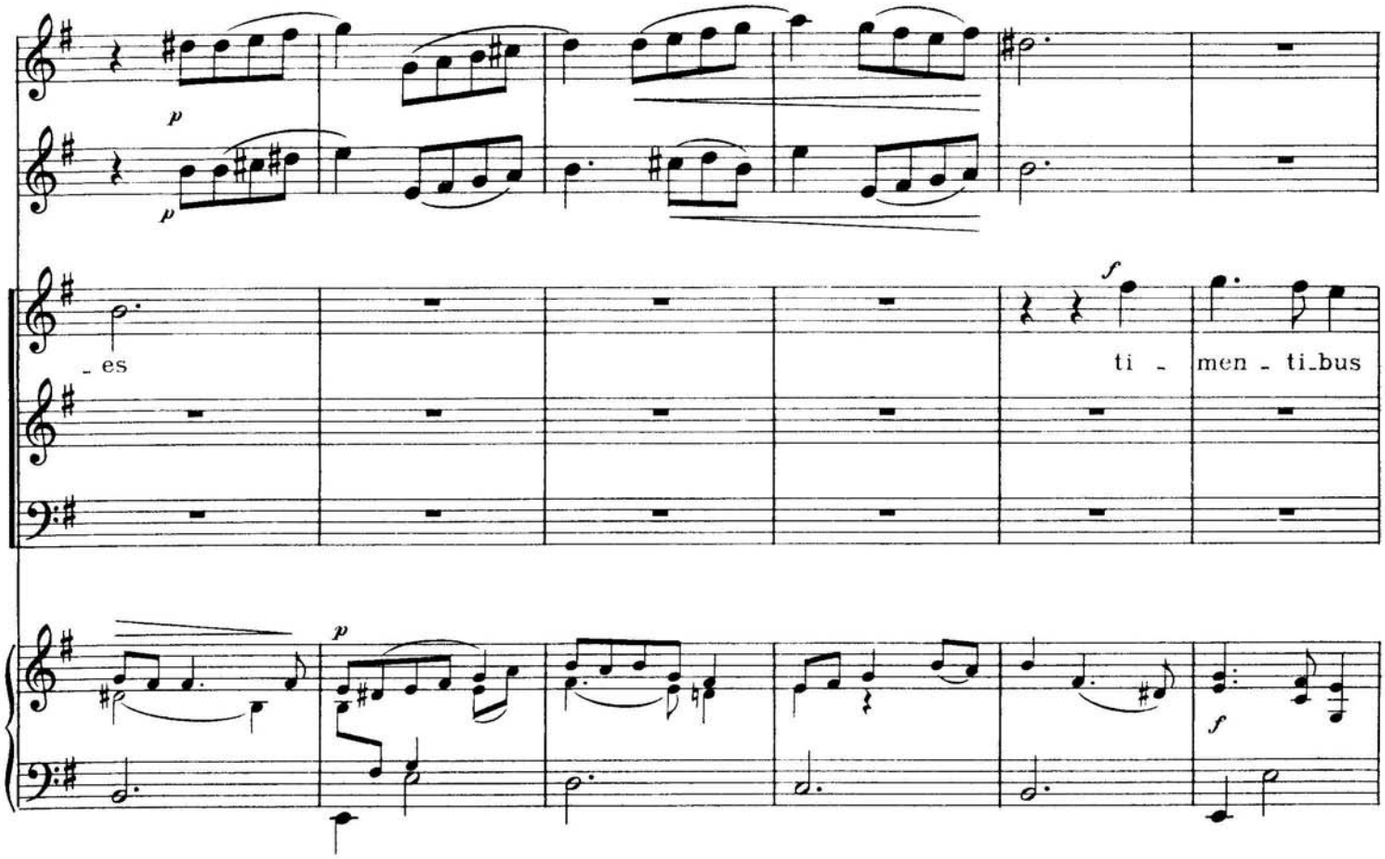

pp
pp
p
mf
Et san-ctum, et san-ctum no-men e - jus, et san-ctum, et

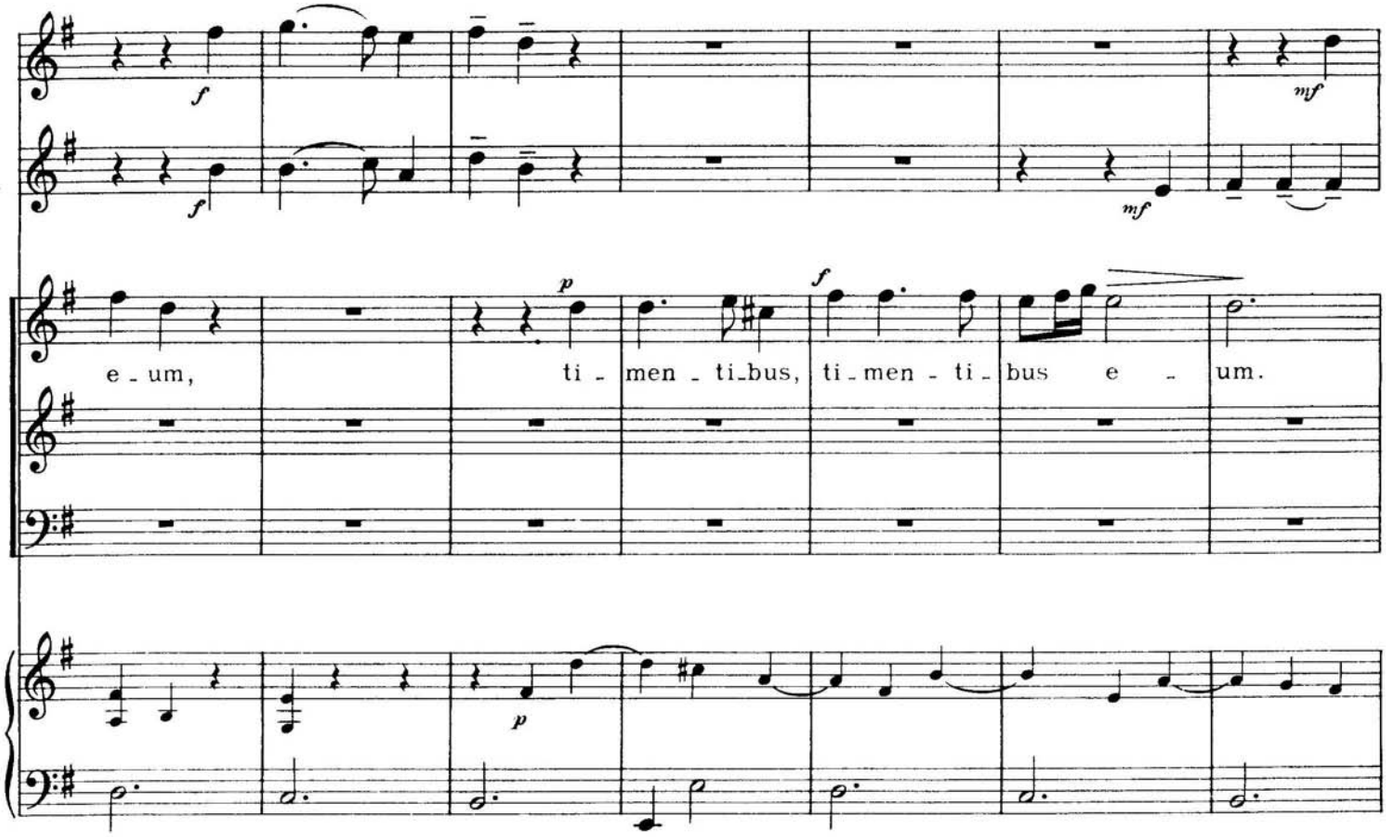

mf
mf
f
express.
sanctum, et san - - - ctum, san - ctum no - men e - -

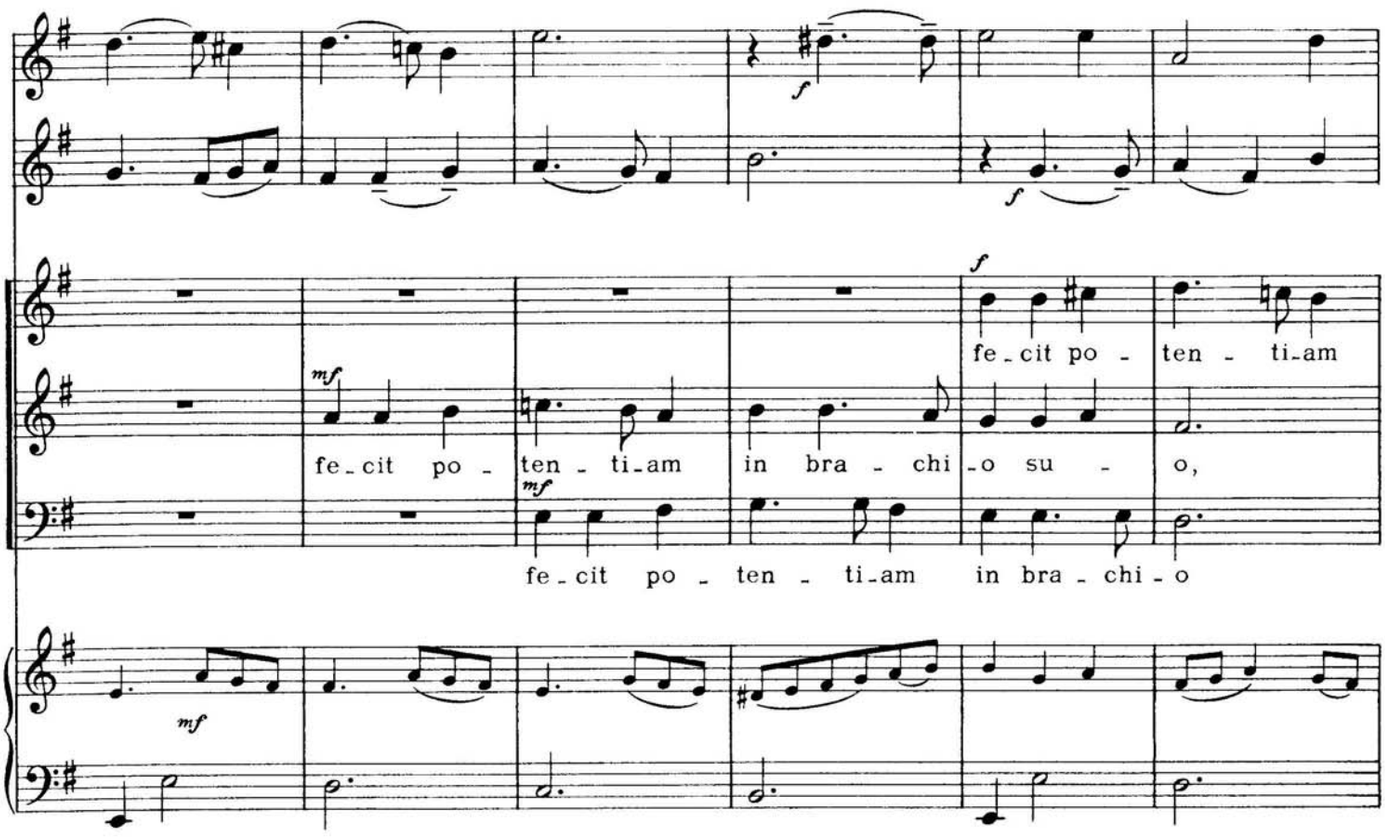

express.
dim.
dim.
p
p
Et mi_se_ri_cor - di_a e - jus,
- - - jus.
p

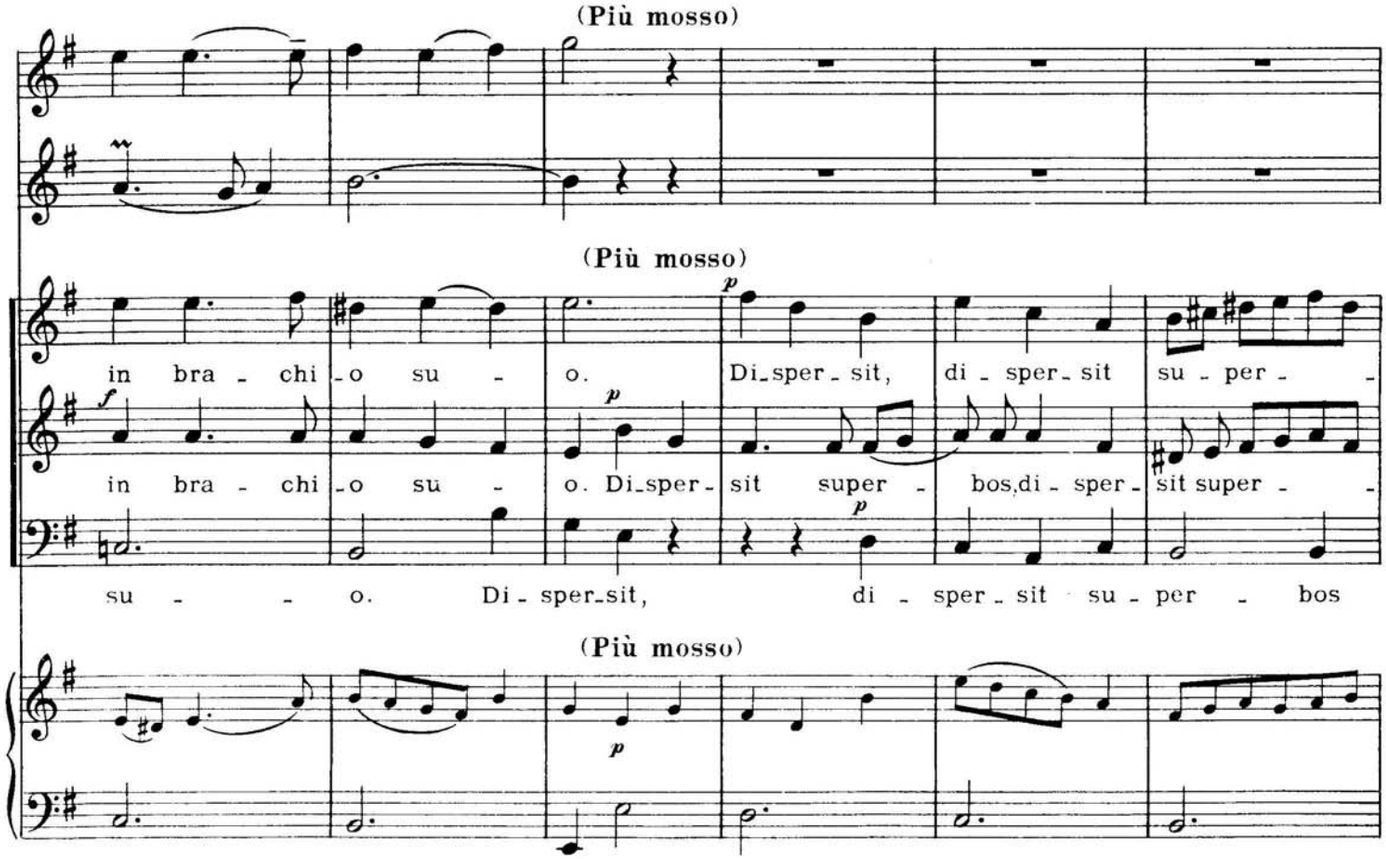

pp
pp
express.
mf
et mi_se_ri_cor_di_a, mi_se_ri_cor_di_a
dim.
e_jus
pp

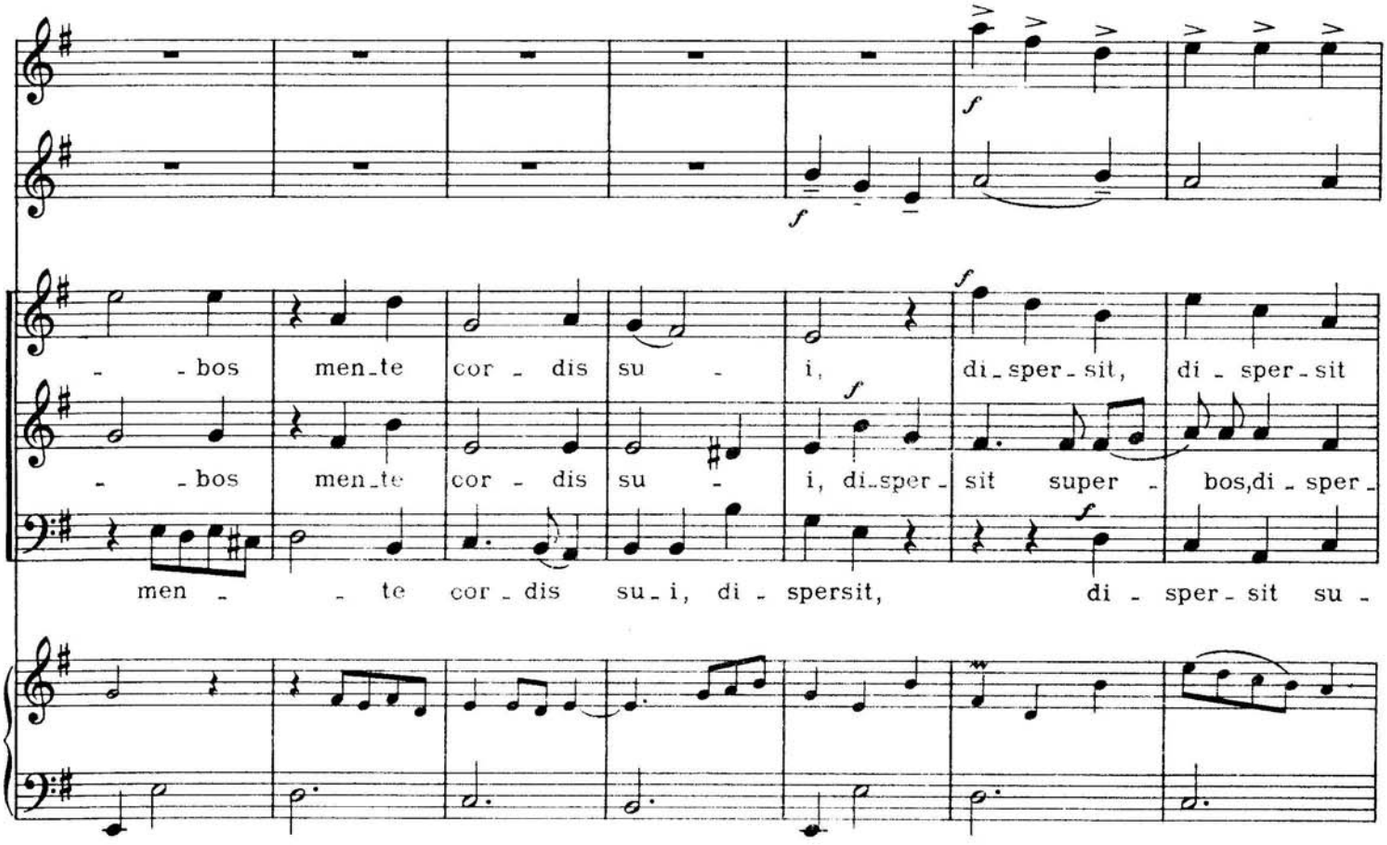

mf
a pro_ge_ni_e in proge_ni_es, in pro_ge_ni_
mf

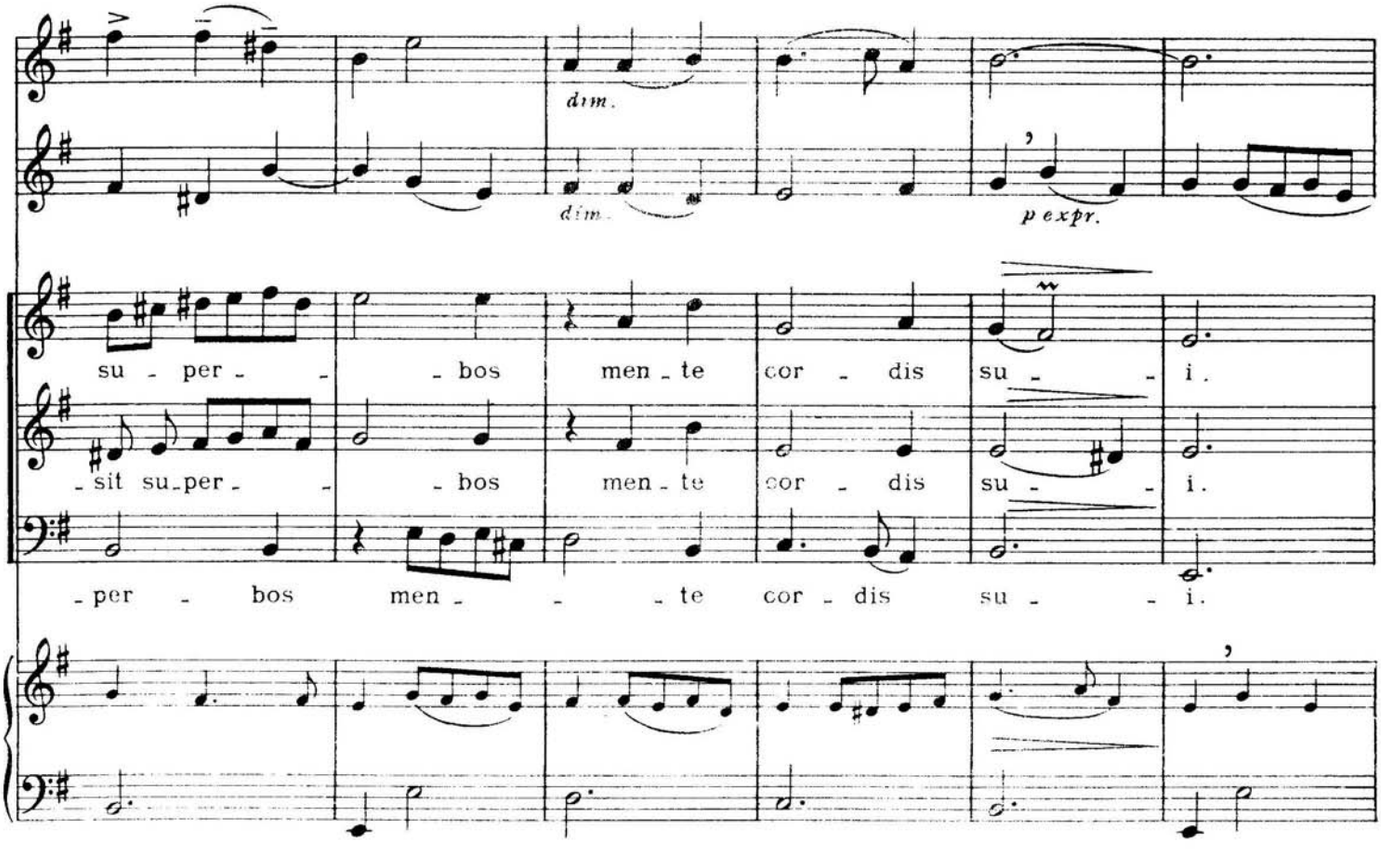

p
p
- es
f
ti - men - ti_bus
p
f

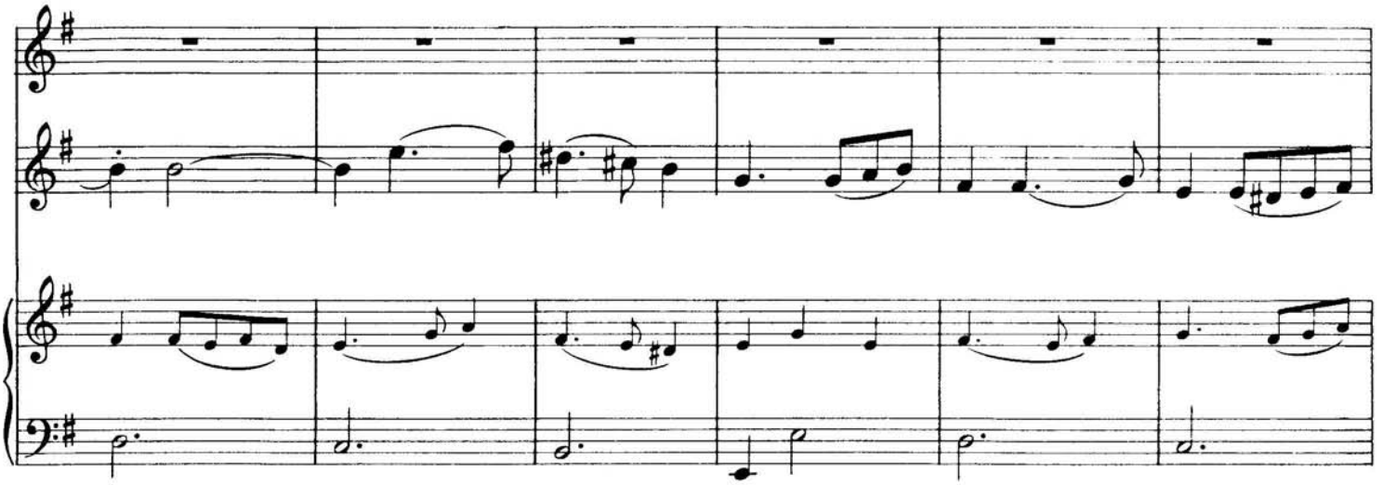

f
f
mf
mf
e - um,
p
ti - men - ti_bus,
f
ti - men - ti - bus e - um.
p

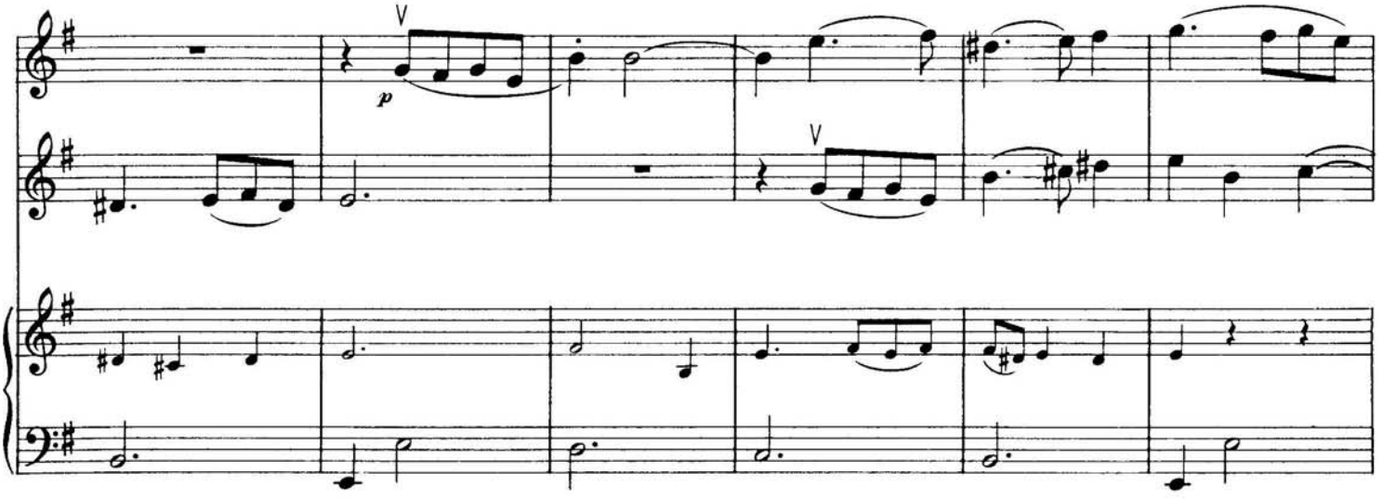

f
f
f
fe - cit po - ten - ti - am
mf
fe - cit po - ten - ti - am in bra - chi - o su - o,
mf
fe - cit po - ten - ti - am in bra - chi - o
mf

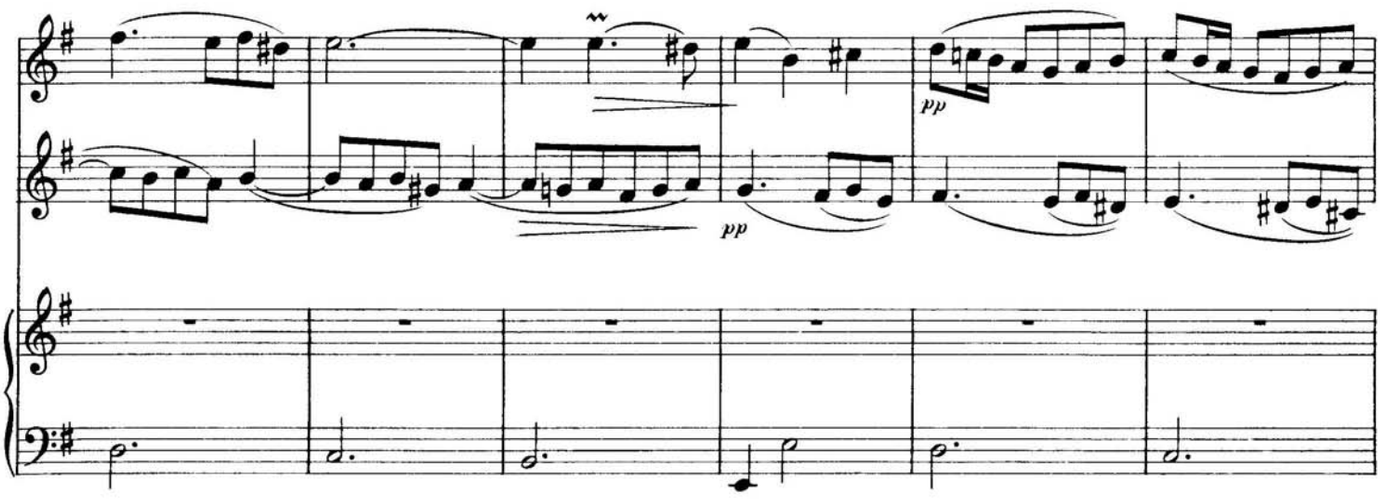

(Più mosso)
(Più mosso)
in bra - chi - o su - o.
Di - sper - sit, di - sper - sit su - per -
f
in bra - chi - o su - o. Di - sper - sit super - bos, di - sper - sit super -
p
p
p
su - - - o. Di - sper - sit, di - sper - sit su - per - bos
(Più mosso)
p

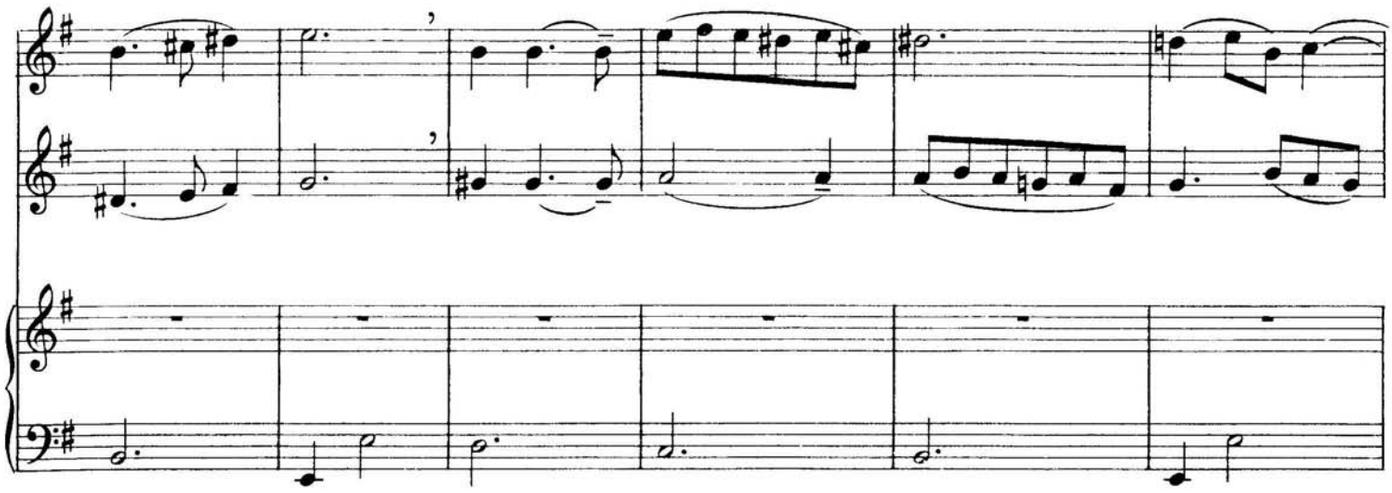

f
- - bos men_te cor - dis su - i, di_sper - sit, di - sper - sit
- - bos men_te cor - dis su - i, di_sper - sit super - bos, di - sper -
men - - te cor - dis su_i, di - spersit, di - sper - sit su -

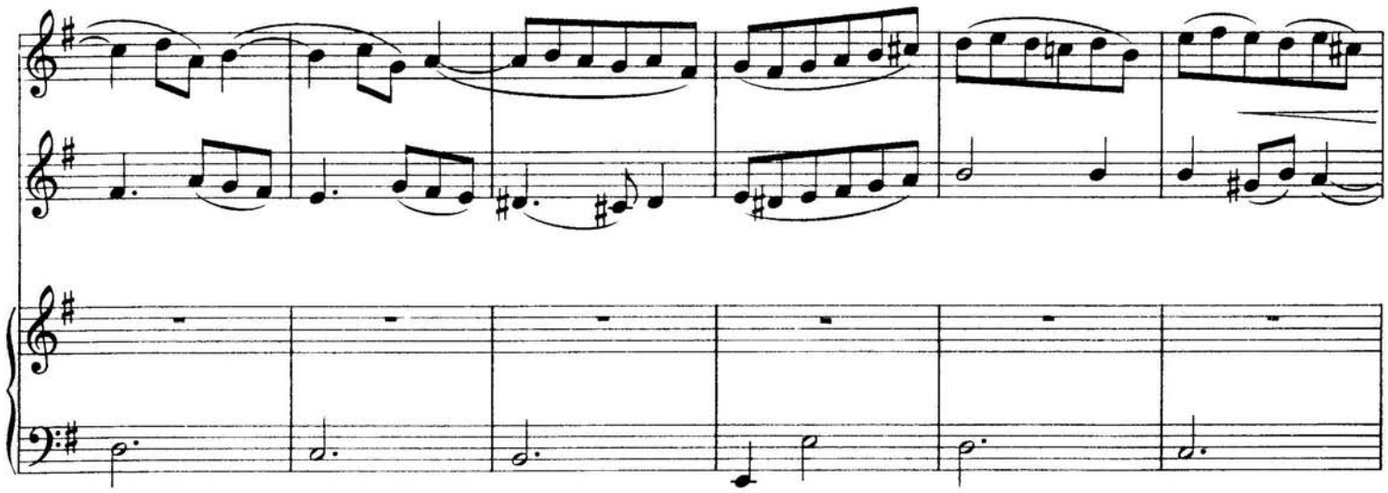

dim.
dim.
p expr.
su - per - - - bos men_te cor - dis su - - i.
- sit su_per - - - bos men_te cor - dis su - - i.
- per - bos men - - - te cor - dis su - - i.

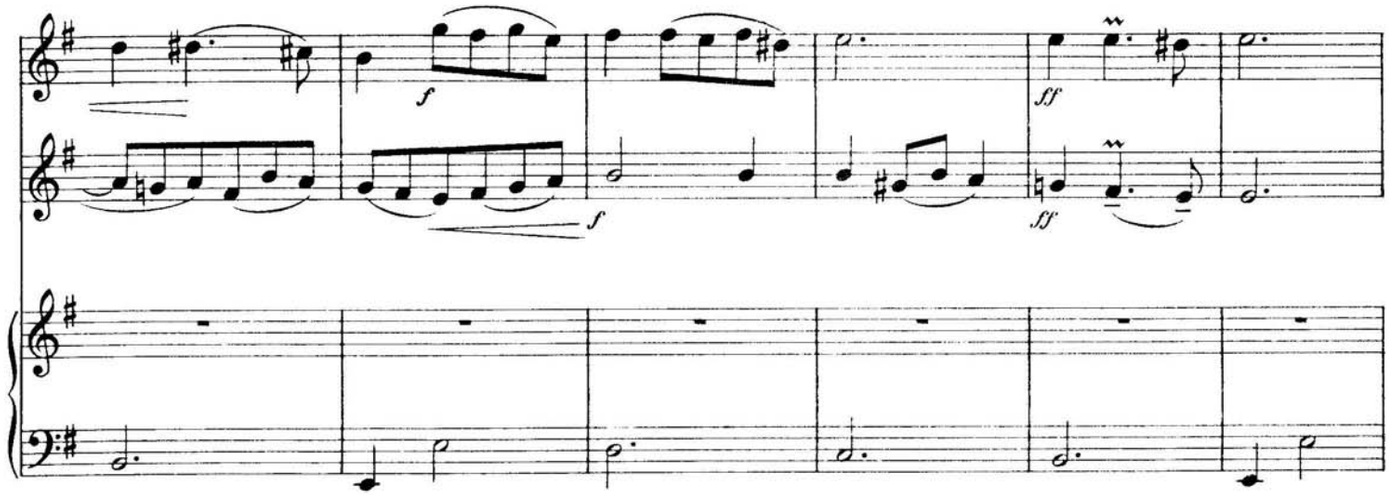


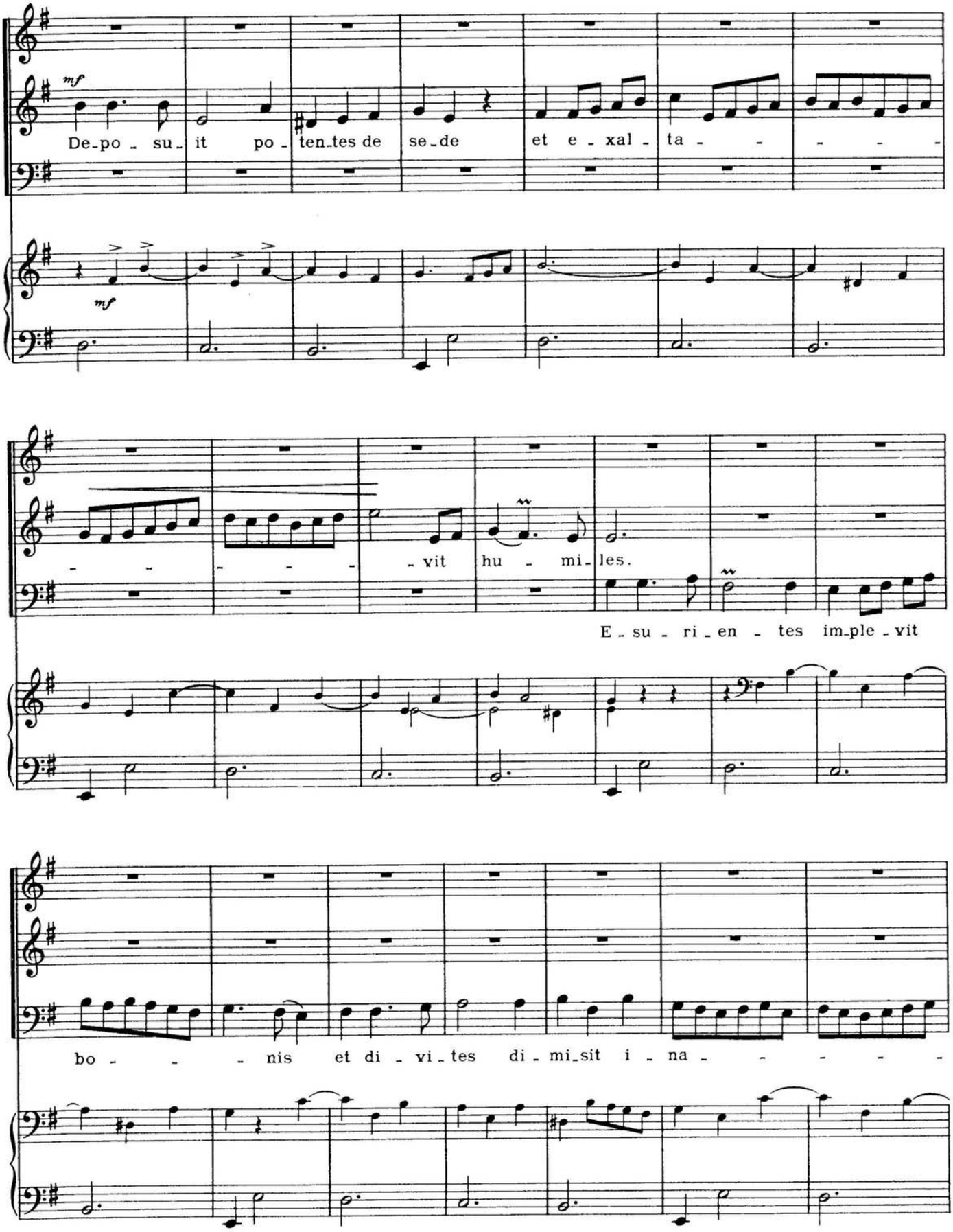


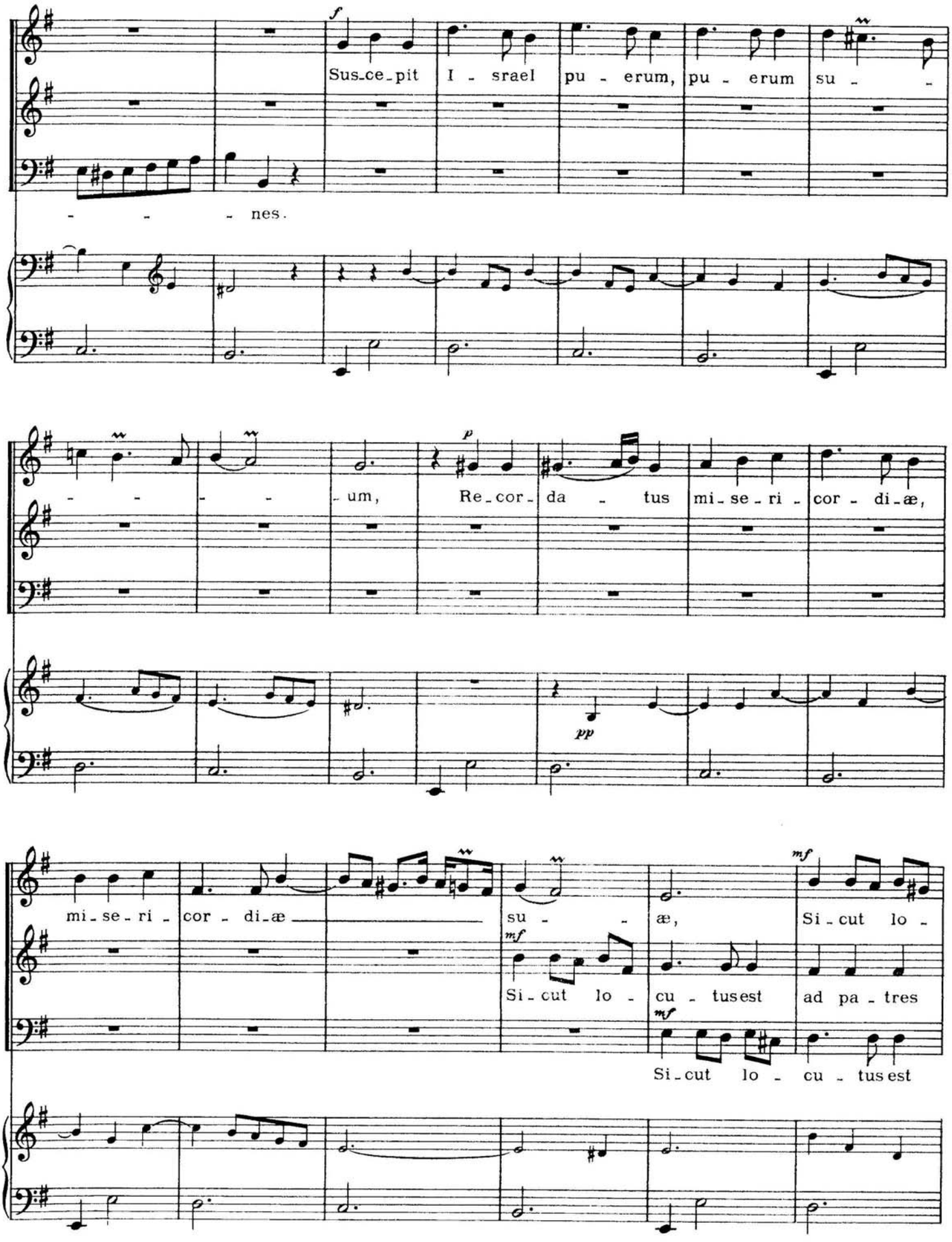


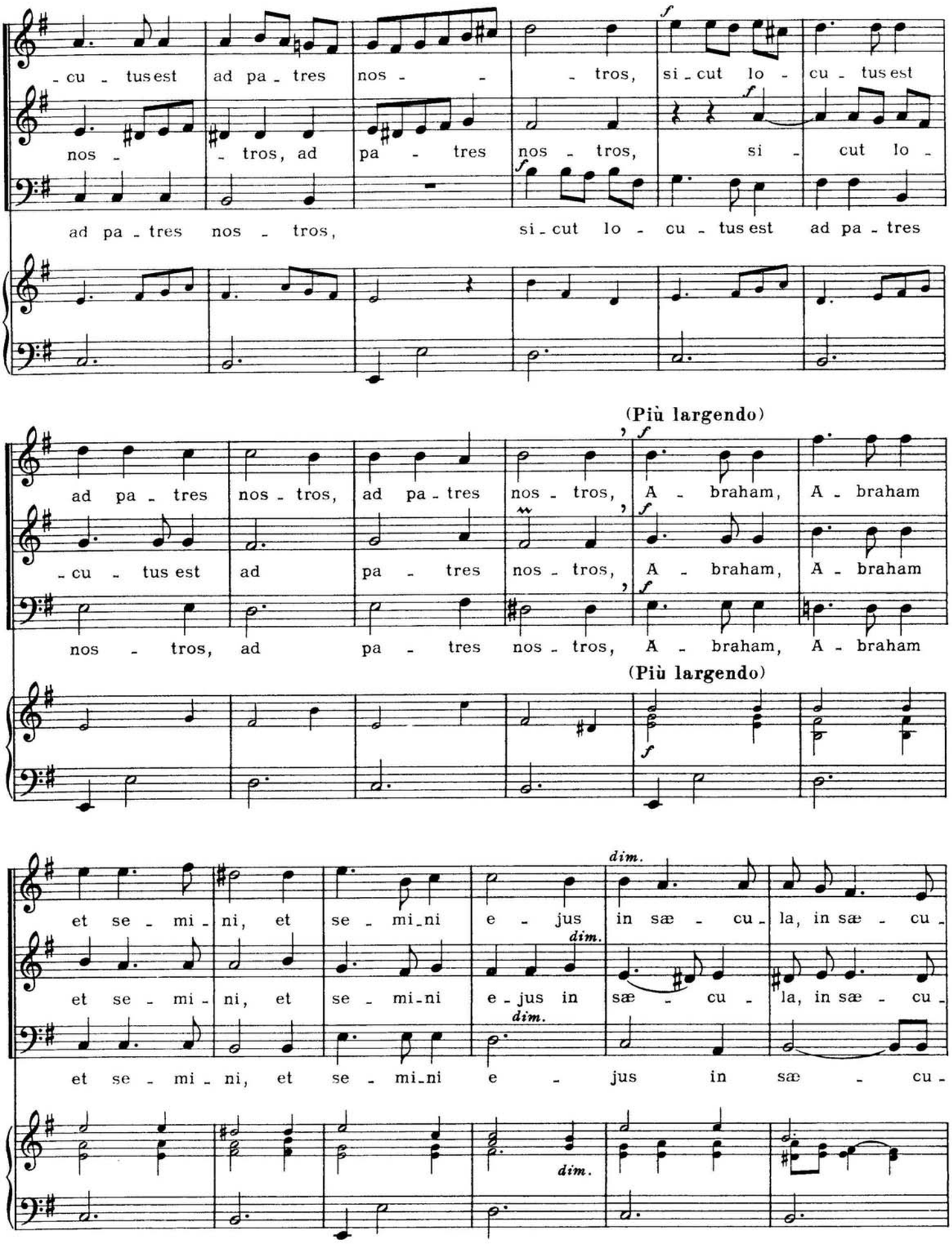


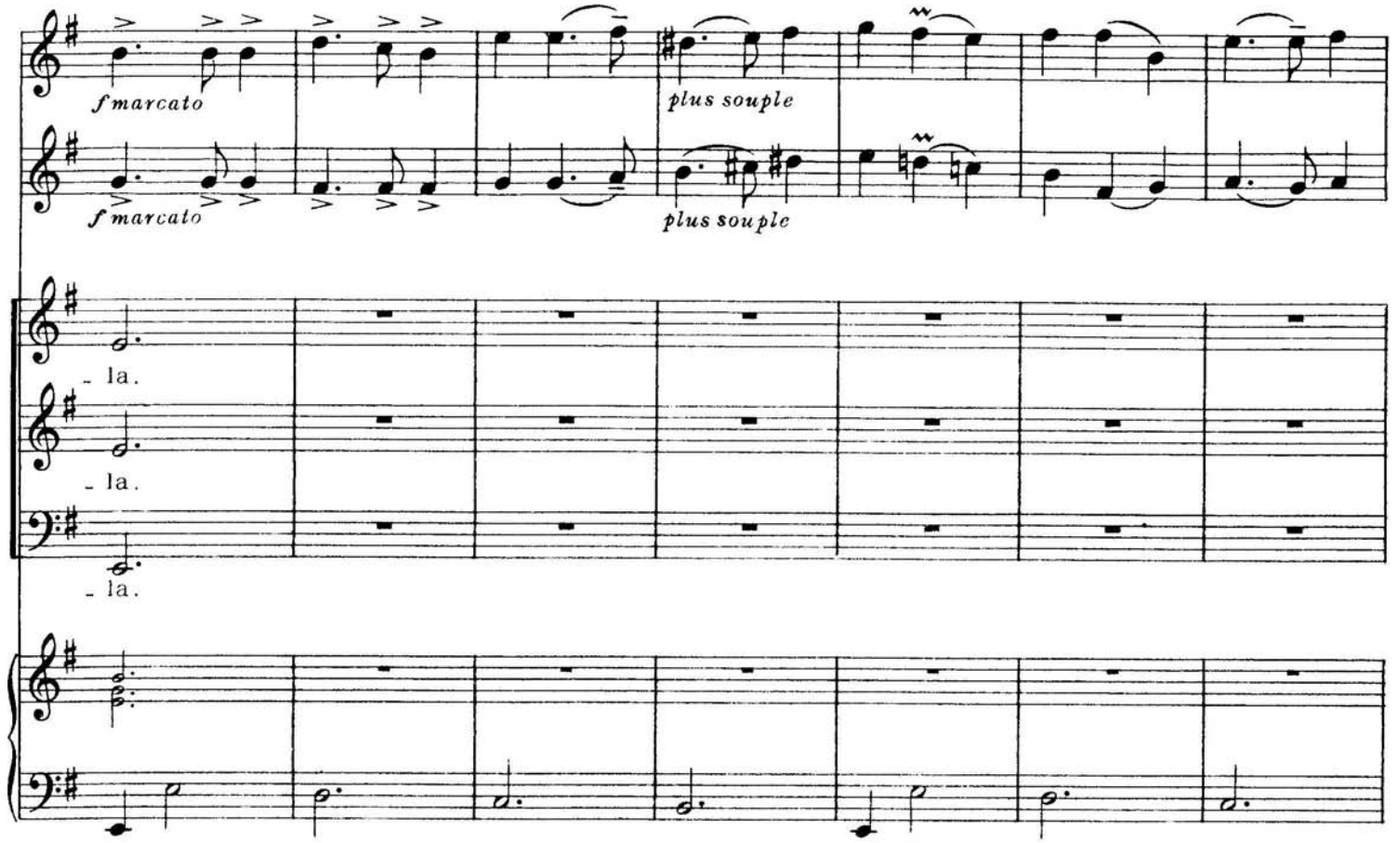


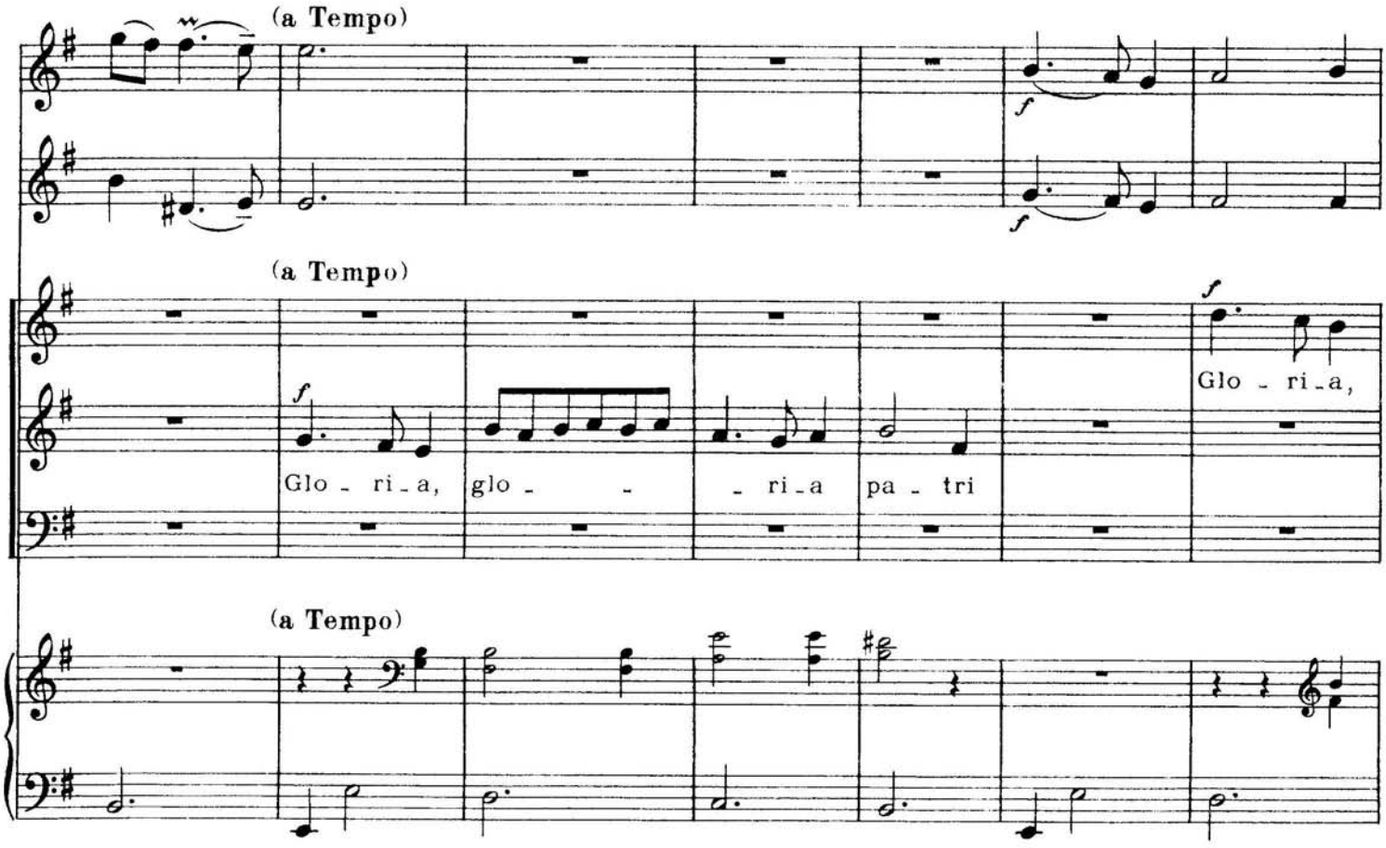

f
f
ff
ff

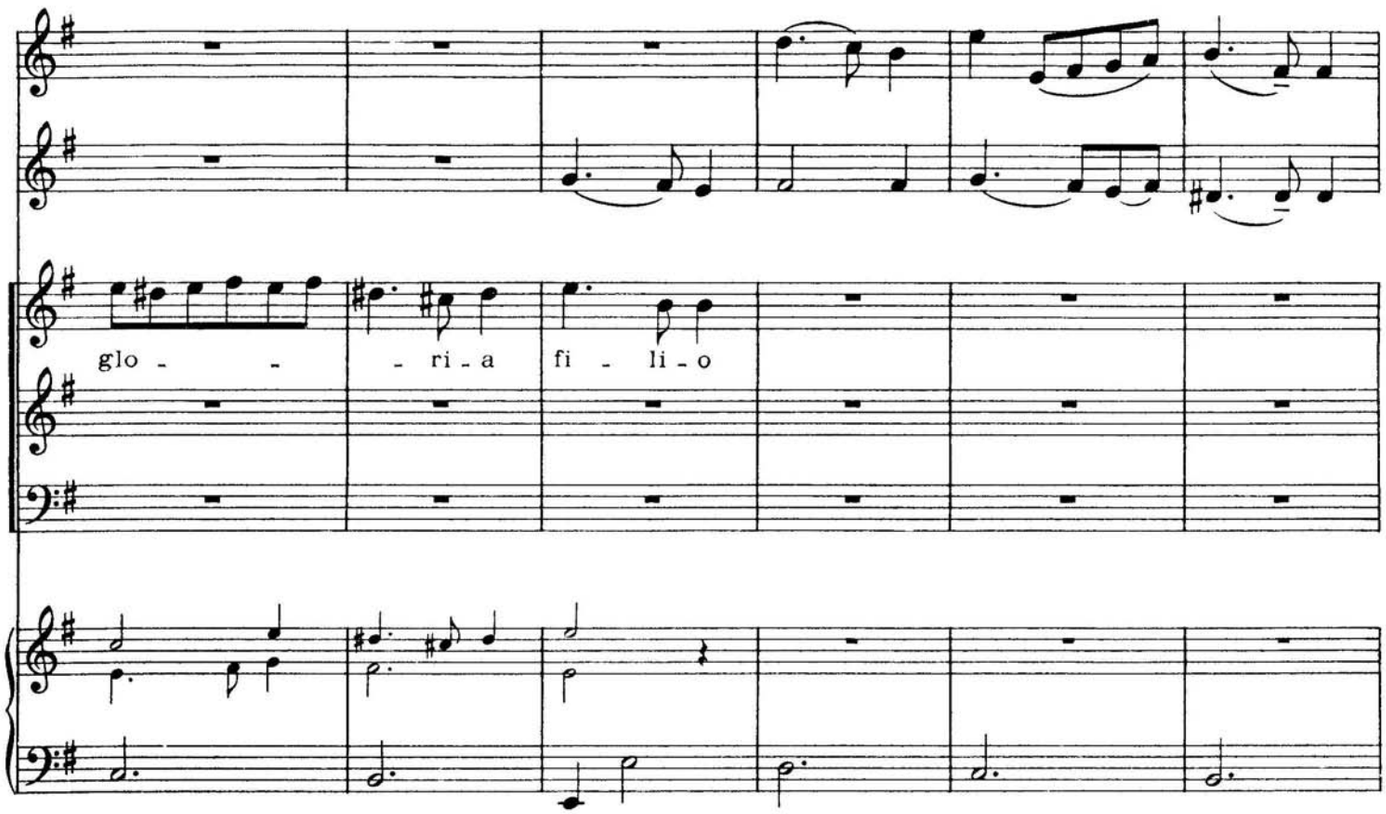

mf
De-po - su- it po - ten-tes de se-de et e - xal - ta - - - - -
mf
- - - - - - - vit hu - mi-les.
E - su - ri - en - tes im-ple - vit
bo - - - nis et di - vi-tes di-mi-sit i - na - - - - -

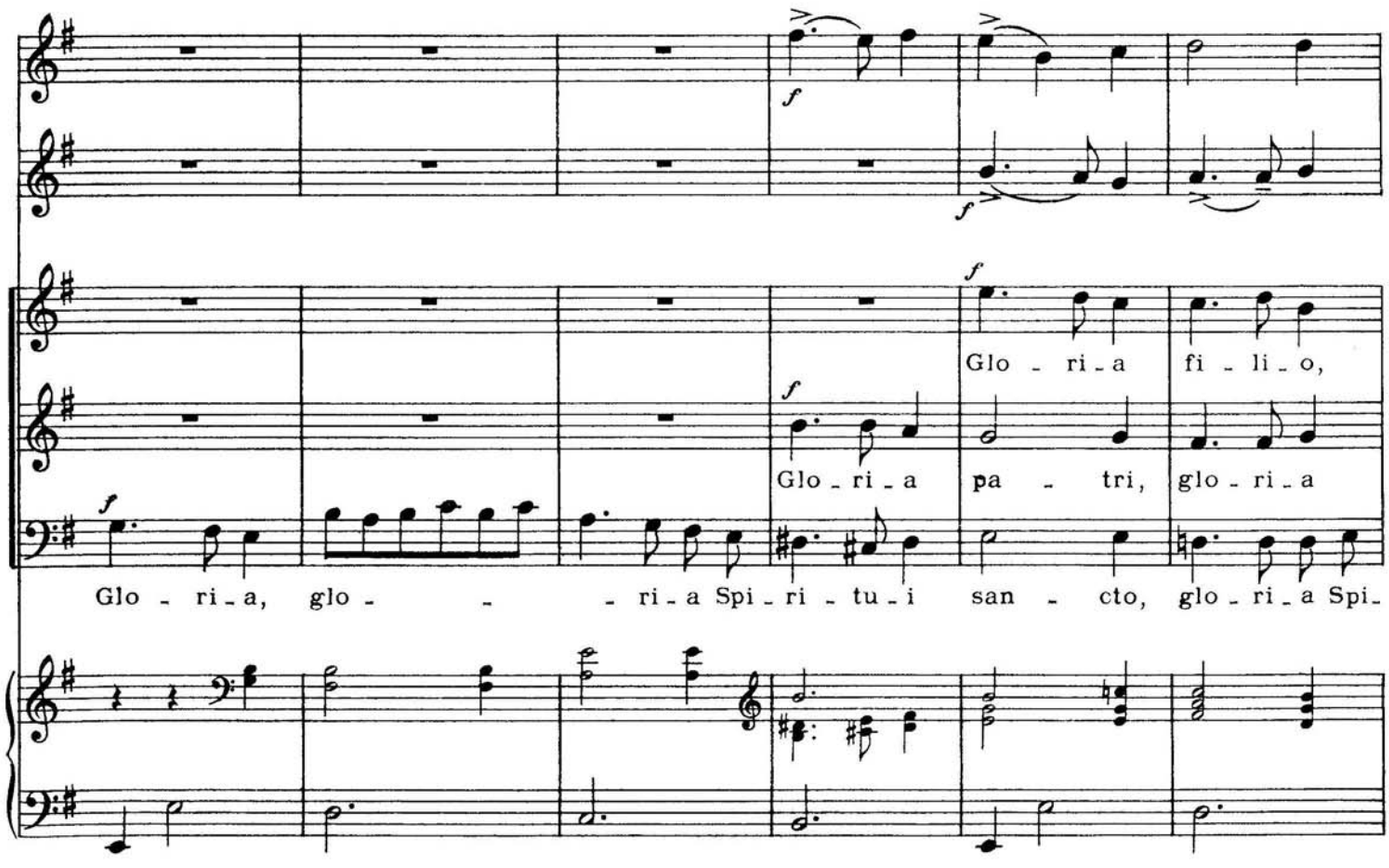

Sus_ce_pit I - srael pu - erum, pu - erum su - -
- - - nes.
- - - - um, Re_cor_da - tus mi_se_ri - cor - di_æ,
mi_se_ri - cor - di_æ su - - æ, Si_cut lo -
Si - cut lo - cu - tusest ad pa - tres
Si_cut lo - cu - tus est

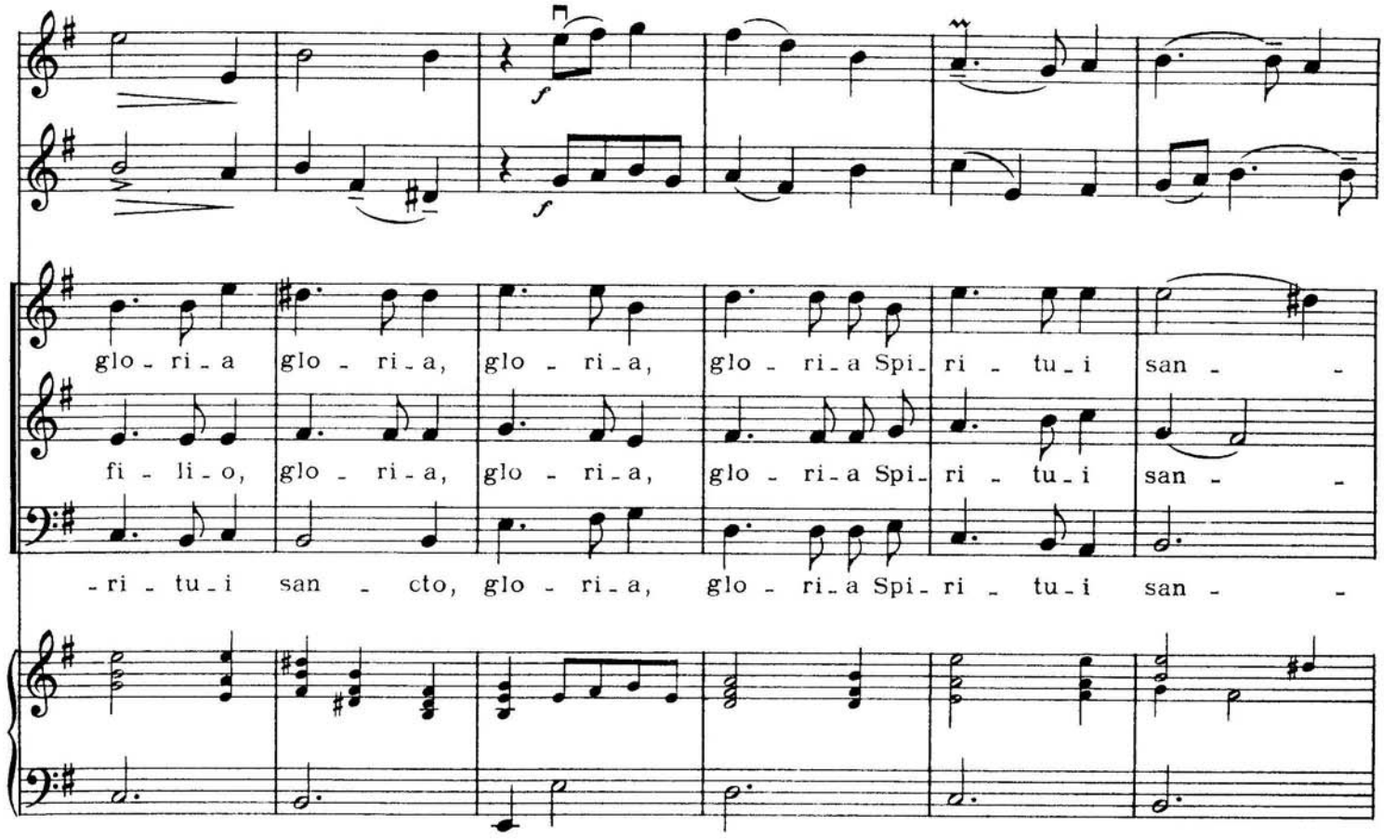

-cu - tus est ad pa - tres nos - - - tros, si - cut lo - cu - tus est
nos - - tros, ad pa - tres nos - tros, si - cut lo -
ad pa - tres nos - tros, si - cut lo - cu - tus est ad pa - tres
(Più largendo)
ad pa - tres nos - tros, ad pa - tres nos - tros, A - braham, A - braham
- cu - tus est ad pa - tres nos - tros, A - braham, A - braham
nos - tros, ad pa - tres nos - tros, A - braham, A - braham
(Più largendo)
et se - mi - ni, et se - mi - ni e - jus in sæ - cu - la, in sæ - cu -
et se - mi - ni, et se - mi - ni e - jus in sæ - cu - la, in sæ - cu -
et se - mi - ni, et se - mi - ni e - jus in sæ - cu -
dim.
dim.
dim.
dim.

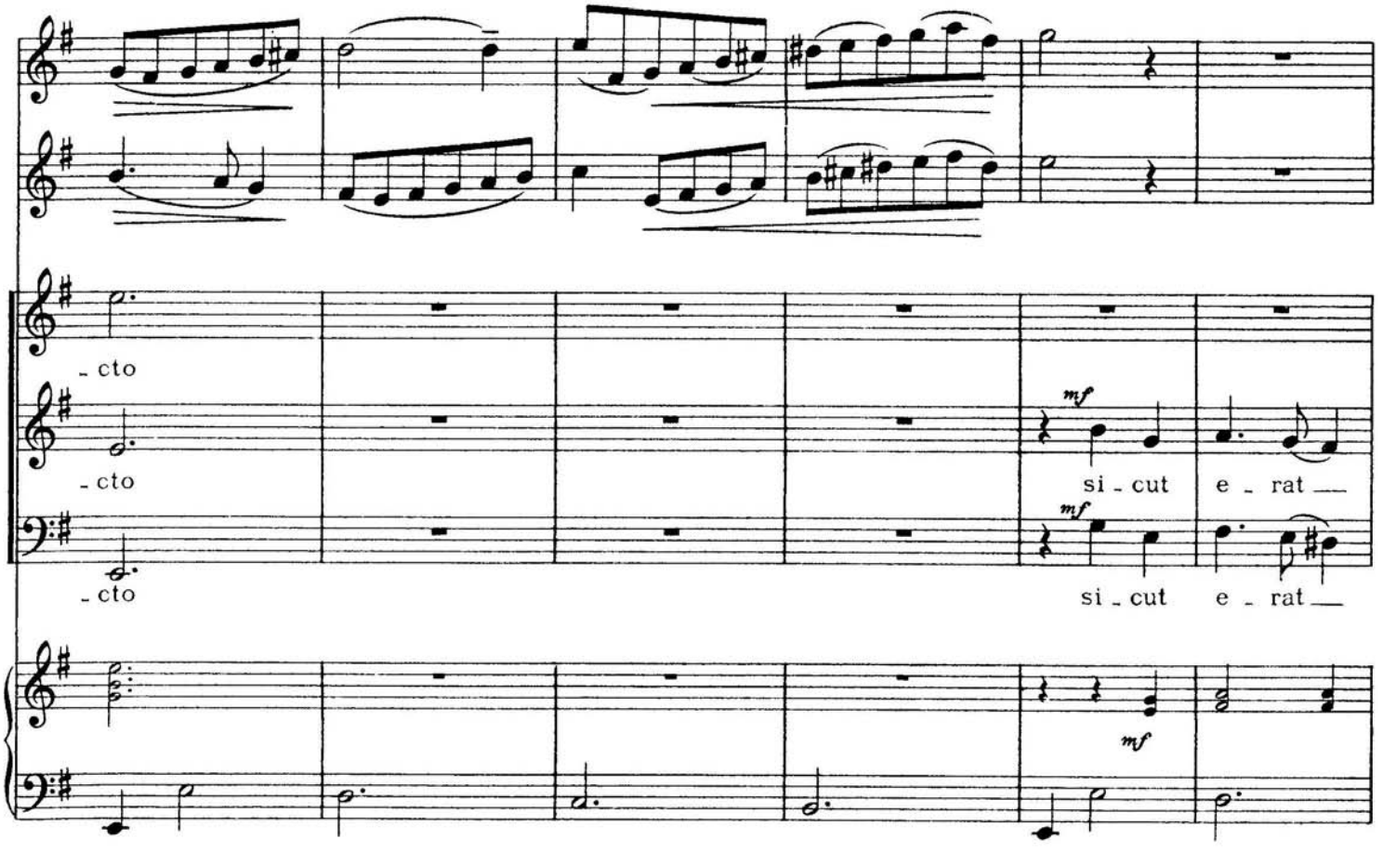

f marcato
f marcato
plus souple
plus souple
- la.
- la.
- la.

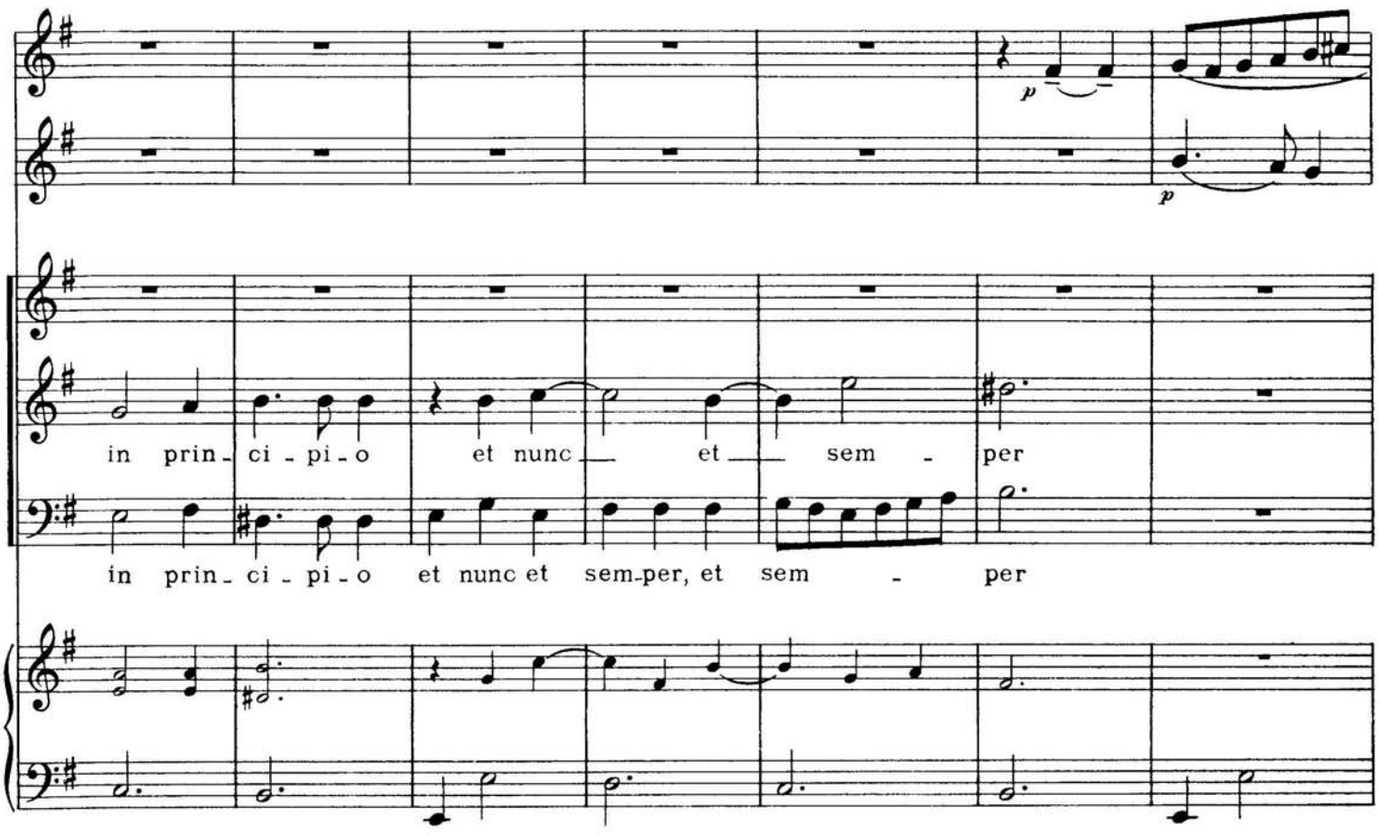

(a Tempo)
(a Tempo)
(a Tempo)
Glo - ri - a,
glo - - - ri - a
pa - tri
Glo - ri - a,

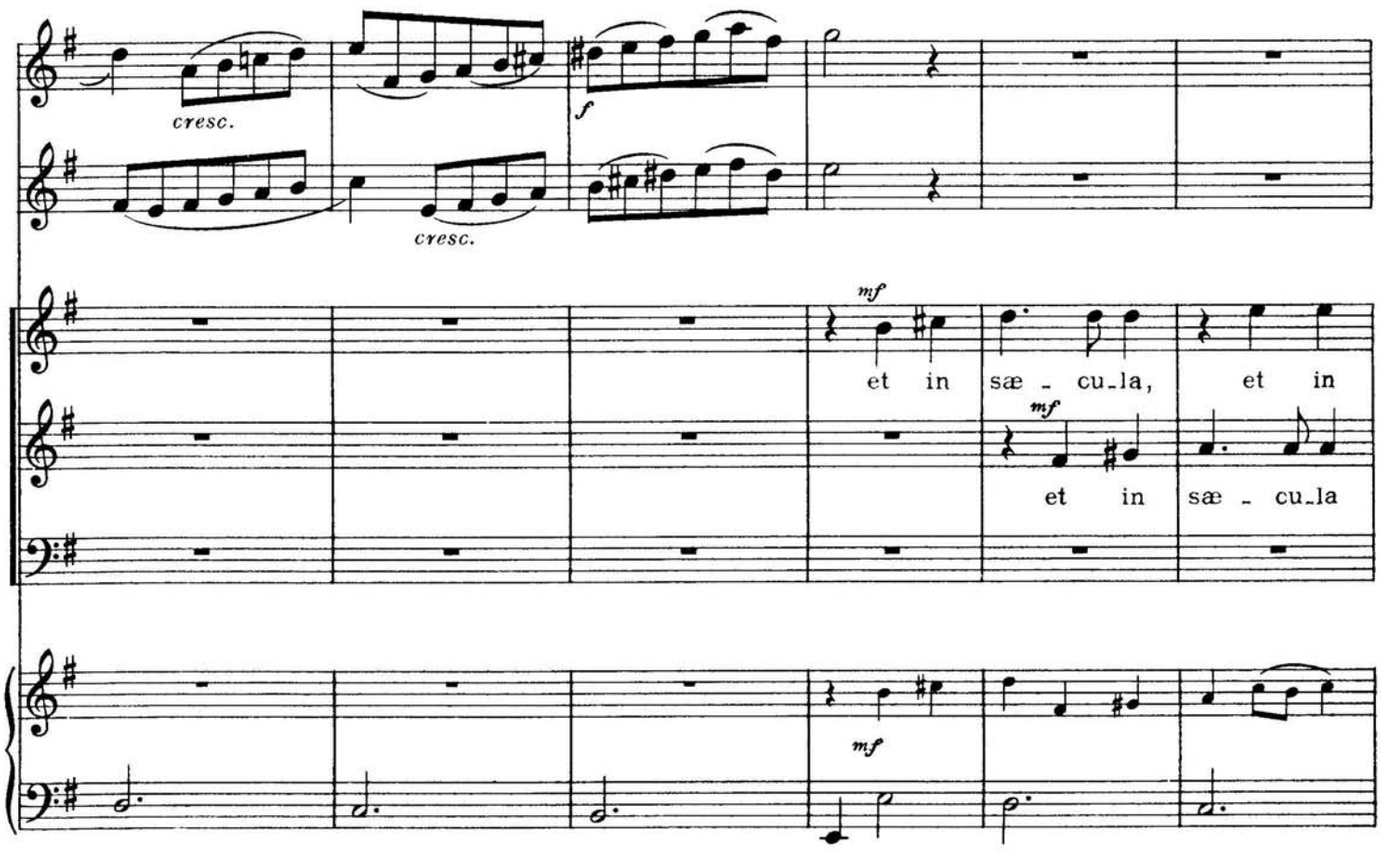

glo - - - ri - a fi - li - o

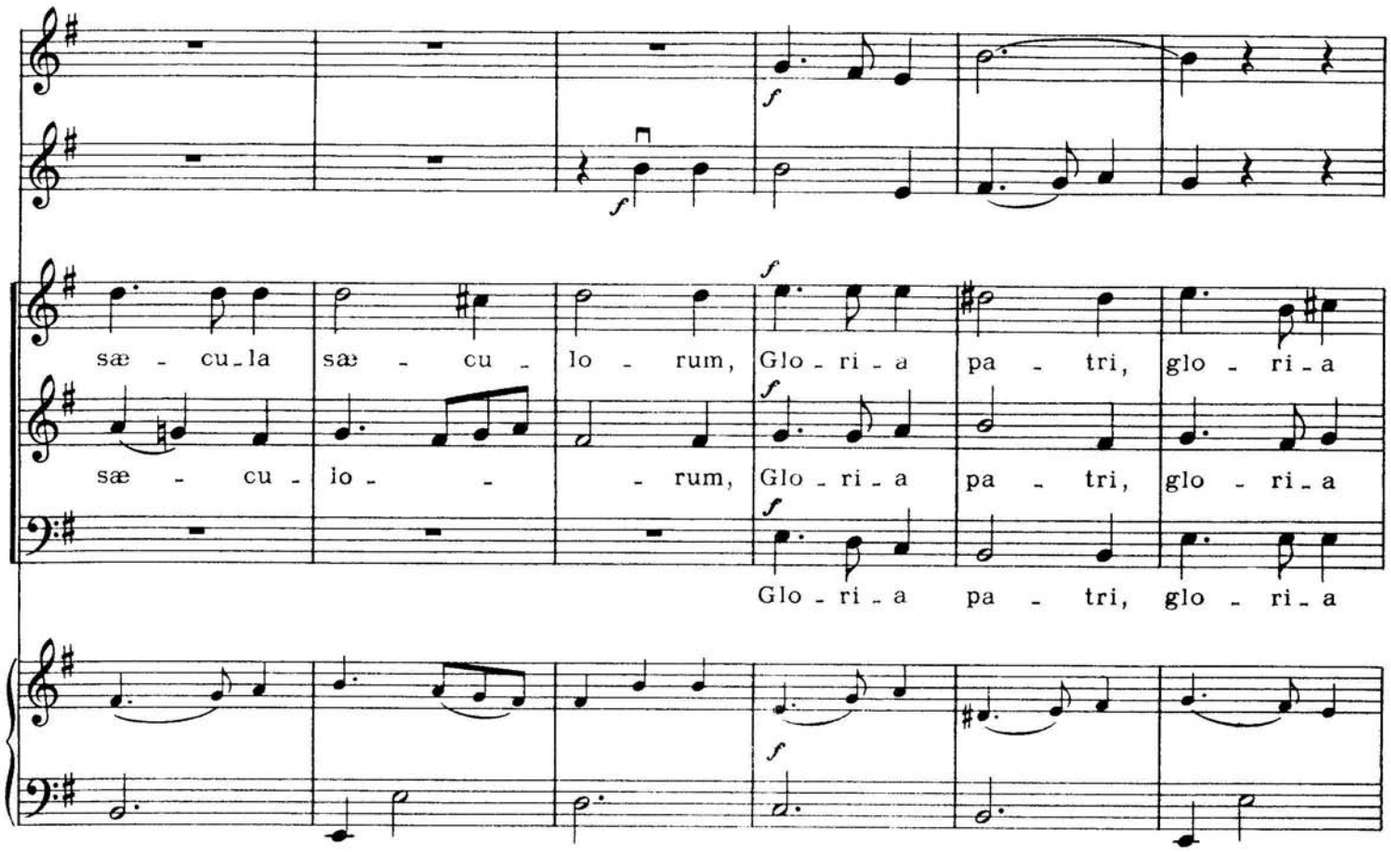

f
f
f
Glo - ri - a fi - li - o,
f
Glo - ri - a pa - tri, glo - ri - a
Glo - ri - a, glo - - - ri - a Spi - ri - tu - i san - cto, glo - ri - a Spi -

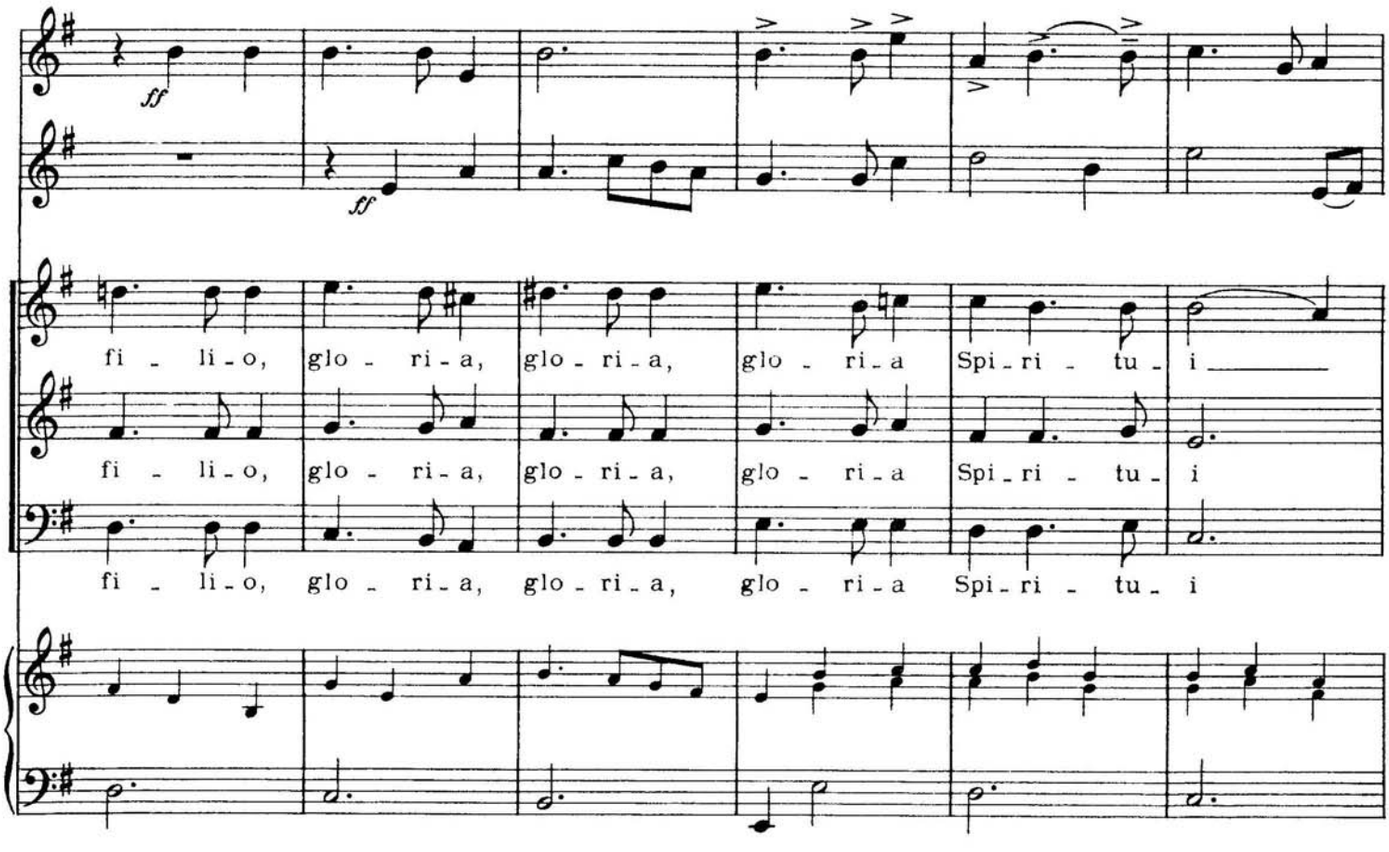

glo - ri - a glo - ri - a, glo - ri - a, glo - ri - a Spi - ri - tu - i san - -
fi - li - o, glo - ri - a, glo - ri - a, glo - ri - a Spi - ri - tu - i san - -
- ri - tu - i san - cto, glo - ri - a, glo - ri - a Spi - ri - tu - i san - -

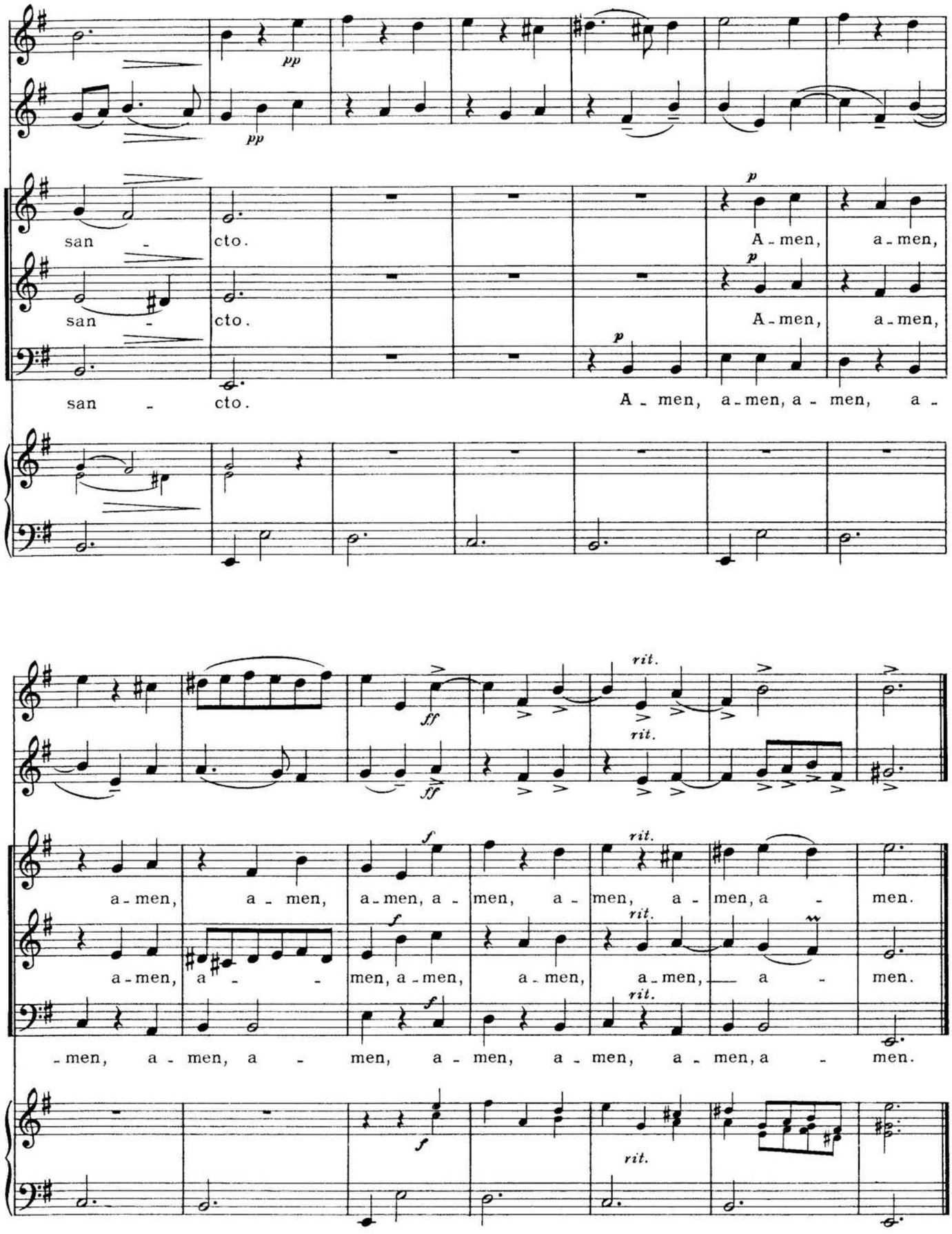

- cto
- cto
- cto
si - cut e - rat
si - cut e - rat


p
p
in prin - ci - pi - o et nunc et sem - per
in prin - ci - pi - o et nunc et sem-per, et sem - per


cresc.
f
cresc.
mf
et in sæ - cu-la, et in
mf
et in sæ - cu-la
mf


sæ - cu - la sæ - cu - lo - rum, Glo - ri - a pa - tri, glo - ri - a
sæ - cu - lo - - - rum, Glo - ri - a pa - tri, glo - ri - a
Glo - ri - a pa - tri, glo - ri - a


fi - li - o, glo - ri - a, glo - ri - a, glo - ri - a Spi - ri - tu - i
fi - li - o, glo - ri - a, glo - ri - a, glo - ri - a Spi - ri - tu - i
fi - li - o, glo - ri - a, glo - ri - a, glo - ri - a Spi - ri - tu - i




Le manuscrit de Charpentier porte, à la fin, cette note: *la basse est répétée 89 fois.*

ARS REDIVIVA

# FLORES MUSICÆ

Oeuvres des musiciens des XVII^e^ et XVIII^e^ siècles
recueillies dans les manuscrits ou les éditions de l'époque et réalisées par

CLAUDE CRUSSARD

| | | | |
|---|---|---|---|
| **I.** | M.-A. CHARPENTIER | Pie Jesu | à trois Voix avec symphonie |
| | M.-A. CHARPENTIER | Magnificat | à trois Voix avec symphonie sur une Basse obligée |
| **II.** | J.-S. BACH | Sonate en ut majeur | pour deux Violons et Continuo |
| **III.** | G.-PH. TELEMANN | Sonate | à Flûte, Violon, Alto et Basse |
| **IV.** | J.-M. LECLAIR | Sonate en trio | pour deux Violons et la Basse continue |
| **V.** | J.-M. LECLAIR | Sonate à trois | avec une Flûte allemande ou un Violon, une Viole et le Clavecin |
| **VI.** | P.-A. LOCATELLI | Sonate | à deux Violons ou deux Flûtes traversières |
| **VII.** | J.-P. KRIEGER | Sonate à trois | pour deux Violons et le Clavecin |
| **VIII.** | F. GEMINIANI | Sonate | pour deux Violons, un Violoncelle et la Basse continue |
| **IX.** | A. SCARLATTI | Ariette | a una voce, con e senza stromenti |
| **X.** | J.-M. LECLAIR | Concerto en fa majeur | pour Violon solo, deux Violons, Alto et la Basse continue |
| **XI.** | D. BUXTEHUDE | Sonate à trois | pour Violon, Violoncelle et Clavecin |
| **XII.** | J.-J. QUANTZ | Sonate en trio | pour deux Flûtes et Clavecin |
| **XIII.** | G.-PH. TELEMANN | Sonate à trois | pour Hautbois, Violon et Continuo |
| **XIV.** | J.-M. LECLAIR | Concerto en do majeur | pour Flûte solo, deux Violons, Alto et la Basse continue |
| **XV.** | G.-PH. TELEMANN | Quatuor | à Flûte, Violon, Alto et Basse |

ÉDITION FŒTISCH FRÈRES S.A., LAUSANNE

GRAND PONT 2^bis^

P.Ruch-Daulte,Bienne

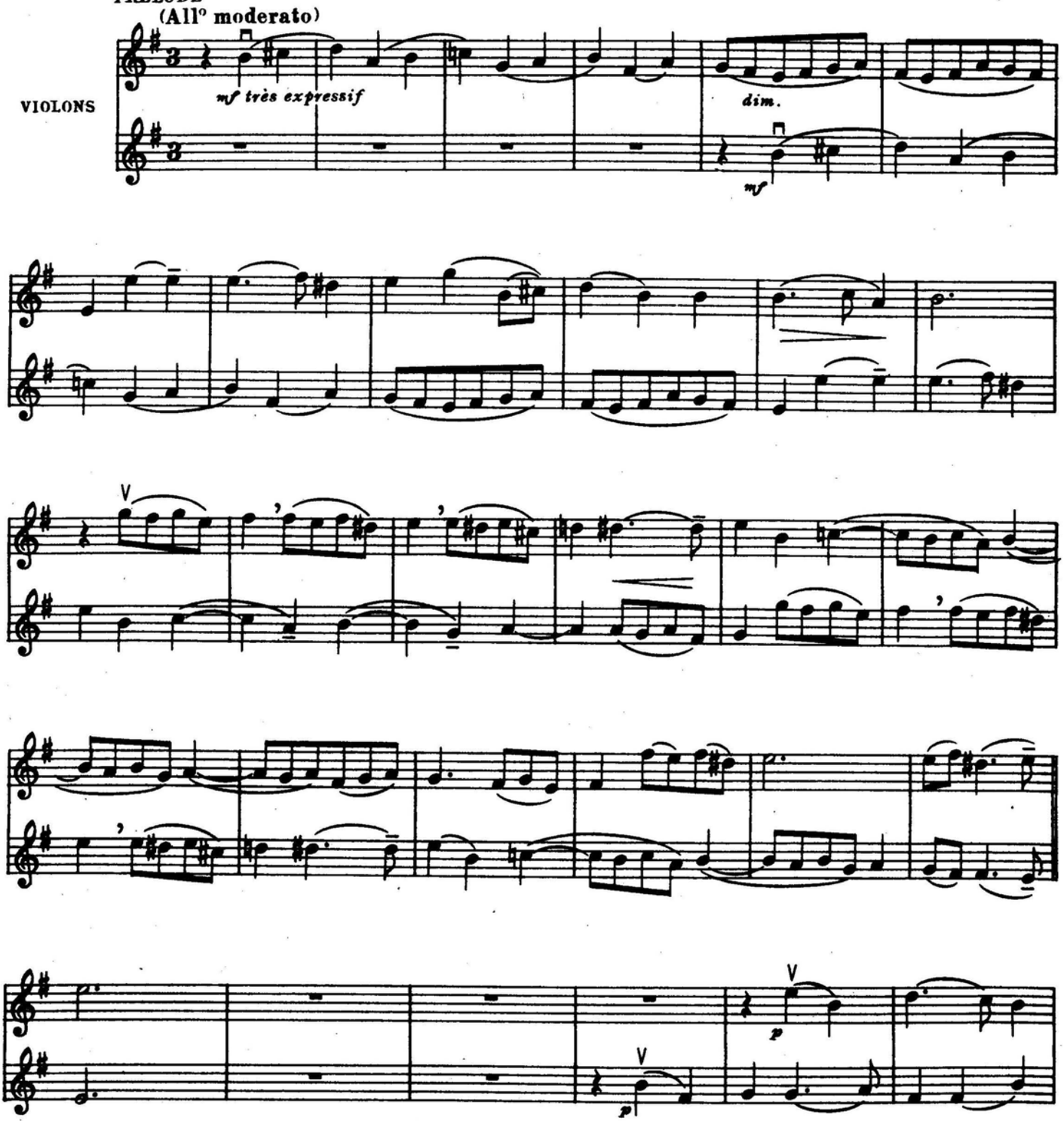
# MAGNIFICAT

à trois voix
avec symphonie
sur une basse obligée

Marc-Antoine Charpentier

*PRÉLUDE*
(All° moderato)

VIOLONS




Ce *Magnificat* a été écrit par **M.A. Charpentier** dans le ton de sol mineur, pour les voix de haute-contre, ténor et basse. Notre transposition le rapproche de nos tessitures habituelles; il pourra être chanté par trois voix d'hommes (ténor, baryton et basse) ou par deux voix de femmes et une voix d'homme (soprane, alto et basse).

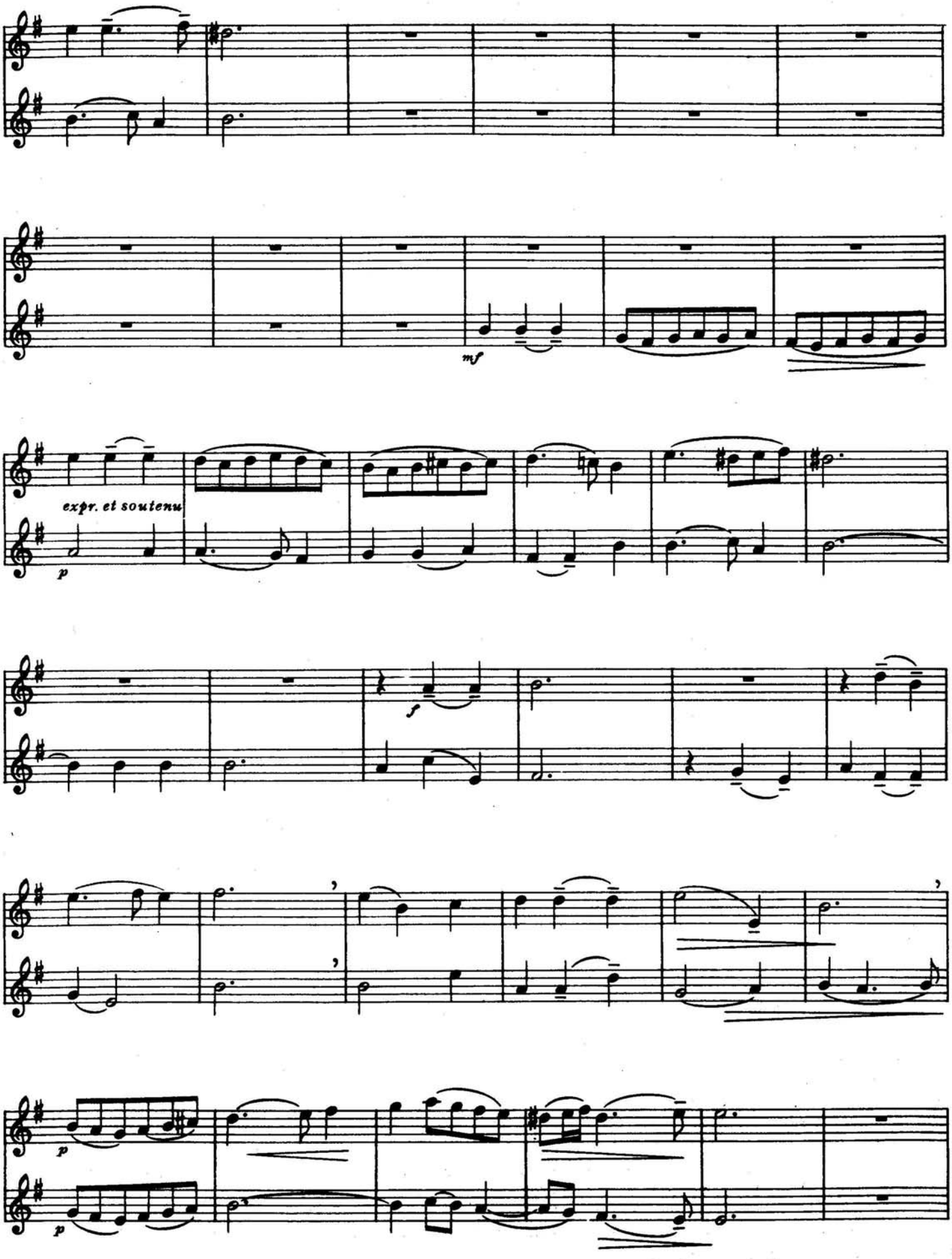
*La réalisation de la basse, les indications de nuances et de coups d'archet sont de* **Claude Crussard.**

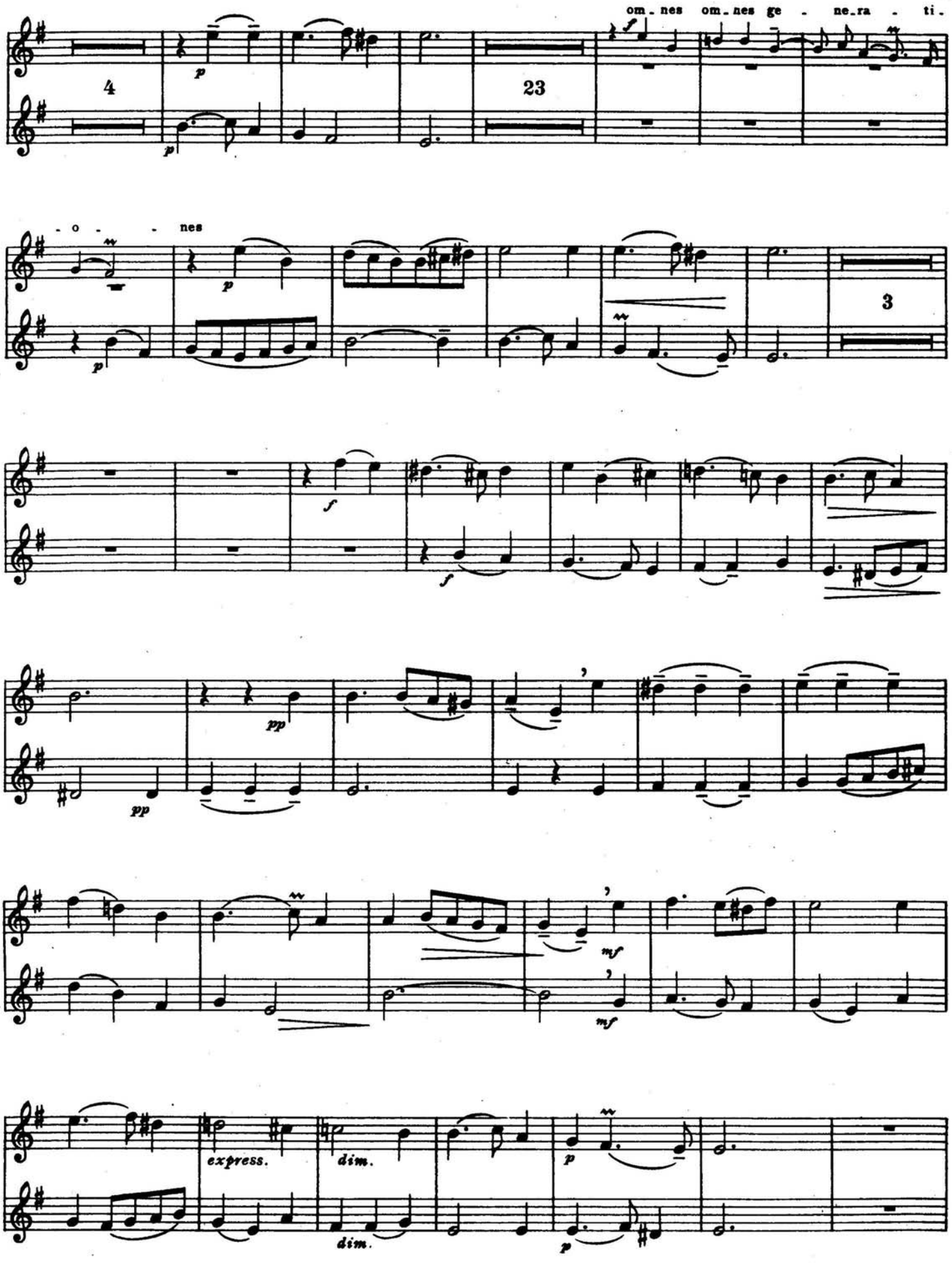
**Fœtisch Frères (S.A.) Editeurs, Lausanne.**

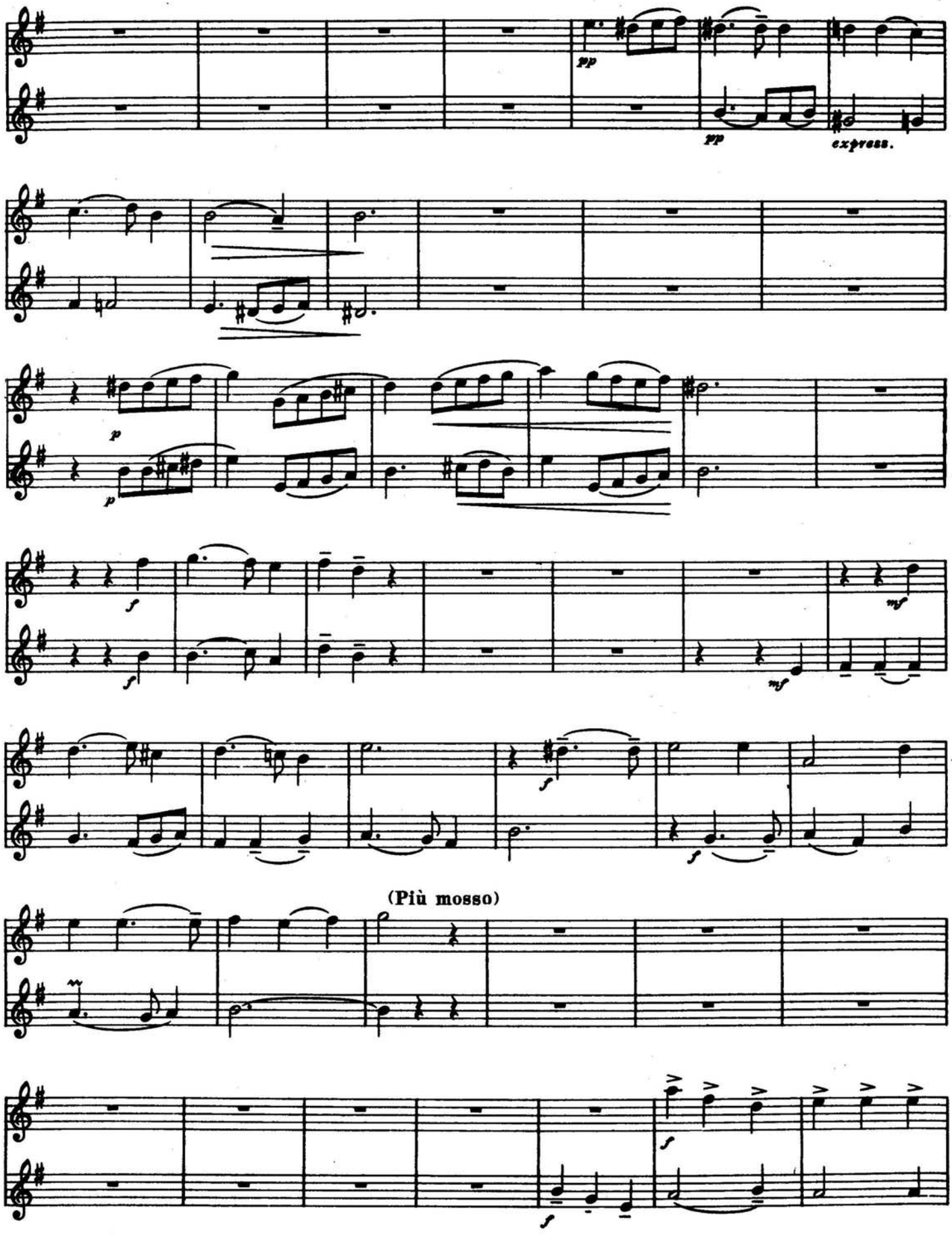
**Copyright by Fœtisch Frères, (S.A.) 1948.**

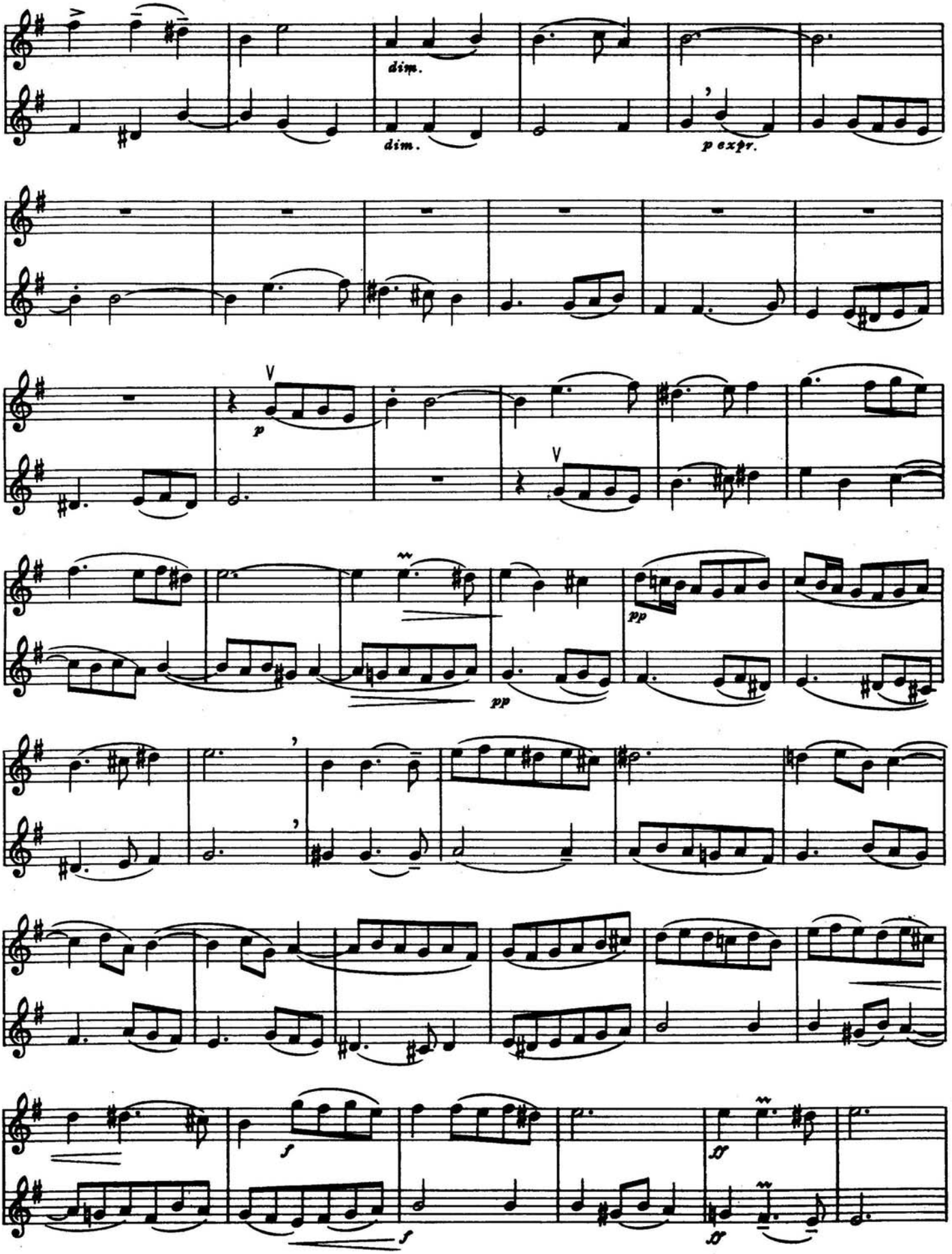
*Tous les droits sans exception réservés y compris ceux de reproduction mécanique (disques, films, radiophonie)*

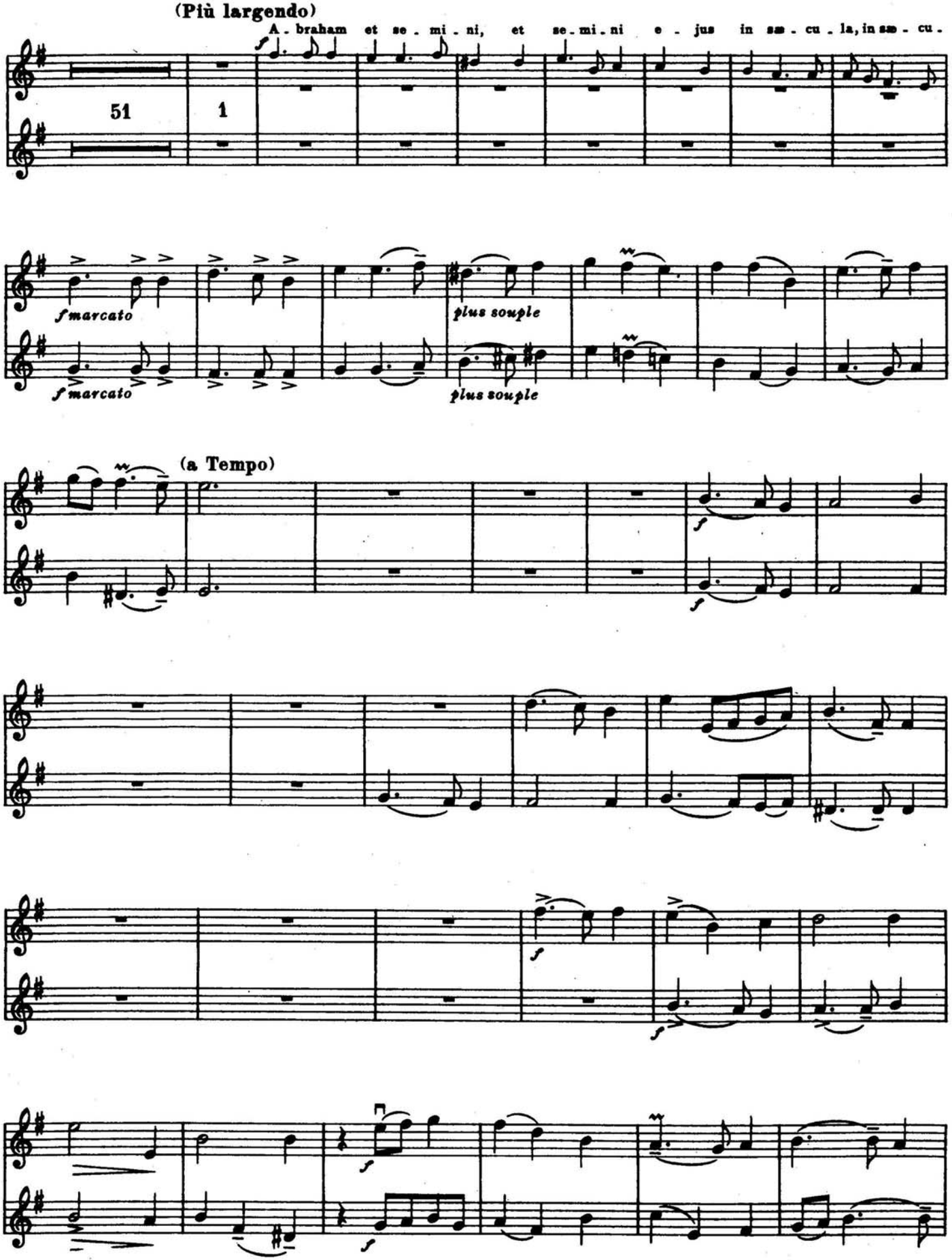
**F.7447 F.**

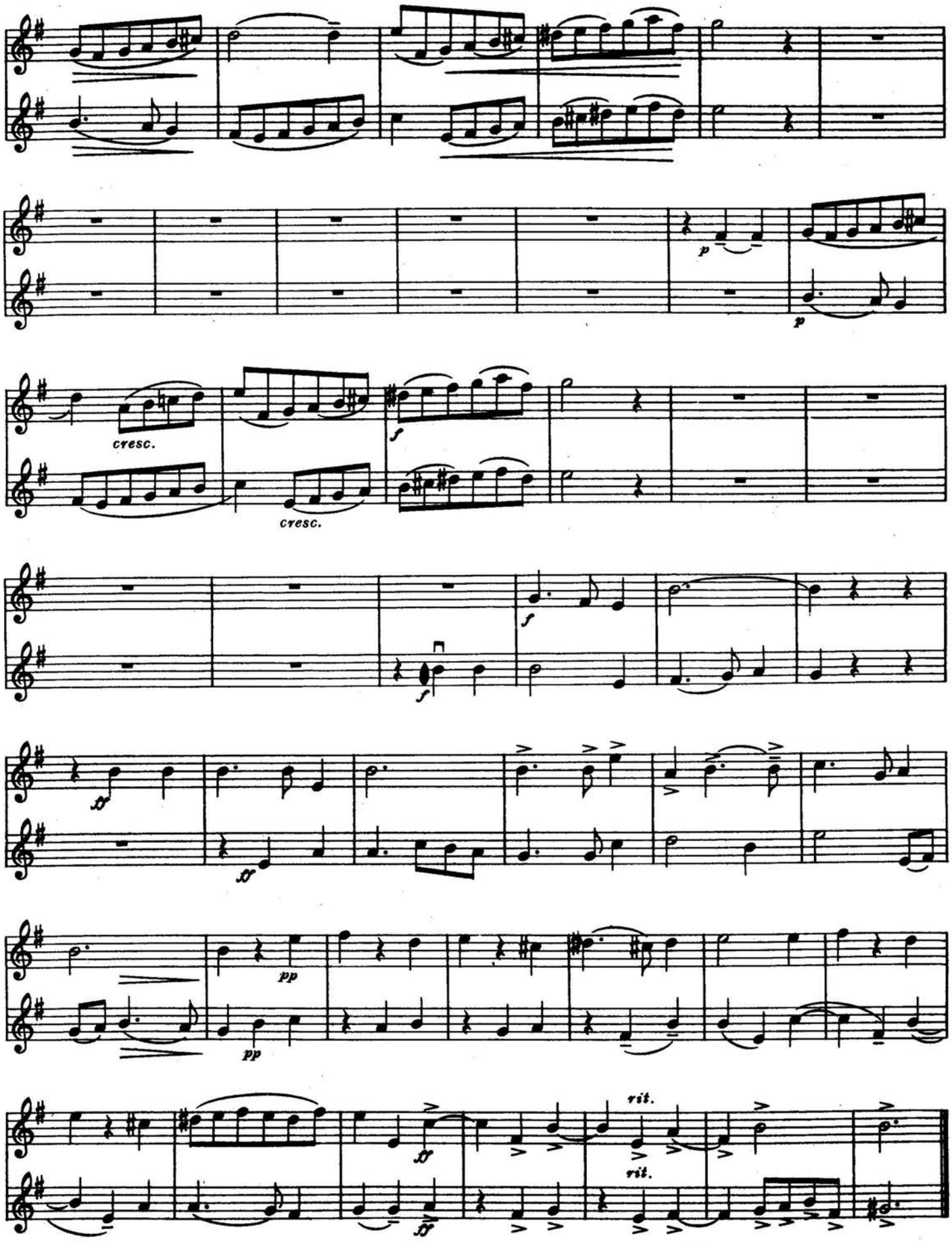

mf
expr. et soutenu
p
f
p
p


om - nes om - nes ge - ne - ra - ti -
4
23
- o - - nes
3
p
f
pp
mf
express.
dim.
dim.


pp
pp
express.
p
p
f
f
mf
mf
f
f
(Più mosso)
f
f


dim.
dim.
p expr.
p
pp
pp
f
f
ff
ff


(Più largendo)
A - braham et se - mi - ni, et se - mi - ni e - jus in sæ - cu - la, in sæ - cu -
51
1
f marcato
f marcato
plus souple
plus souple
(a Tempo)

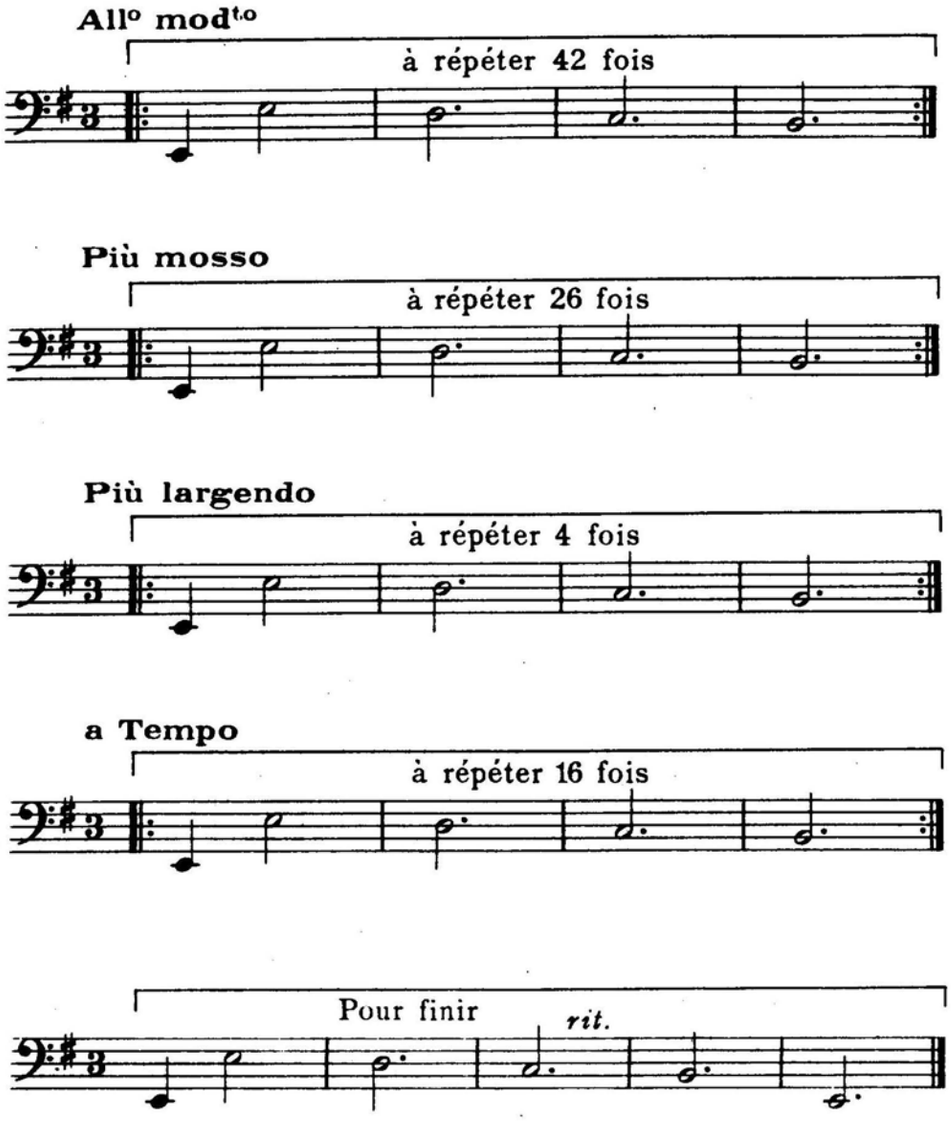

cresc.
cresc.
p
p
f
f
f
ff
ff
pp
pp
ff
ff
rit.
rit.

# MAGNIFICAT

à trois voix
avec symphonie
sur une basse obligée

VIOLONCELLE

Marc-Antoine Charpentier




Fœtisch Frères (S.A.) Editeurs, Lausanne.
Rouart, Lerolle & C^ie, 22, Rue Chauchat, Paris.
Copyright by Fœtisch Frères, (S.A.) 1948.

F.7447 F.

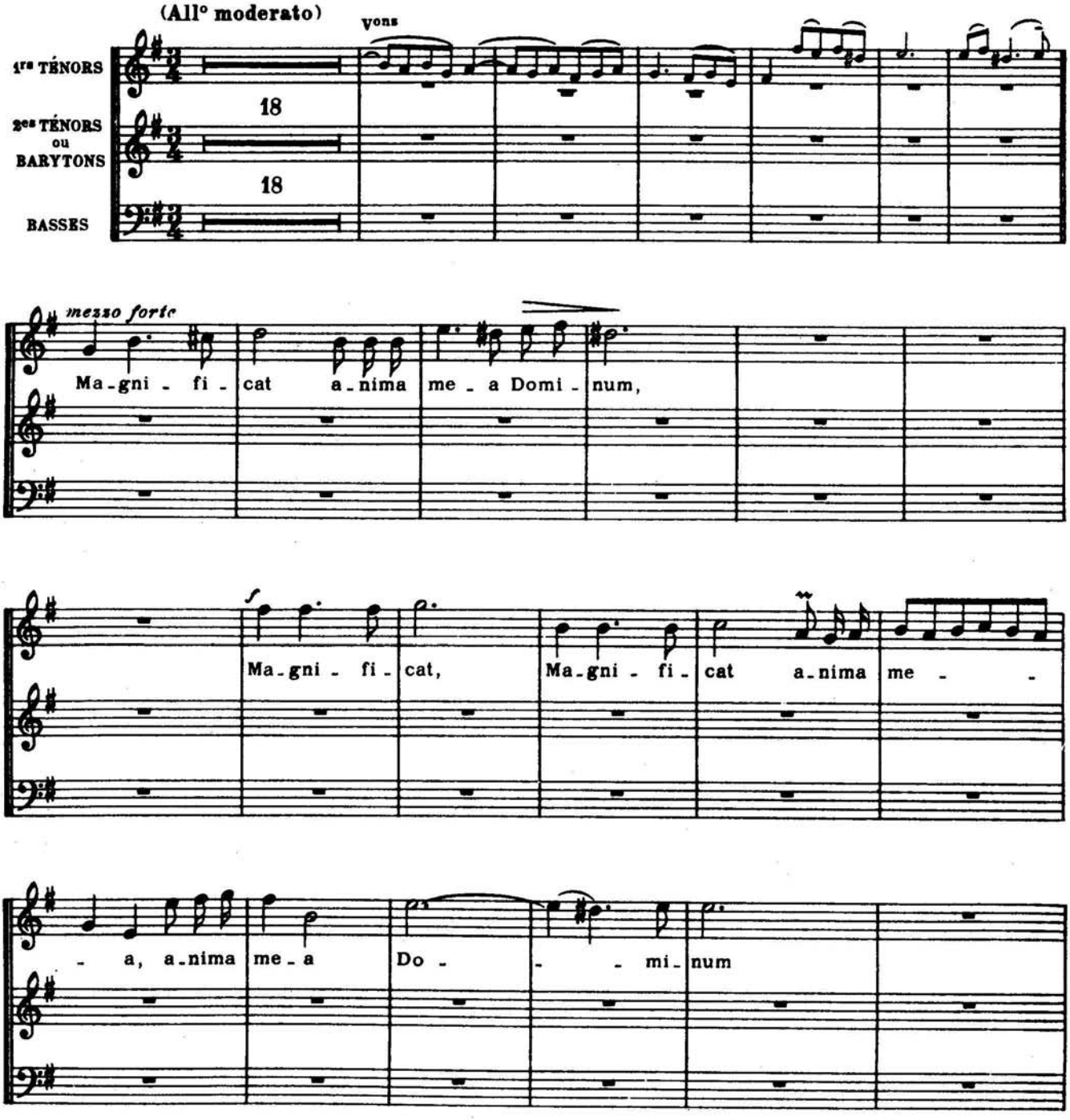
*Tous les droits sans exception réservés y compris ceux de reproduction mécanique (disques, films, radiophonie)*

# MAGNIFICAT

à trois voix
avec symphonie
sur une basse obligée

CHŒUR

Marc-Antoine Charpentier




Ce *Magnificat* a été écrit par **M.A. Charpentier** dans le ton de sol mineur, pour les voix de haute-contre, ténor et basse. Notre transposition le rapproche de nos tessitures habituelles; il pourra être chanté par trois voix d'hommes (ténor, baryton et basse) ou par deux voix de femmes et une voix d'homme (soprane, alto et basse).

*La réalisation de la basse, les indications de nuances et de coups d'archet sont de* **Claude Crussard.**


Fœtisch Frères (S.A.) Editeurs, Lausanne.



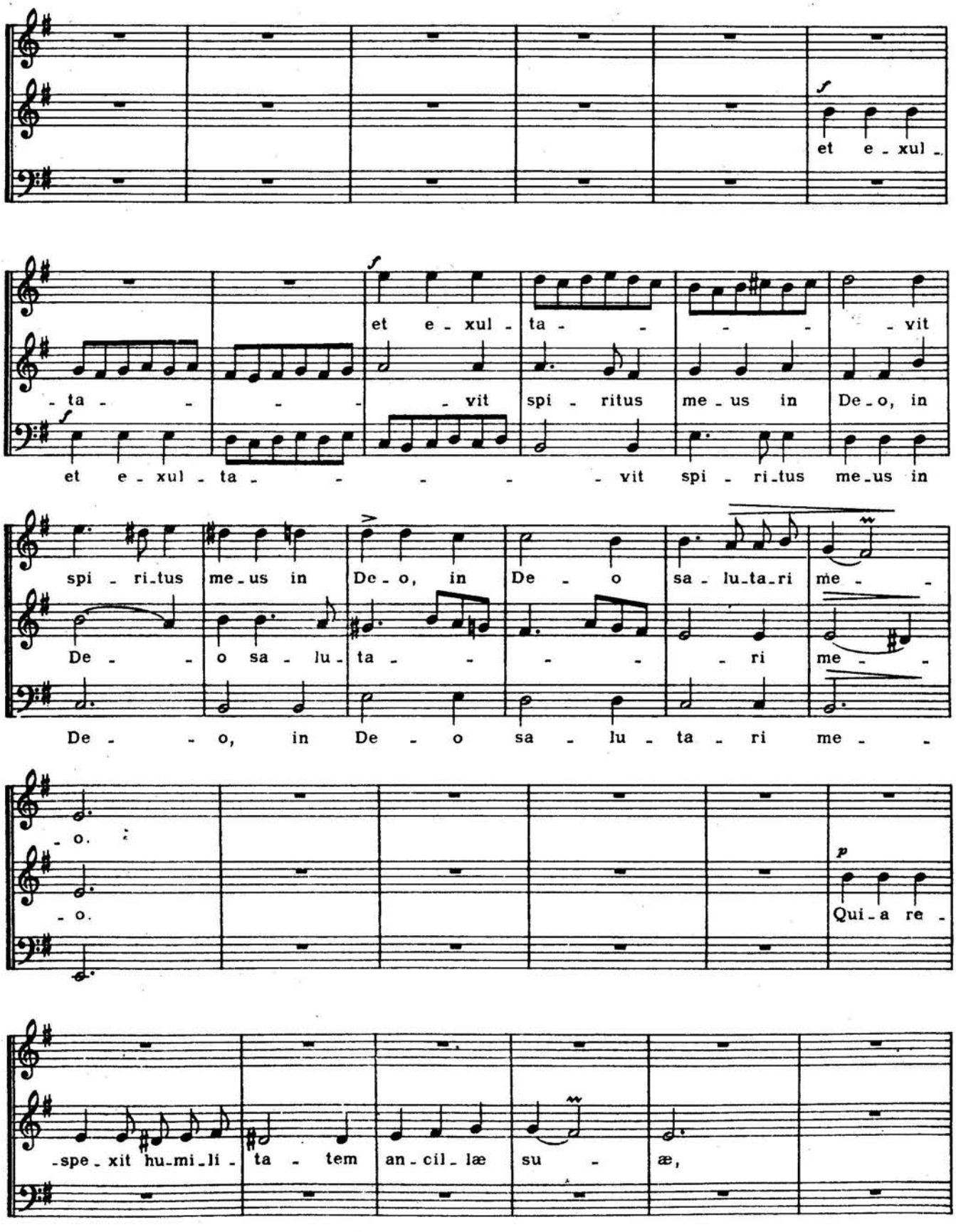
Copyright by Fœtisch Frères, (S.A.) 1948.

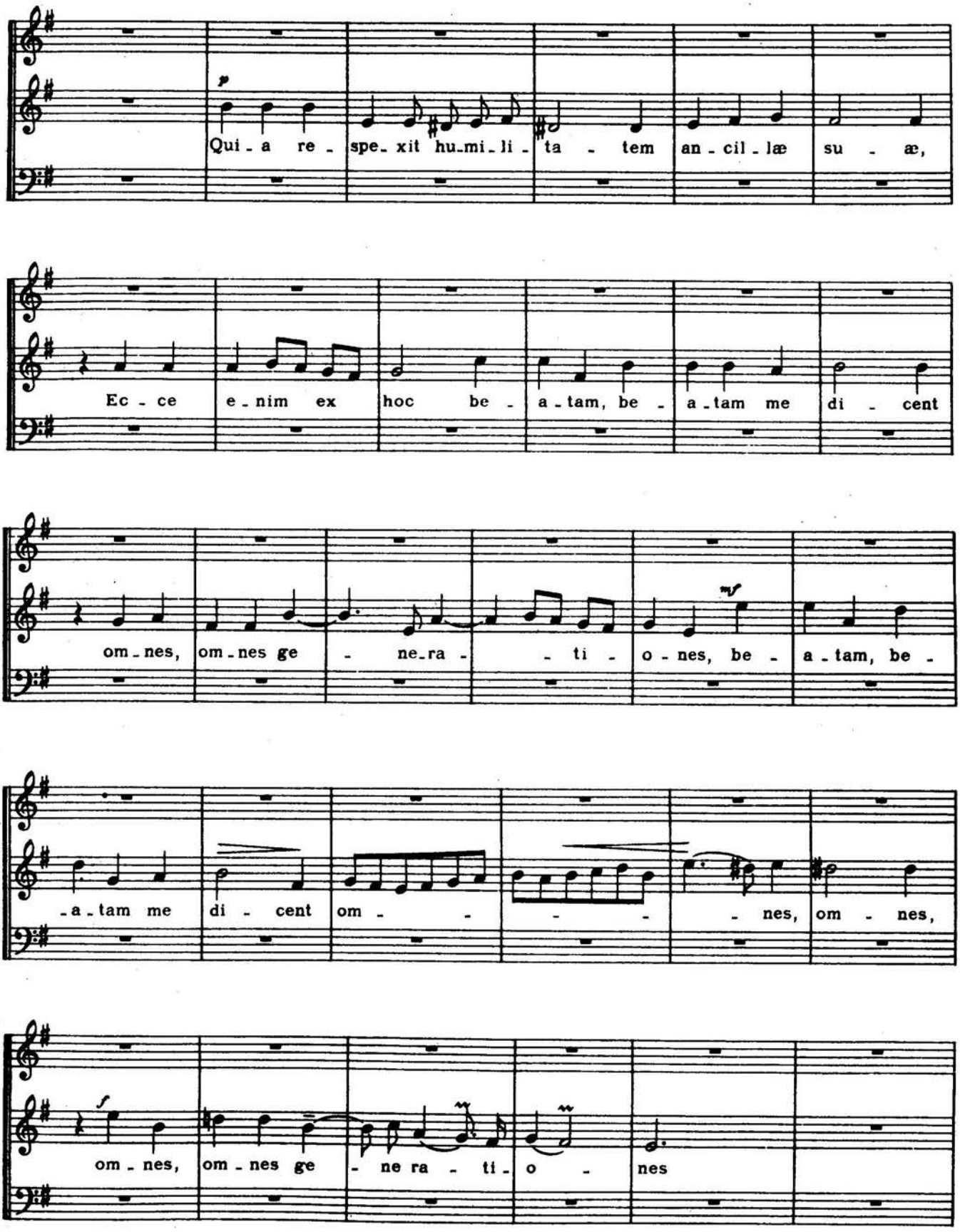
*Tous les droits sans exception réservés y compris ceux de reproduction mécanique (disques, films, radiophonie)*

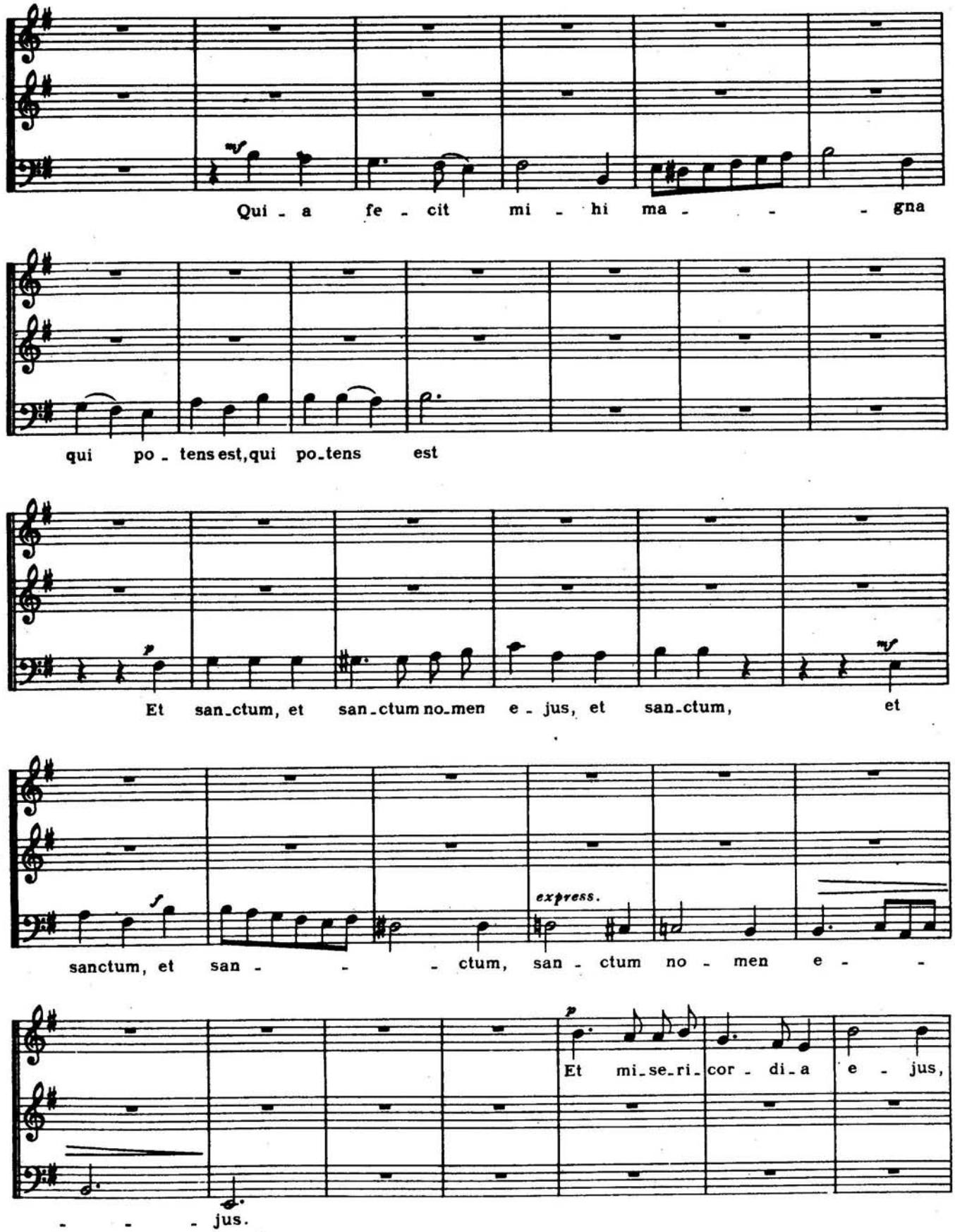


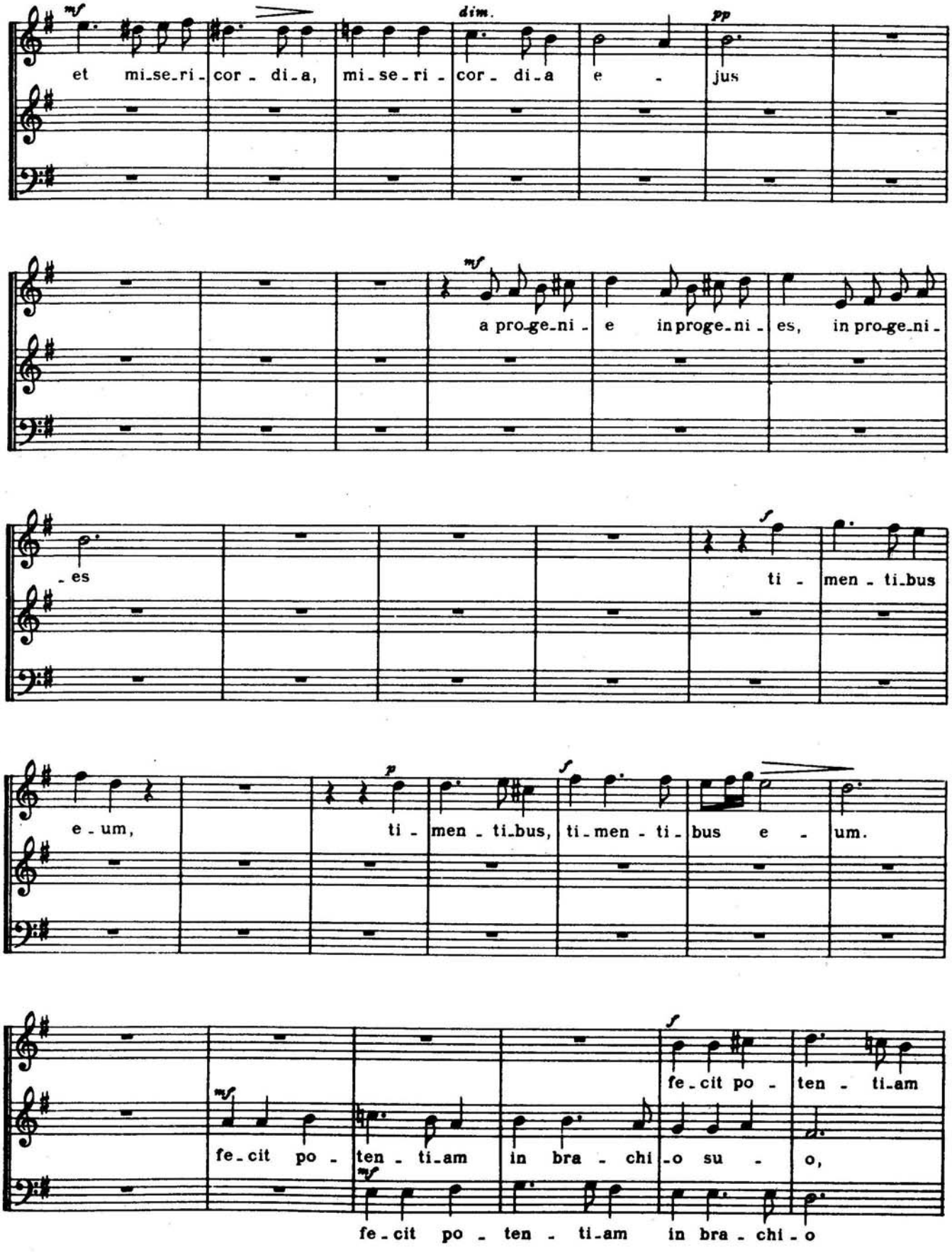
F.7447 F.

Sole Agents:
E. C. Schirmer Music Co., Boston

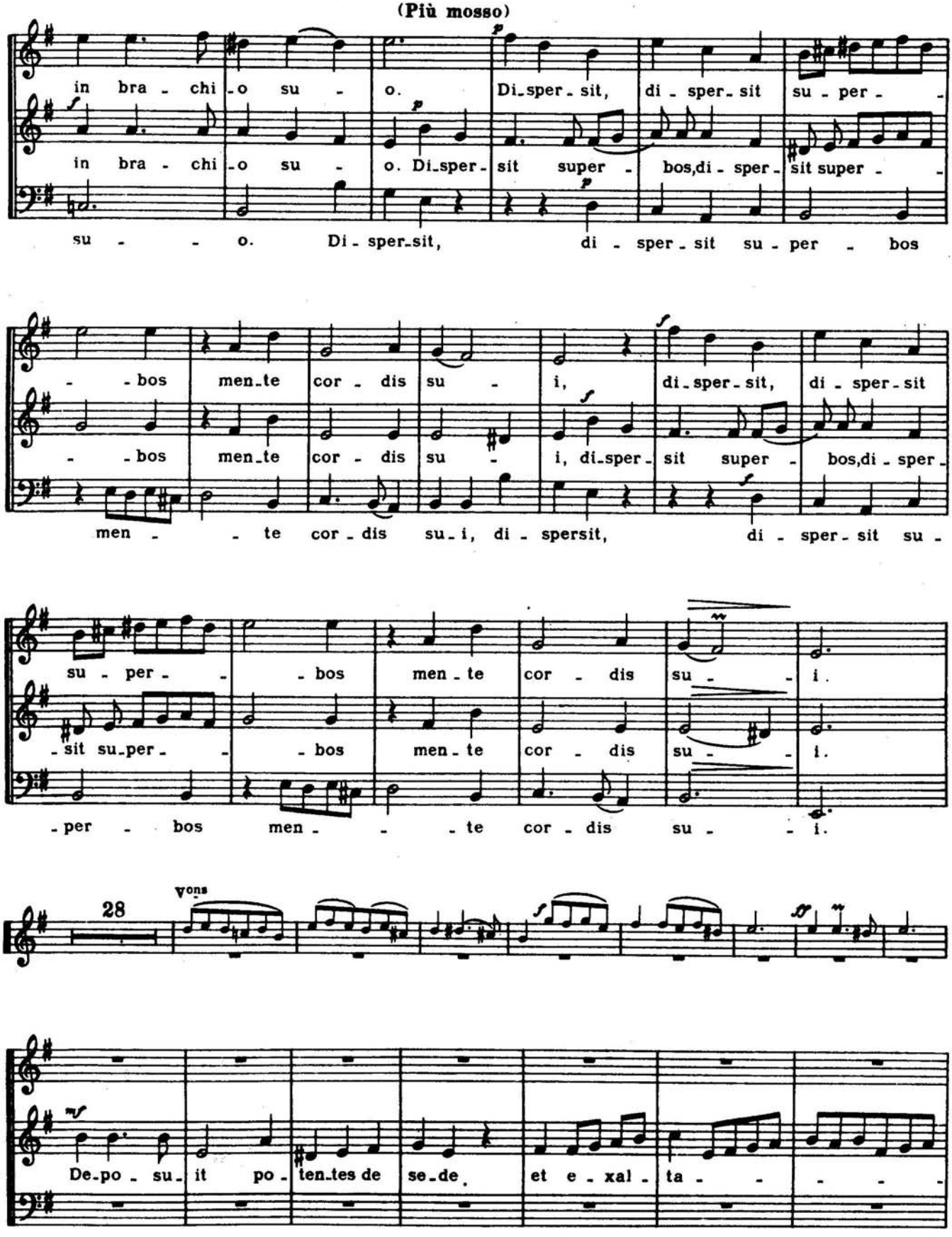

et e - xul -
et e - xul - ta - - - - - vit
- ta - - - - vit spi - ritus me - us in De - o, in
et e - xul - ta - - - - - vit spi - ri - tus me - us in
spi - ri - tus me - us in De - o, in De - o sa - lu - ta - ri me - -
De - - o sa - lu - ta - - - - - ri me - -
De - - o, in De - o sa - lu - ta - ri me - -
- o.
- o.
Qui - a re -
- spe - xit hu - mi - li - ta - tem an - cil - læ su - æ,

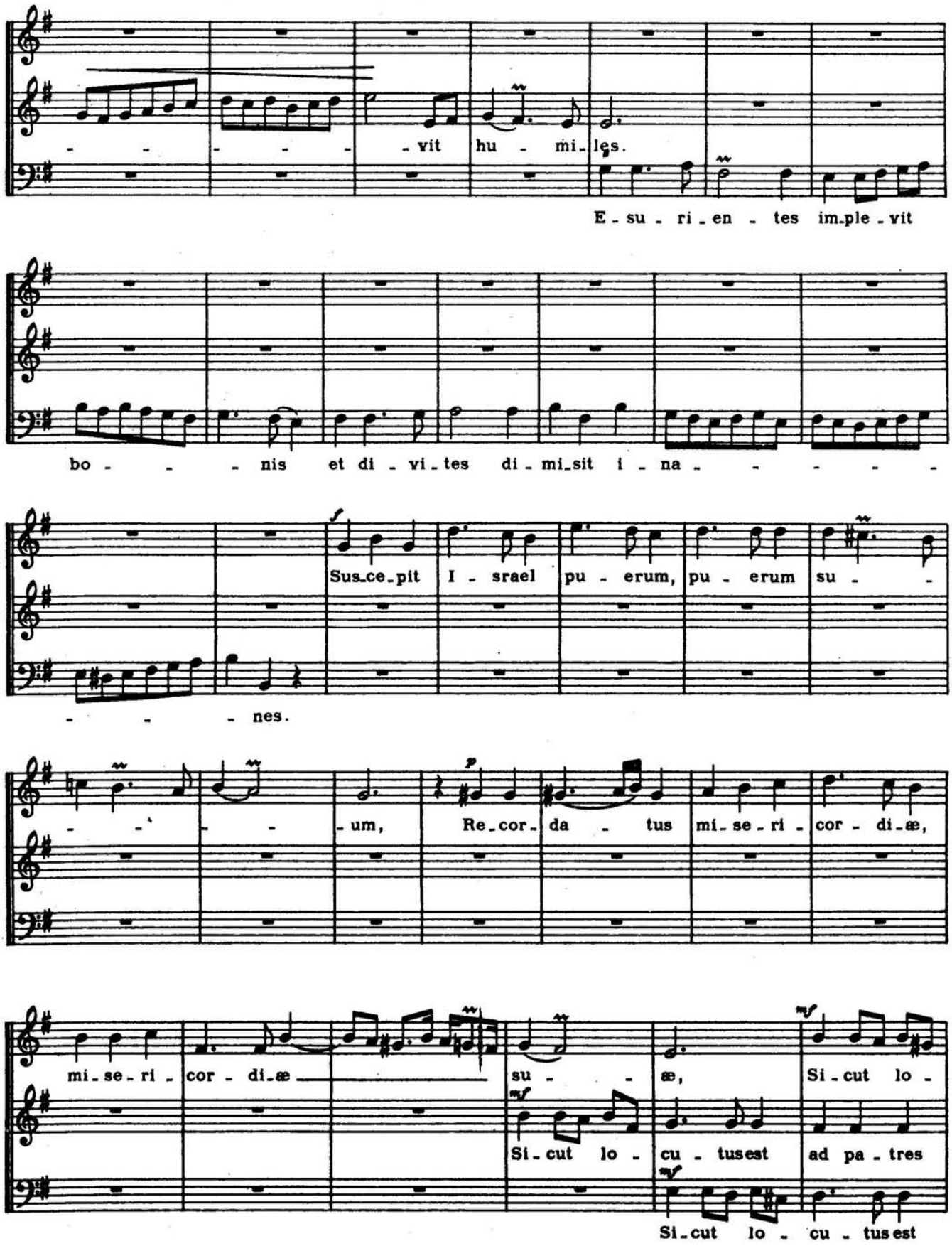

Qui - a re - spe - xit hu - mi - li - ta - tem an - cil - læ su - æ,
Ec - ce e - nim ex hoc be - a - tam, be - a - tam me di - cent
om - nes, om - nes ge - ne - ra - ti - o - nes, be - a - tam, be -
- a - tam me di - cent om - - - - - nes, om - nes,
om - nes, om - nes ge - ne ra - ti - o - nes

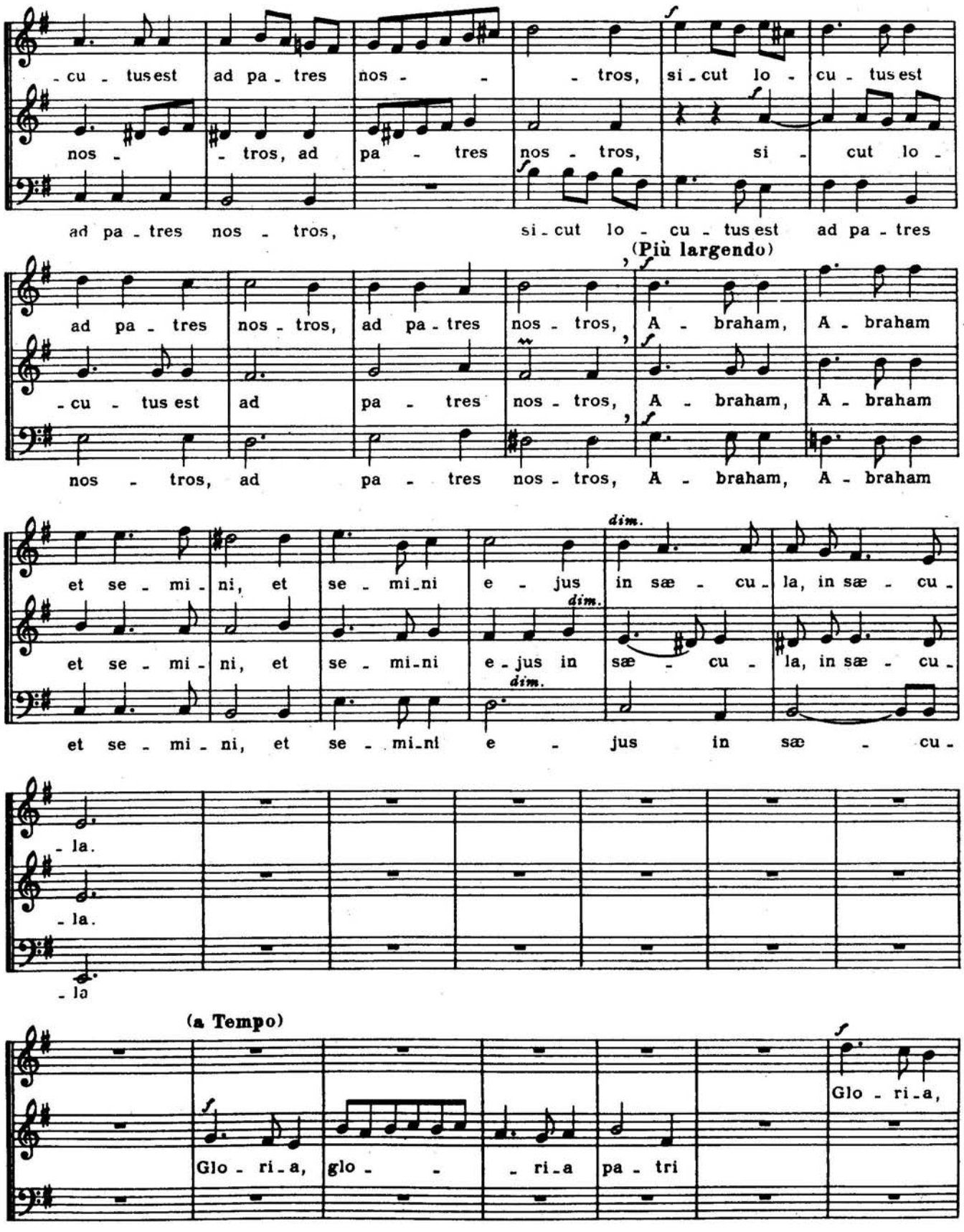

Qui - a fe - cit mi - hi ma - - - gna
qui po - tens est, qui po - tens est
Et san - ctum, et san - ctum no - men e - jus, et san - ctum, et
sanctum, et san - - - ctum, san - ctum no - men e - -
Et mi - se - ri - cor - di - a e - jus,
- - - jus.

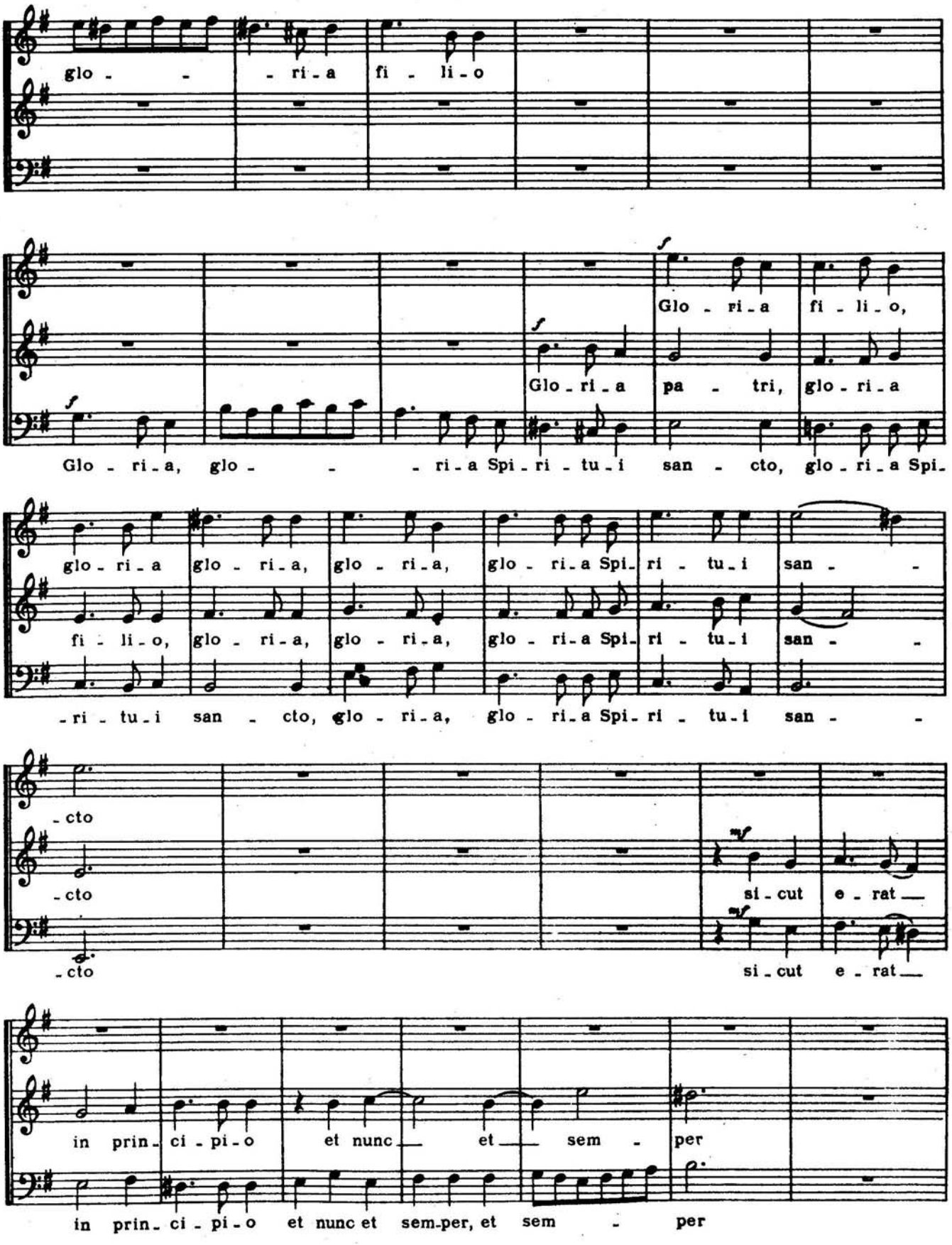

mf
et mi_se_ri_cor_di_a, mi_se_ri_cor_di_a
dim.
e_jus
pp
mf
a pro_ge_ni_e in proge_ni_es, in pro_ge_ni_
_es
f
ti_men_ti_bus
e_um,
p
ti_men_ti_bus, ti_men_ti_
f
bus e_um.
mf
fe_cit po_ten_ti_am in bra_chi_o su_o,
f
fe_cit po_ten_ti_am
mf
fe_cit po_ten_ti_am in bra_chi_o

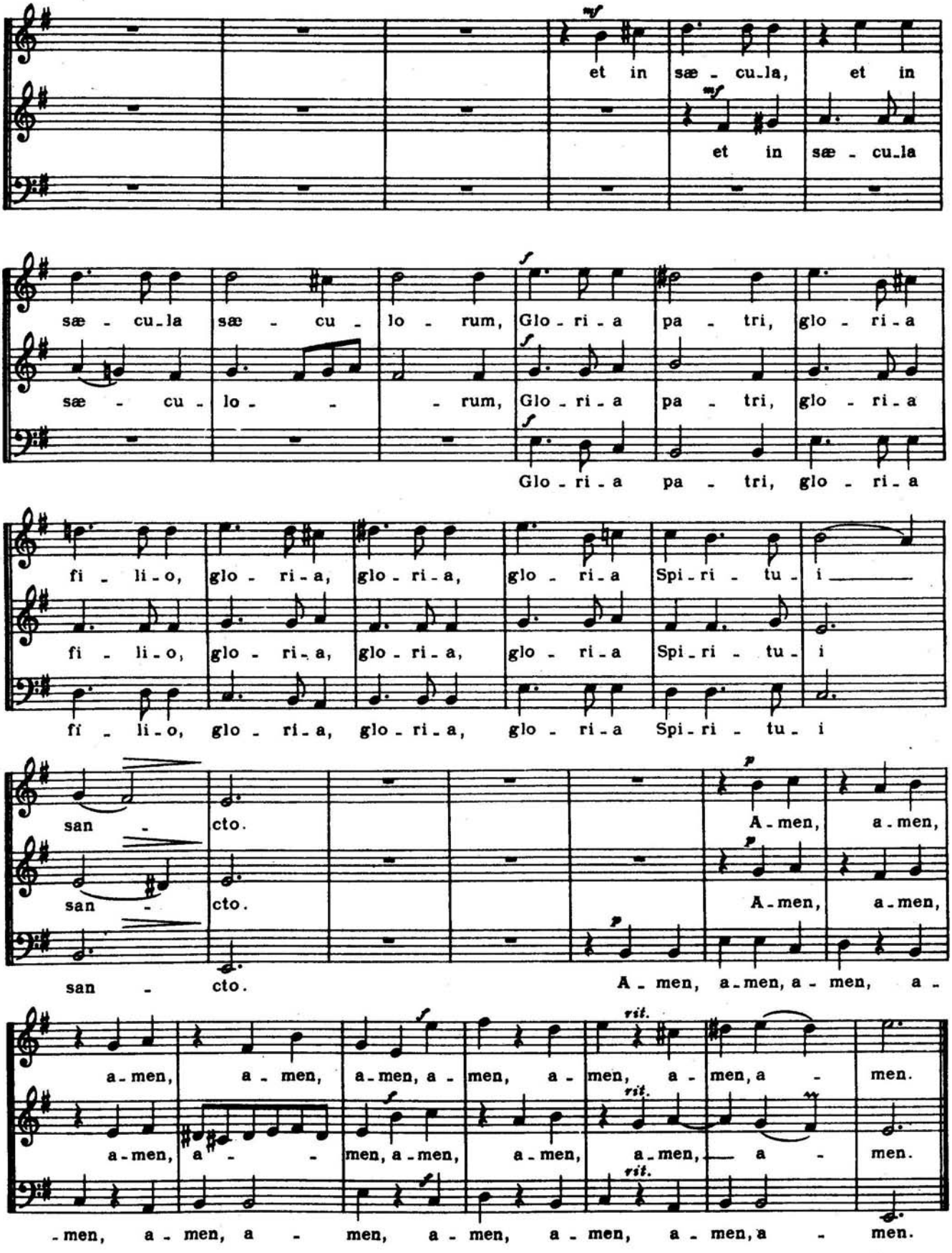
(Più mosso)


in bra - chi - o su - o. Di - sper - sit, di - sper - sit su - per -
in bra - chi - o su - o. Di - sper - sit super - bos, di - sper - sit super -
su - - - o. Di - sper - sit, di - sper - sit su - per - bos
- - bos men - te cor - dis su - i, di - sper - sit, di - sper - sit
- - bos men - te cor - dis su - i, di - sper - sit super - bos, di - sper -
men - - te cor - dis su - i, di - spersit, di - sper - sit su -
su - per - - - bos men - te cor - dis su - - i.
- sit su - per - - - bos men - te cor - dis su - - i.
- per - bos men - - - te cor - dis su - - i.
28
vons
De - po - su - it po - ten - tes de se - de, et e - xal - ta - - - -


- - - - - - vit hu - mi - les.
E - su - ri - en - tes im - ple - vit
bo - - - - nis et di - vi - tes di - mi - sit i - na - - - - -
Sus - ce - pit I - srael pu - erum, pu - erum su - -
- - - nes.
- - - - - um, Re - cor - da - tus mi - se - ri - cor - di - æ,
mi - se - ri - cor - di - æ su - - æ, Si - cut lo -
Si - cut lo - cu - tus est ad pa - tres
Si - cut lo - cu - tus est


-cu - tus est ad pa - tres nos - - - tros, si - cut lo - cu - tus est
nos - - tros, ad pa - tres nos - tros, si - cut lo -
ad pa - tres nos - tros, si - cut lo - cu - tus est ad pa - tres
(Più largendo)
ad pa - tres nos - tros, ad pa - tres nos - tros, A - braham, A - braham
- cu - tus est ad pa - tres nos - tros, A - braham, A - braham
nos - tros, ad pa - tres nos - tros, A - braham, A - braham
et se - mi - ni, et se - mi - ni e - jus in sæ - cu - la, in sæ - cu -
et se - mi - ni, et se - mi - ni e - jus in sæ - cu - la, in sæ - cu -
et se - mi - ni, et se - mi - ni e - jus in sæ - cu -
- la.
- la.
- la
(a Tempo)
Glo - ri - a, glo - - - ri - a pa - tri
Glo - ri - a,


glo - - - ri - a fi - li - o
Glo - ri - a fi - li - o,
Glo - ri - a pa - tri, glo - ri - a
Glo - ri - a, glo - - - ri - a Spi - ri - tu - i san - cto, glo - ri - a Spi -
glo - ri - a glo - ri - a, glo - ri - a, glo - ri - a Spi - ri - tu - i san - -
fi - li - o, glo - ri - a, glo - ri - a, glo - ri - a Spi - ri - tu - i san - -
- ri - tu - i san - cto, glo - ri - a, glo - ri - a Spi - ri - tu - i san - -
- cto
- cto
- cto
si - cut e - rat
si - cut e - rat
in prin - ci - pi - o et nunc et sem - per
in prin - ci - pi - o et nunc et sem - per, et sem - per


et in sæ - cu-la, et in
et in sæ - cu-la
sæ - cu-la sæ - cu - lo - rum, Glo - ri - a pa - tri, glo - ri - a
sæ - cu - lo - - - rum, Glo - ri - a pa - tri, glo - ri - a
Glo - ri - a pa - tri, glo - ri - a
fi - li - o, glo - ri - a, glo - ri - a, glo - ri - a Spi - ri - tu - i
fi - li - o, glo - ri - a, glo - ri - a, glo - ri - a Spi - ri - tu - i
fi - li - o, glo - ri - a, glo - ri - a, glo - ri - a Spi - ri - tu - i
san - cto.
san - cto.
san - cto.
A - men, a - men,
A - men, a - men,
A - men, a - men, a - men, a -
a - men, a - men, a - men, a - men, a - men, a - men, a - men.
a - men, a - - - men, a - men, a - men, a - men, a - - - men.
- men, a - men, a - men, a - men, a - men, a - men, a - men.